

Installatiehandleiding

LUCHT-NAAR-WATER HYDROMODULE + TANK

WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN, WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN



VOORZICHTIG

R290 KOELMIDDEL

Deze LUCHT-NAAR-WATER HYDROMODULE + TANK werkt in combinatie met een buitenunit met het koelmiddel R290.

DIT PRODUCT MAG ALLEEN WORDEN GEÏNSTALLEERD OF ONDERHOUDEN DOOR VAKKUNDIG PERSONEEL.

Zie de Europese, nationale en lokale wet- en regelgeving en codes en installatie- en bedieningshandleidingen voordat dit product wordt geïnstalleerd en/of onderhoud wordt uitgevoerd.

Benodigd gereedschap voor de Installatie

1 Kruiskopschroevendraaier	12 Megameter
2 Waterpas	13 Multimeter
3 Elektrische boor, gatenzaag	14 Momentsleutel
4 Inbussleutel (4 mm)	18 N•m (1,8 kgf•m)
5 Steeksleutel	55 N•m (5,5 kgf•m)
6 Pijpsnijder	58,8 N•m (5,8 kgf•m)
7 Ruimer	65 N•m (6,5 kgf•m)
8 Mes	117,6 N•m (12,0 kgf•m)
9 Gaslekdetector	15 Handschoenen
10 Rolmaat	
11 Thermometer	

Verklaring van de weergegeven symbolen op de binnen- of buitenunit.

	WAARSCHUWING	Dit symbool geeft aan dat deze apparatuur een brandbaar koelmiddel met een veiligheid van groep A3 volgens ISO 817 gebruikt. Als er koelmiddel lekt en er is een externe ontstekingsbron aanwezig, kan dit leiden tot brand/explosie.
	VOORZICHTIG	Dit symbool geeft aan dat de installatiehandleiding zorgvuldig moet worden gelezen.
	VOORZICHTIG	Dit symbool geeft aan dat onderhoudspersoneel dit apparaat moet behandelen zoals aangegeven in de installatiehandleiding.
	VOORZICHTIG	Dit symbool geeft aan dat er in de bedieningshandleiding en/of de installatiehandleiding informatie is opgenomen.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Lees met aandacht de volgende "VEILIGHEIDSMATREGELEN" voordat u de lucht-naar-water hydromodule + tank (hierna genoemd de "tankunit") installeert.
- Werk voor elektrische installaties en waterinstallaties moet uitgevoerd worden door gediplomeerde elektriciens respectievelijk gediplomeerde loodgieters. Zorg ervoor dat het juiste voltage en stroomcircuit worden gebruikt voor het te installeren model.
- De genoemde maatregelen dienen in acht te worden genomen, daar deze belangrijk zijn in verband met de veiligheid. De betekenis van de gebruikte symbolen wordt hieronder gegeven. Onjuiste installatie als gevolg van het niet opvolgen of negeren van de instructies kan letsel of schade veroorzaken, de ernst daarvan wordt aangeduid met de volgende symbolen.
- Bewaar na de installatie deze installatiehandleiding bij de unit.

	WAARSCHUWING	Dit symbool geeft de mogelijkheid aan van een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.
	VOORZICHTIG	Dit symbool geeft de mogelijkheid aan van letsel of beschadiging van eigendommen.

De te volgen maatregelen zijn aangeduid met de volgende symbolen:

	Een symbool met een witte achtergrond verwijst naar een VERBODEN handeling.
	Symbool met een donkere achtergrond verwijst naar een handeling die moet worden uitgevoerd.

- Voer na installatie een test uit om te bevestigen dat zich geen onregelmatigheden voordoen. Leg vervolgens de werking, de verzorging en onderhoud uit aan de gebruiker, zoals aangegeven in de handleiding. Herinner de gebruiker eraan de gebruiksaanwijzingen te bewaren voor verdere referentie.
- Als er enige twijfel bestaat over de installatieprocedure of over de werking, neem dan altijd contact op met de officiële dealer en vraag om advies en informatie.

WAARSCHUWING

	Gebruik geen hulpmiddelen om het ontdooiproces te versnellen en gebruik geen andere schoonmaakmiddelen dan door de fabrikant voorgeschreven. Elke ondeugdelijke methode of gebruik van ongeschikt materiaal kan schade aan het product, barsten en ernstig letsel veroorzaken.
	Gebruik als voedingskabel geen kabel die niet is voorgeschreven, geen gemodificeerde kabel, geen gemeenschappelijke kabel en geen verlengkabel. Gebruik geen stopcontact waarop ook andere elektrische apparaten zijn aangesloten. Slecht contact, slechte isolatie of te hoge stroom zal een elektrische schok of brand veroorzaken.
	Bind de voedingskabel niet samen met een band. De temperatuur in de voedingskabel kan abnormaal hoog oplopen.
	Houd plastic zakken (verpakkingsmateriaal) uit de buurt van kleine kinderen, daar deze op neus of mond kunnen blijven plakken wat de ademhaling kan belemmeren.
	Schaf geen niet officieel goedgekeurde elektrische onderdelen aan voor installatie, service, onderhoud, enz. Zij zouden een elektrische schok of brand kunnen veroorzaken.
	Probeer het apparaat niet te doorboren of te verbranden omdat deze onder druk staat. Stel het apparaat niet bloot aan hitte, vlammen, vonken of andere ontstekingsbronnen. Anders zou het kunnen exploderen en letsel of overlijden veroorzaken.

	Voeg geen koelmiddel toe of vervang het niet, anders dan met het opgegeven type. Dit kan leiden tot schade aan het product, barsten en letsel et cetera.
	Zet geen containers met vloeistoffen boven op de tankunit. Hierdoor kan schade ontstaan aan de tankunit en/of er kan brand uitbreken door lekkage of morsen op de tankunit.
	Gebruik niet een gemeenschappelijke kabel voor de aansluiting van de tankunit / buitenunit. Gebruik de opgegeven aansluitkabel voor de tankunit / buitenunit, zie instructie SLUIT DE KABEL AAN OP DE TANKUNIT en bevestig deze stevig voor de aansluiting van de tankunit / buitenunit. Klem de kabel zo vast dat er geen externe kracht op de aansluiting wordt uitgeoefend. Als de verbinding of de bevestiging niet volmaakt is uitgevoerd, kan de verbinding heet worden en kan er brand ontstaan.
	Volg voor de elektrische installatie de nationale wet- en regelgeving en deze installatiehandleiding. Gebruik een aparte groep en een enkel stopcontact. Als de capaciteit van het elektrische circuit onvoldoende is, of wanneer er storingen worden aangetroffen in de elektrische installatie, kan dit elektrische schokken of brand veroorzaken.
	Houd u voor het installatiewerk van het watercircuit aan de geldende Europese en nationale voorschriften (waaronder EN61770) en de lokale loodgieters- en bouwvoorschriften.
	Laat deze installatie uitvoeren door een erkende dealer of installateur. Als de gebruiker de installatie niet juist uitvoert, kan dit leiden tot lekkage van water, elektrische schokken of brand.
	Installeer het toestel op een stevige en robuuste ondergrond die het gewicht ervan kan dragen. Als de plaats van installatie niet stevig genoeg is of als de installatie niet goed wordt uitgevoerd, kan de apparatuur vallen en letsel veroorzaken.
	Het is aanbevelen deze apparatuur te installeren met een plaatselijke aardlekautomaat volgens de nationaal geldende bedravingsvoorschriften of veiligheidsmaatregelen met betrekking tot reststroom.
	Gebruik voor de installatie de bijgeleverde hulpstukken en gespecificeerde onderdelen. Zo niet kan er in de unit storing, waterlekkage, brand of elektrische schokken optreden.
	Gebruik alleen de standaard meegeleverde of opgegeven installatie-onderdelen. Anders kan de unit gaan trillen of een storing, waterlekkage, elektrische schokken of brand optreden.
	Selecteer een locatie waar in het geval van waterlekkage de lekkage geen schade kan veroorzaken aan andere eigendommen.
	Wanneer u elektrische apparatuur installeert in een houten gebouw van metalen regelwerk of gaswerk, is volgens de norm voor elektrische voorzieningen een elektrisch contact tussen apparatuur en gebouw niet toegestaan. Er moet isolatie tussen worden geplaatst.
	Alle werkzaamheden die aan de tankunit uitgevoerd moeten worden, na verwijdering van panelen die zijn vastgezet met schroeven, moeten onder supervisie van een erkende dealer en een officieel erkende installateur worden uitgevoerd.
	Dit systeem is een apparaat met meerdere voedingspunten. Alle circuits moeten worden losgekoppeld, voordat aan de aansluitingen van de unit wordt gewerkt.
	Als terugstroomregelaar in de koudwatervoorziening wordt een terugslagklep of een watermeter met terugslagklep toegepast, er moeten voorzieningen voor de thermische expansie van water in het warmwatersysteem worden aangebracht. Anders kan dit lekkages veroorzaken.
	Voordat de tankunit wordt aangesloten, moet het leidingwerk worden gespoeld om vervuilingen te verwijderen. Vervuilingen kunnen de componenten van de tankunit beschadigen.
	De installatie moet voldoen aan bouwtechnische goedkeuringen die van toepassing zijn in het betreffende land. Mogelijk moeten de plaatselijke autoriteiten worden ingelicht, voordat de installatie wordt uitgevoerd.
	De tankunit moet rechtop en in een droge omgeving worden vervoerd en opgeslagen. Het kan plat gelegd worden, wanneer deze het gebouw in wordt gebracht.
	Werk uitgevoerd aan de tankunit na verwijdering van de afdekklaar aan de voorzijde die vastgezet is met schroeven, moet uitgevoerd worden onder toezicht van een goedgekeurde dealer, door een erkende installateur met bevoegd en geschoold personeel.
	Let op dat koelmiddel wellicht geen geur heeft.
	Deze apparatuur moet goed worden geaard. De aarddraad mag niet op een gasbuis, waterbuis, aard- of bliksemalleider en telefoon worden aangesloten. Anders kan dit een elektrische schok en brand veroorzaken als het apparaat stuk gaat of de isolatie stuk gaat.
 VOORZICHTIG	
	Installeer de tankunit niet op een plaats waar lekkage van brandbaar gas kan optreden. Als er gas lekt en zich verzamelt in de omgeving van het toestel, kan dit brand veroorzaken.
	Voorkom dat vloeistof of damp in putten of riolering terecht komt, omdat damp zwaarder is dan lucht en dit een verstikkende omgeving kan veroorzaken.
	Installeer deze apparatuur niet in een wasruimte of op een andere plaats met een hoge luchtvochtigheid. Dit zal leiden tot roest en beschadiging van het toestel.
	Let er goed op dat de isolatie van de voedingskabel niet in contact komt met hete onderdelen (d.w.z. waterleidingen) om te voorkomen dat de isolatie smelt.
	Oefen niet overmatig veel kracht uit op de waterleidingen omdat dat de leidingen zou kunnen beschadigen. Als er lekkage van water optreedt, zal dat wateroverlast en beschadiging van andere eigendommen tot gevolg hebben.
	Vervoer de tankunit niet als er zich water in bevindt. Dit kan schade aan de unit toebrengen.
	Sluit de afvoerleiding aan zoals aangegeven in de installatie voorschriften. Indien de afvoer niet goed is uitgevoerd, kan er water in de kamer lekken en het meubilair beschadigen.
	Kies voor de installatie een plaats, waar gemakkelijk onderhoud aan het apparaat kan worden uitgevoerd. Onjuiste installatie, onderhoud of reparatie van deze tankunit kan het risico op breuk vergroten en kan schade aan eigendommen of letsel tot gevolg hebben.
	Aansluiting stroomvoorziening naar tankunit. - Het voedingspunt moet op een makkelijk toegankelijke plaats voor stroom uitschakeling zitten in geval van nood. - Moet zijn uitgevoerd volgens de lokale nationale bedragsnorm en voorschriften en deze installatiehandleiding. - Het is sterk aangeraden een permanente aansluiting op een zekering te maken. - Voor tankunit WH-ADC0509L3E5 en WH-ADC0509L3E5AN: - Stroomvoorziening 1: Gebruik een goedgekeurde 2-polige zekering van 25A met een minimale contactopening van 3,0 mm. - Stroomvoorziening 2: Gebruik een goedgekeurde 2-polige zekering van 15/16A met een minimale contactopening van 3,0 mm. - Voor tankunit WH-ADC0509L6E5 en WH-ADC0509L6E5AN: - Stroomvoorziening 1: Gebruik een goedgekeurde 2-polige zekering van 25A met een minimale contactopening van 3,0 mm. - Stroomvoorziening 2: Gebruik een goedgekeurde 2-polige zekering van 30A met een minimale contactopening van 3,0 mm.
	Zorg ervoor dat de juiste polariteit gehandhaafd blijft in het gehele bedragsingssysteem. Anders kan dit elektrische schokken of brand veroorzaken.
	Controleer na de installatie tijdens proefdraaien dat er bij de aansluitingen geen water lekt. Als er lekkage optreedt, zal dat beschadiging van andere eigendommen tot gevolg hebben.
	Als de tankunit voor langere tijd niet gebruikt wordt, moet het water uit de tankunit worden afgetapt.
	Installatiewerkzaamheden. Het kan zijn dat er drie of meer personen nodig zijn voor het uitvoeren van de installatiewerkzaamheden. Als de tankunit door één persoon wordt gedragen, zou deze zich kunnen vertillen.

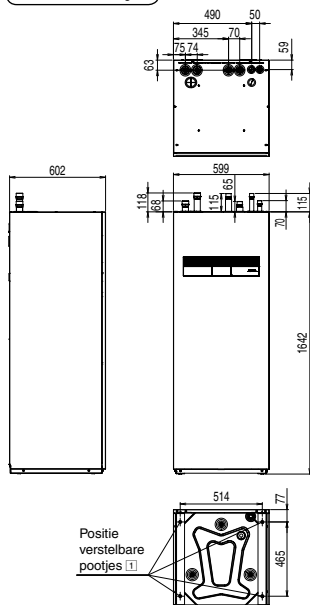
Bijgeleverde hulpstukken

Nr.	Toebehoren	Aant.	Nr.	Toebehoren	Aant.
1	Verstelbare pootjes	4	3	Pakking voor afvoer	1
2	Afvoerbocht	1	4	Netwerkadaptor (CZ-TAW1B)	1

Optionele accessoires

Nr.	Toebehoren	Aant.
5	Behuizing afstandsbediening	1
6	Verlengsnoer (CZ-TAW1-CBL)	1
7	Optionele print (CZ-NS5P)	1

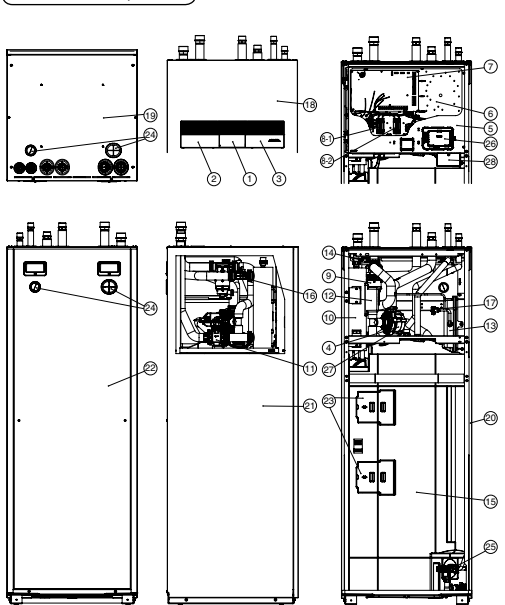
Overzicht afmetingen



Schema leidingposities



Schema hoofdcomponenten



Accessoires levering derden (optioneel)

Nr.	Onderdeel	Model	Specificaties	Maker
i	2-wegklep set *Koelmodel	Aandrijving met electromotor 2-poort klep SFA21/18 VX146/25	230 VAC, 12 VA	Siemens
ii	Ruimtethermostaat	Bedraad PAW-A2W-RTWIRED Draadloos PAW-A2W-RTWIREESS	230 VAC	—
iii	Mengklep	—	167032	230 VAC, 6 VA
iv	Pomp	—	Yonos 25/6	230 VAC, 0,6 A max.
v	Sensor buffertank	—	PAW-A2W-TSBU	—
vi	Buitensensor	—	PAW-A2W-TSOD	—
vii	Sensor waterzone	—	PAW-A2W-TSHC	—
viii	Sensor ruimtezone	—	PAW-A2W-TSRT	—
ix	Sensor zonnepanelen	—	PAW-A2W-TSSO	—

■ Het wordt aanbevolen om de toebehoren te kopen die in bovenstaande tabel voor levering derden zijn opgenomen.

Leidingaansluiting	Functie	Afmetingen aansluiting
Ⓐ	Waterinlaat zone 1 (van ruimteverwarming / -koeling)	R 1 1/4"
Ⓑ	Wateruitlaat zone 1 (naar ruimteverwarming / -koeling)	R 1 1/4"
Ⓒ	Koudwaterinlaat (warmtapwatertank)	R 3/4"
Ⓓ	Warmwateruitlaat (warmtapwatertank)	R 3/4"
Ⓔ	Waterinlaat (van buitenunit)	R 1"
Ⓕ	Wateruitlaat (naar buitenunit)	R 1"
Ⓖ	Afvoer warmtapwatertank (afapkraan)	Rc 1/2"
Ⓗ	Type: Kogelklep	—
Ⓘ	Waterafvoeropening	—

- 1 Afstandsbediening
- 2 Linker sierpaneel
- 3 Rechter sierpaneel
- 4 Waterpomp
- 5 Aldekplaat voor bedieningspaneel
- 6 Regelpaneel
- 7 Hoofdprintplaat
- 8 Enkele fase aardlekautomaat/aardlekschakelaar (hoofdaansluiting)
- 9 Enkele fase aardlekautomaat/aardlekschakelaar (back-up verwarming)
- 10 Magnetische waterfilterset
- 11 Verwarmingselement
- 12 3-wegklep
- 13 Overbelastingbeveiliging (niet zichtbaar)
- 14 Expansievat
- 15 Afvoerplug
- 16 Tapwater
- 17 Stroomingssensor
- 18 Waterdruksensor
- 19 Voorpaneel
- 20 Bovenpaneel
- 21 Rechter paneel
- 22 Linker paneel
- 23 Achterpaneel
- 24 Tanksensor (niet zichtbaar)
- 25 Invoerbus (4 stuks)
- 26 Veiligheidsklep
- 27 Houder netwerkadaptor
- 28 Elektrische anodestaaf (niet zichtbaar - alleen van toepassing voor WH-ADC0509L3E5AN en WH-ADC0509L6E5AN)

1 BEPAAL DE BESTE PLAATS

Vraag, voordat u de locatie van de installatie kiest, goedkeuring aan de gebruiker.

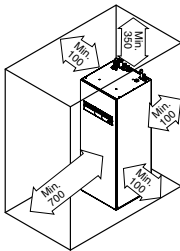
- ☐ Installeer de tankunit alleen binnen op een vorstvrije en weerbestendige plaats.
- ☐ Deze moet worden geïnstalleerd op een vlakke horizontale en harde oppervlakte.
- ☐ Er mag zich geen hitte- of stoombron in de nabijheid van de tankunit bevinden.
- ☐ Kies een plaats uit waar de luchtcirculatie in het vertrek voldoende is.
- ☐ Een plaats waar het toestel gemakkelijk kan worden afgetapt (bijv. bijkeuken).
- ☐ Een plek waar het geluid als de tankunit in bedrijf is, geen ongemak voor de gebruiker zal veroorzaken.
- ☐ Een plek waar de tankunit ver van een deuropening staat.
- ☐ Een plek waar er toegang is voor onderhoud.
- ☐ Zorg ervoor de minimale afstanden aan te houden, zoals hieronder aangegeven vanaf de muur, het plafond of andere belemmeringen.
- ☐ Een plek waar geen lekkage van brandbaar gas kan optreden.
- ☐ Maak de tankunit vast, zodat deze niet per ongeluk of bij aardbevingen wordt omgestoten.

Vermijd installatie waarbij de tankunit wordt blootgesteld aan de volgende omstandigheden:

- ☐ Buitengewone omgevingsomstandigheden; installatie bij vorst of blootstelling aan ongunstige weersomstandigheden.
- ☐ Een ingangsspanning die hoger is dan de opgegeven spanning.

Benodigde ruimte voor de installatie

(Eenheid: mm)



Vervoer en behandeling

- Wees voorzichtig tijdens het transport van de unit, zodat deze niet wordt beschadigd door stoten.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal pas als het op de gewenste plaats van installatie komt.
- Het kan zijn dat er drie of meer personen nodig zijn voor het uitvoeren van de installatiewerkzaamheden. Als de tankunit door één persoon wordt gedragen, zou deze zich kunnen vertillen.
- De tankunit kan zowel verticaal als horizontaal worden getransporteerd.
 - Als de unit horizontaal wordt getransporteerd, zorg er dan voor dat de voorkant van de verpakking (waar "FRONT" staat gedrukt) naar de bovenkant is gericht.
 - Als het verticaal wordt getransporteerd, gebruik dan de handgaten aan de zijkant om het naar de gewenste plaats te schuiven of tillen.
- Bevestig de verstelbare pootjes, als de tankunit op een ongelijke ondergrond wordt geplaatst.



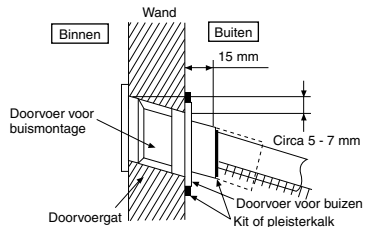
2 BOREN VAN EEN GAT IN DE MUUR EN PLAATSEN VAN EEN LEIDINGDOORVOER

1. Maak een doorvoergat. (Controleer de leidingdiameter en isolatiedikte)
2. Steek de leidingdoorvoer in het gat.
3. Bevestig de bus op de doorvoer.
4. Zaag de doorvoer af op ongeveer 15 mm van de wand.

⚠ VOORZICHTIG

- !** Gebruik bij een holle wand de doorvoer voor buiselementen, zodat het gevaar dat muizen de aansluitkabel doorbijten, wordt voorkomen.

5. Maak het af door de doorvoer daarna af te dichten met kit of pleisterkalk.



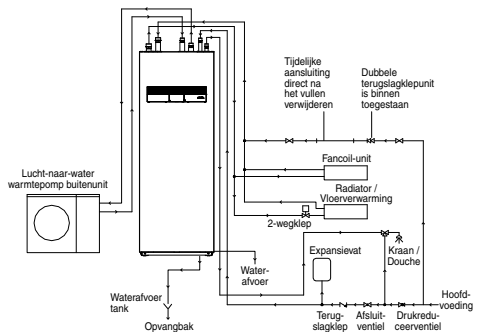
3 LEIDINGINSTALLATIE

EISEN WATERKWALITEIT

Er moet water worden gebruikt dat voldoet aan de Europese norm voor waterkwaliteit 98/83/EG. De levensduur van de tankunit is korter als grondwater (inclusief bronwater en putwater) wordt gebruikt.

De tankunit mag niet worden gebruikt met kraanwater dat verontreinigingen bevat, zoals zout, zuren en andere onzuiverheden waardoor de tank en zijn onderdelen kunnen corroderen.

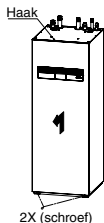
Voorbeeld installatie leidingen



Toegang tot interne onderdelen

WAARSCHUWING

Deze sectie is alleen voor erkende en bevoegde elektriciens en installateurs van watersystemen. Werkzaamheden achter de voorplaat, die met schroeven is bevestigd, mogen alleen worden uitgevoerd onder toezicht van een erkende aannemer, installateur of monteur.



VOORZICHTIG

Open en sluit het voorpaneel voorzichtig. Het zware voorpaneel kan verwondingen aan de vingers veroorzaken.

*De kabel van de afstandsbediening is op het voorpaneel aangesloten, dus wees voorzichtig bij het verwijderen van het paneel.

Openen en sluiten van voorpaneel ⑮

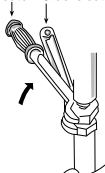
1. Verwijder de 2 bevestigingsschroeven van het voorpaneel ⑮.
2. Schuif het omhoog om de haken van het voorpaneel ⑮ los te maken.
3. Voer de stappen 1-2 in omgekeerde volgorde uit om het te sluiten.

Installatie van de waterleidingen

- Gebruik een erkende loodgieter om dit watercircuit te installeren.
- Dit watercircuit moet voldoen aan de betreffende Europese en nationale voorschriften (incl. EN61770), en de plaatselijke bouwverordeningen.
- Zorg ervoor dat onderdelen die in het watercircuit geïnstalleerd zijn tijdens de werking de waterdruk kunnen weerstaan.
- Gebruik geen versleten slangen of een losse slangenset.
- Oefen niet heel veel kracht uit op de leidingen omdat dat de leidingen zou kunnen beschadigen.
- Gebruik een goede afdichting die bestand is tegen druk en temperatuur van het systeem.
- Zorg dat de aansluiting met twee steeksleutels wordt vastgedraaid. Draai de moeren verder aan met een momentsleutel die is ingesteld op het moment dat wordt vermeld in de tabel.
- Bedek het einde van de leiding zodat er geen vuil en stof in kan komen wanneer u de leiding door een wand steekt.
- Als u niet-koperen metalen leidingen gebruikt voor de installatie, is het belangrijk dat u de leidingen isoleert zodat galvanische corrosie wordt voorkomen.
- Het is verboden om staal gegalvaniseerde leidingen te gebruiken.
- Gebruik de juiste moeren voor alle leidingaansluitingen op de tankunit en reinig alle leidingen vóór installatie met kraanwater. Zie voor details het schema van leidingposities.

Leidingaansluiting	Moerafmetingen	Aandraaimoment
② & ⑤	RP 1 1/4"	117,6 N•m
③ & ④	RP 3/4"	58,8 N•m
⑥ & ⑦	RP 1"	88,2 N•m

Momentsleutel Steeksleutel



VOORZICHTIG

Draai niet te vast, daar anders waterlekkages kunnen ontstaan.

- Het is belangrijk dat u het watercircuit isoleert, zodat vermindering van de verwarmingscapaciteit wordt voorkomen.
- Controleer na de installatie tijdens proefdraaien dat er bij de aansluitingen geen water lekt.
- Als u de leiding niet goed bevestigd kan dat tot gevolg hebben dat de tankunit niet goed functioneert.
- Vorstbescherming:
Als de tankunit bloot staat aan vorst terwijl er een storing is in de stroomvoorziening of de werking van de pomp, dan moet het systeem afgetapt worden. Als het water in het systeem stilstaat, is de kans op bevriezing zeer groot waardoor het systeem kan beschadigen. Zorg er voor dat de stroomvoorziening is uitgeschakeld vóór het aftappen. Verwarmingselement ⑩ kan beschadigd raken als deze droog staat.
- Corrosiebestendigheid:
Duplex roestvast staal is van nature corrosiebestendig voor gebruik in de hoofdvoeding water. Er is geen specifiek onderhoud nodig om deze weerstand te behouden. Let echter op dat de tankunit geen garantie heeft als er een privé watervoorziening wordt gebruikt.
- Het is aanbevolen een opvangbak voor water (levering derden) te gebruiken voor eventuele lekkage van de tankunit.

Aanbevolen installatievolgorde van de leidingen:
(a) → (c) → (e) → (f) → (b) → (d)

(A) Leidingwerk ruimteverwarming / koeling

- Sluit de leidingaansluiting ② van de tankunit aan op de afvoerleiding van de radiator / vloerverwarming zone 1.
- Sluit de leidingaansluiting ⑤ van de tankunit aan op de aanvoerleiding van de radiator / vloerverwarming zone 1.
- Als u de leiding niet goed bevestigd kan dat tot gevolg hebben dat de tankunit niet goed functioneert.
- Zie de tabel hieronder voor het nominale debiet van elke afzonderlijke buitenunit.

Model		Nominale debiet (l/min)	
		Koelen	Verw.
WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN, WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN	WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	14,3 20,1 23,5	14,3 20,1 25,8

*Installeer geen automatische ontluichtingskleppen op waterleidingen binnen. In het onwaarschijnlijke geval dat er R290-koelmiddel in het watercircuit lekt, is er een risico dat het koelmiddel binnenshuis terecht komt.

(B) Retourleidingwerk

- Sluit de leidingaansluiting ① van de tankunit aan op de waterinlaatmof van de buitenunit.
- Sluit de leidingaansluiting ⑥ van de tankunit aan op de wateruitlaatmof van de buitenunit.
- Als de aansluitingen niet worden gemaakt, treedt een fout op en stopt het systeem.

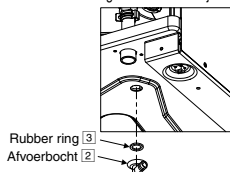
Model	Waterleiding tussen buitenunit en binnenunit			
	Binnendiameter	Maximallengte	Isolatie dikte	Maximuumhoogte
WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	ø20 ø25	30 m	30 mm of meer	10 m

(C) Leidingwerk warmtapwatertank

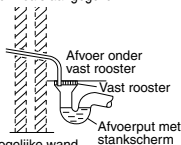
- Het is sterk aanbevolen een expansievat te installeren (levering derden) in het warmtapwater-circuit van de tank. Zie het deel "Voorbeeld installatie leidingen" om het expansievat te lokaliseren.
 - Aanbevolen aangebrachte voordruk van het expansievat (levering derden) = 3,5 bar (0,35 MPa)
- Als de waterdruk van de watertoevoer hoger is dan 5bar, installeer dan het drukreducerendventiel in de watertoevoer. Als de druk hoger is dan dat, kan dit de tankunit beschadigen.
- Het is sterk aanbevolen een drukreducerendventiel (levering derden) met specificaties als hieronder, te installeren in de leiding van de leidingaansluiting ⑤ van de tankunit. Zie het deel "Voorbeeld installatie leidingen" om beide ventielen te lokaliseren. Aanbevolen specificaties drukreducerendventiel:
 - Ingestelde druk: 3,5 bar (0,35 MPa)
- Er moet een waterkraan worden aangesloten tussen de leidingaansluiting ⑨ van de tankunit en de hoofdwatertoevoer, om water met de juiste temperatuur te leveren voor gebruik van een douche of kraan. Als u dat niet doet, kan dit verbranding veroorzaken.
- Als u de leiding niet goed bevestigt kan dat tot gevolg hebben dat de tankunit niet goed functioneert.

(D) Installatie van afvoerbocht en slang

- Bevestig de afvoerbocht ② en rubber ring ③ aan de onderzijde van de afvoeropening ①.



- Gebruik een standaard verkrijgbare afvoerslang met een binnendiameter van 17 mm en bevestig deze aan afvoerbocht ②.
- U moet deze slang met doorlopend afschot en in een vorstvrije omgeving installeren. Onjuist aangebrachte afvoerleidingen kunnen waterlekage veroorzaken en daardoor het meubilair beschadigen.
- Als de afvoerslang lang is, gebruik dan metalen beugels verdeeld over de lengte van de slang om een golfpatroon in de slang te voorkomen.
- Voer de afvoerslang naar buiten zoals aangegeven.



Voorbeeld van de doorvoer van een afvoerpijp naar buiten

- Steek deze slang niet in een rioolafvoer of afvoerbuis waarin zich ammoniak of zwavelhoudende gassen e.d. kunnen bevinden.
- Gebruik u nodig een slangklep om een betere aansluiting op de aansluiting voor de afvoerslang zodat lekkage wordt voorkomen.
- Er druipt water uit de afvoerslang. Daarom moet de afvoer van deze slang op een plaats geïnstalleerd worden waar de afvoer niet verstopt kan raken.
- Als de afvoerslang zich in het vertrek bevindt (waar zich condens kan vormen) moet u met POLY-É FOAM met een dikte van minstens 6 mm meer de isolatie verhogen.

(E) Afvoer warmtapwatertank (aftapkraan) en leidingwerk veiligheidsklep

- Veiligheidsklep 8 bar (0,8 MPa) opgenomen in de warmtapwatertank.
- De afvoeren van aftapkraan en veiligheidsklep zijn aangesloten op dezelfde afvoerleiding.
- Gebruik een mannelijke R $\frac{1}{2}$ " fitting voor deze afvoeraansluiting (leidingaansluiting ⑨).
- Het leidingwerk moet altijd met doorlopend afschot worden geïnstalleerd. Het mag niet lager zijn dan 2 m, met niet meer dan 2 bochten en ophoping van condens of bevrozing moet worden voorkomen.
- De leiding van deze afvoeraansluiting mag niet worden afgesloten. De afvoer moet vrij kunnen uittopen.
- Het einde van dit leidingwerk moet zo worden uitgevoerd dat de afvoer zichtbaar is en geen schade kan veroorzaken. Het mag zich niet vlak naast elektrische onderdelen bevinden.
- Het is aanbevolen een opvangbak in dit ⑨ leidingwerk te monteren. De opvangbak moet zichtbaar zijn en zich in een vorstvrije omgeving en niet vlak naast elektrische onderdelen bevinden.

VOORZICHTIG

Wees extra voorzichtig als u de afdekplaat van het regelpaneel ⑤ en regelpaneel ⑥ opent voor installatie of onderhoud van de unit. Anders kan dit letsel veroorzaken.



Bevestiging van stroomvoorzieningskabel en aansluitkabel

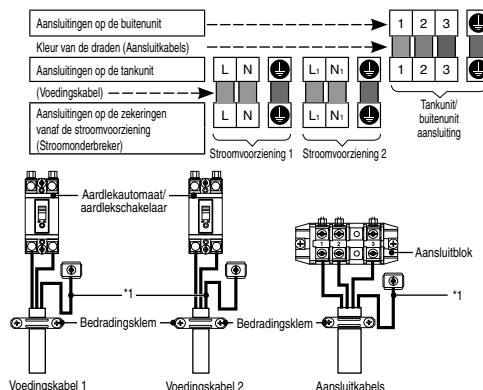
- De aansluitkabel tussen de tankunit en de buitenunit moet een goedgekeurde flexibele kabel zijn met een polychloropreen mantel, type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel. Zie de tabel hieronder voor de eisen aan de kabelafmetingen.

Model		Afmetingen aansluitkabel
Tankunit	Buitenunit	
WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN, WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN	WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	4 x min. 2,5 mm ²

- Let er op dat de kleur van de draden van de buitenunit en de nummers van de aansluitingen overeenkomen met die van de tankunit.
 - Ten behoeve van de elektrische veiligheid moet, zoals aangegeven in de afbeelding, de aarddraad langer zijn dan de andere draden voor het geval dat de draad losraakt van de bedragsklem.
- Er moet een zekering aangesloten worden op de voedingskabel.
 - De zekering (stroomonderbreker) moet een minimum contactopening van 3,0 mm hebben.
 - Sluit de goedgekeurde voedingskabels 1 en 2 met polychloropreen mantel, met type 60245 IEC 57, of een zwaardere kabel aan op het aansluitblok en het andere einde van de kabel op de zekering (Stroomonderbreker). Zie de tabel hieronder voor de eisen aan de kabelafmetingen.

Model		Voedingskabel	Kabelafmetingen	Zekering	Aanbevolen aardlekautomaat
Tankunit	Buitenunit				
WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN	WH-WDG05LE5*	1	3 x min. 2,5 mm ²	25 A	30 mA, 2P, type A
	WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	2	3 x min. 1,5 mm ²	15/16 A	30 mA, 2P, type AC
WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN	WH-WDG05LE5*	1	3 x min. 2,5 mm ²	25 A	30 mA, 2P, type A
	WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	2	3 x min. 4,0 mm ²	30 A	30 mA, 2P, type AC

- Om te voorkomen dat de kabel beschadigd wordt door scherpe randen, moet de kabel door een invoerbuis geleid worden (die zich onderin het regelpaneel ⑥ bevindt) voordat deze op het aansluitblok wordt aangesloten. De bus moet gebruikt worden en mag niet verwijderd worden.



Aansluitschroef	Aandraaimoment cN•m (kgf•cm)
M4	157~196 {16~20}
M5	196~245 {20~25}

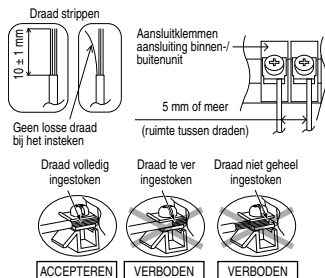
*1 - De aarddraad moet om veiligheidsredenen langer zijn dan de andere draden

4 SLUIT DE KABEL AAN OP DE TANKUNIT

WAARSCHUWING

Deze sectie is alleen bedoeld voor bevoegde en erkende elektriciërs. Werkzaamheden achter de met schroeven bevestigde afdekplaat van het regelpaneel ⑤ mogen alleen worden uitgevoerd onder supervisie van een erkende aannemer, installateur of monteur.

EISEN VOOR HET STRIPPEN EN AANSLUITEN VAN DRADEN



AANSLUITINGSEISEN

Voor tankunit WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN met WH-WDG05LE5*, WH-WDG07LE5*, WH-WDG09LE5*

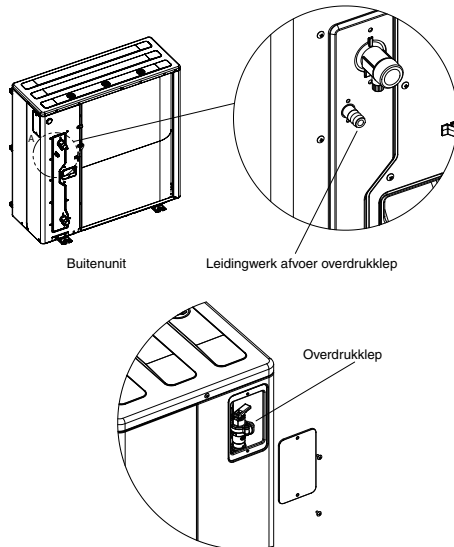
- Stroomvoorziening 1 van de apparatuur voldoet aan IEC/EN 61000-3-2.
- Stroomvoorziening 1 van de apparatuur voldoet aan IEC/EN 61000-3-3 en kan op het elektriciteitsnetwerk worden aangesloten.
- Stroomvoorziening 2 van de apparatuur voldoet aan IEC/EN 61000-3-2.
- Stroomvoorziening 2 van de apparatuur voldoet aan IEC/EN 61000-3-3 en kan op het elektriciteitsnetwerk worden aangesloten.

Voor tankunit WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN met WH-WDG05LE5*, WH-WDG07LE5*, WH-WDG09LE5*

- Stroomvoorziening 1 van de apparatuur voldoet aan IEC/EN 61000-3-2.
- Stroomvoorziening 1 van de apparatuur voldoet aan IEC/EN 61000-3-3 en kan op het elektriciteitsnetwerk worden aangesloten.
- Stroomvoorziening 2 van de apparatuur voldoet aan IEC/EN 61000-3-2.
- Stroomvoorziening 2 van de apparatuur voldoet aan IEC/EN 61000-3-11 en moet worden aangesloten op een geschikt elektriciteitsnetwerk, met een maximaal toegestane systeemimpedantie $Z_{max} = 0,123 \text{ ohm } (\Omega)$ op de interface. Overleg met de energieleverancier en zorg ervoor dat stroomvoorziening 2 alleen wordt aangesloten op een voeding met die impedantie of minder.

Voor ruimteverwarming / -koeling

1. Start met het vullen van het circuit van de ruimteverwarming / -koeling met water (met een druk van meer dan 1 bar (0,1 MPa)) via de leidingaansluiting ④.
2. Stop met vullen zodra er water stroomt door de afvoer van de overdrukklep. (controleer de buitenunit)
3. Schakel de tankunit IN.
4. Menu afstandsbediening → Instelling installateur → Onderhoudsinstelling → Maximale pompsnelheid → Schakel de pomp in.
5. Zorg ervoor dat waterpomp ④ loopt.
6. Controleer en zorg ervoor dat er bij de aansluitpunten van de slangen geen lekkages zijn.



5 VULLEN EN AFTAPPEN VAN WATER

- Zorg ervoor dat de installatie van alle leidingen juist is gedaan, voordat onderstaande stappen worden uitgevoerd.

VULLEN MET WATER

Voor de warmtapwatertank

1. Zet de afvoer van de warmtapwatertank (aftapkraan) ④ op "GESLOTEN".



Afvoer warmtapwatertank (aftapkraan) ④

2. Zet alle kranen / douche "OPEN".
3. Start met het vullen van de warmtapwatertank via de leidingaansluiting ④.
Na 20 – 40 min zal er water uit de kranen / douche stromen. Zo niet, neem dan contact op met uw plaatselijke erkende dealer.
4. Controleer en zorg ervoor dat er bij de aansluitpunten van de slangen geen lekkages zijn.
5. Zet de afvoer van de warmtapwatertank (aftapkraan) ④ 10 sec. lang op "OPEN" om deze leiding te ontlichten. Zet deze daarna op "GESLOTEN".
6. Draai de knop op de veiligheidsklep ② een beetje linksom en houd deze zo 10 sec. vast om deze leiding te ontlichten. Draai dan de knop terug naar de originele positie.
7. Zorg ervoor dat stap 5 & 6 elke keer wordt uitgevoerd nadat de warmtapwatertank is bijgevuld met water.
8. Om te voorkomen dat er tegendruk ontstaat in de veiligheidsklep ② moet de knop van de veiligheidsklep ② linksom worden gedraaid.

AFTAPPEN VAN WATER

Voor de warmtapwatertank

1. Schakel de stroomvoorziening UIT.
2. Zet de afvoer van de warmtapwatertank (aftapkraan) ④ op "OPEN".
3. Open kranen / douche om te zorgen voor invoer van lucht.
4. Draai de knop op de veiligheidsklep ② een beetje linksom en houd dit zo vast tot alle lucht uit deze leiding is ontlicht. Draai dan de knop terug naar de originele positie, nadat u er zeker van bent dat de leiding leeg is.
5. Zet na het aftappen de afvoer van de warmtapwatertank (aftapkraan) ④ op "GESLOTEN".

6 CONTROLEPUNTEN

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de stroomvoorziening uitgeschakeld is, voordat u een van de volgende controles uitvoert.

CONTROLEER WATERDRUK ⁽¹⁾ (1 bar = 0,1 MPa)

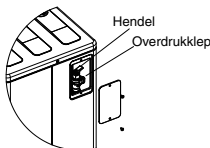
De waterdruk mag niet lager zijn dan 0,5 bar (controle van de waterdruk via de afstandsbediening). Voeg zo nodig water toe in de tankunit (via de leidingaansluiting ⁽²⁾).

CONTROLEER OVERDRUKKLEP

*De overdrukklep is in de buitenunit gemonteerd.

1. Controleer of de overdrukklep goed werkt, trek de hendel naar de horizontale stand.
2. Laat de hendel los zodra er water uit de afvoerleiding van de overdrukklep komt. (Zolang er nog steeds lucht uit de afvoerleiding komt, blijft u de hendel omhoog houden om de lucht volledig te laten ontsnappen.)
3. Controleer dat het water uit de afvoerleiding stopt.
4. Als er water lekt, trek dan een paar keer aan de hendel en laat hem terugkomen om ervoor te zorgen dat het water stopt.
5. Als er water uit de afvoer blijft komen, laat dan het water weglopen.

Schakel het systeem uit en neem contact op met uw plaatselijke erkende dealer.



CONTROLEER LUCHTOPHOPING

- Open de ontluuchtingspluggen op het verwarmingspaneel, de ventilatorconnector e.d. en verwijder de lucht die zich in de apparatuur en de leidingen heeft ophoopt.
 - Als de buitenunit en de binnenunit op verschillende verdiepingen zijn geïnstalleerd, open dan de ontluuchtingsplug op de waterplug van de buitenunit en de ontluuchtingsplug op het verwarmingselement in de binnenunit om de lucht te verwijderen.
- (wees voorzichtig er komt water uit)

CONTROLEER DE VOORDRUK VAN HET EXPANSIEVAT ⁽¹³⁾

Voor ruimteverwarming / -koeling

- Expansievat ⁽¹³⁾ met een capaciteit van 10 l lucht en een voordruk van 1 bar is in deze tankunit geïnstalleerd.
- De totale hoeveelheid water in het systeem mag maximaal 200 l zijn. (Het inwendige volume van de leidingen van de tankunit is ongeveer 5 l)
- Als de totale hoeveelheid water meer dan 200 l is, voeg dan nog een expansievat toe. (levering derden)
- Het hoogteverschil in het geïnstalleerde watercircuit van het systeem mag de 10 m niet overschrijden. (Er kan een extra pomp nodig zijn)

CONTROLEER AARDLEKAUTOMAAT/AARDLEKSCHAKELAAR

Zorg ervoor dat de aardlekautomaat/aardlekschakelaar op "AAN" staat voordat u deze controleert.

Schakel de stroomtoevoer naar de tankunit in.

Deze test kan alleen worden uitgevoerd als de tankunit is ingeschakeld.

⚠ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig dat u geen andere onderdelen aanraakt dan de testknop van de aardlekautomaat/-schakelaar als de stroomvoorziening naar de tankunit is ingeschakeld. Anders zou u een elektrische schok kunnen krijgen. Vóór het verkrijgen van toegang tot de aansluitklemmen moet de stroomvoorziening worden afgesloten.

- Druk op de "TEST"-knop van de aardlekautomaat/aardlekschakelaar. De hendel draait naar beneden en geeft als alles normaal functioneert "0" aan.
- Neem contact op met uw erkende dealer als de aardlekautomaat/aardlekschakelaar niet goed functioneert.
- Schakel de stroomtoevoer naar de tankunit uit.
- Als de aardlekautomaat/aardlekschakelaar normaal functioneert, zet u de hendel weer op "ON" als einde van de test.

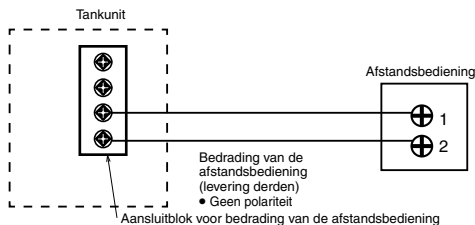
7 INSTALLATIE VAN DE AFSTANDSBEDIENING ALS EEN RUIMTETHERMOSTAAT

- Afstandsbediening ⁽¹⁾ die op de tankunit is bevestigd, kan naar de ruimte worden verplaatst en als ruimtethermostaat dienen.

Locatie installatie

- Installeer het op een hoogte van 1 tot 1,5 m vanaf de vloer (plaats waar de gemiddelde ruimtetemperatuur kan worden gemeten).
- Installeer het verticaal tegen de wand.
- Vermijd voor de installatie de volgende locaties.
 1. Naast een raam, enz. waar het aan direct zonlicht of luchtstroming wordt blootgesteld.
 2. In de schaduw of achterzijde van voorwerpen die de luchtstroom in de ruimte storen.
 3. Locaties waar condensatie voor kan komen (de afstandsbediening is niet vocht- of druiptestendig).
 4. Locatie naast een warmtebron.
 5. Oneffen oppervlakken.
- Houd een afstand van 1 m of meer aan vanaf een TV, radio of computer. (kan vreemde weergave of geluid veroorzaken)

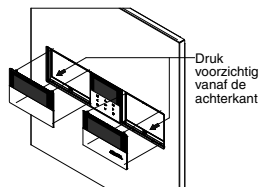
Bedrading van de afstandsbediening



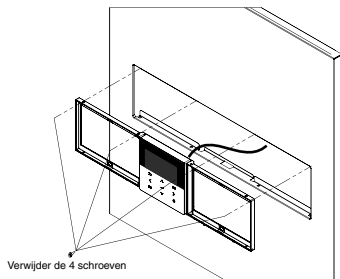
- De afstandsbedieningskabel moet (2 x min. 0,3 mm²) zijn met een dubbel geïsoleerde PVC-mantel of een kabel met rubber mantel. De totale kabellengte mag maximaal 50 m zijn.
- Zorg ervoor dat de bedrading niet op andere aansluitklemmen van de tankunit wordt aangesloten (bijv. aansluitblok voor stroomvoorziening). Hierdoor kan een storing optreden.
- Bundel de bedrading niet samen met die van de stroomvoorziening of voer ze niet door dezelfde metalen buis. Er kunnen fouten in het functioneren optreden.
- Sluit bij gebruik van de 2e afstandsbediening (optie) deze aan op de aansluiting van de tankunit door hem vast te draaien.

Verwijdering van de afstandsbediening van de tankunit

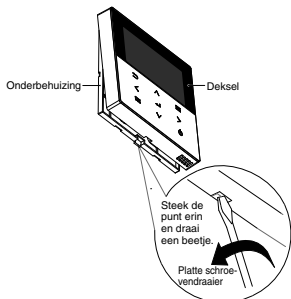
1. Druk voorzichtig vanaf de achterkant tegen zowel het linker sierpaneel ⁽²⁾ als het rechter sierpaneel ⁽³⁾ op het voorpaneel ⁽¹⁸⁾ om ze te verwijderen.



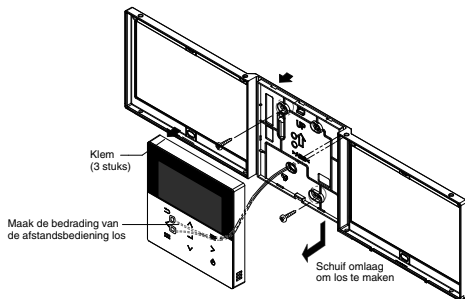
2. Verwijder de 4 schroeven en haal de houder met de afstandsbediening ⁽¹⁾ eruit.



3. Verwijder het deksel van de onderbehuizing.



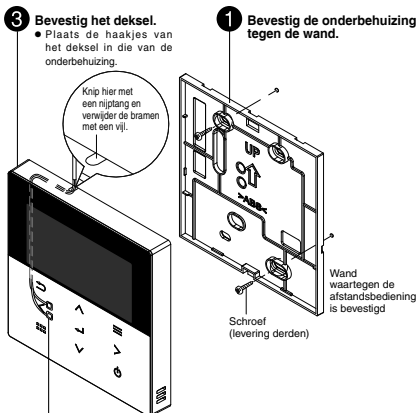
4. Verwijder de bedrading tussen afstandsbediening ① en aansluitblok van de tankunit.



Bevestiging van de afstandsbediening

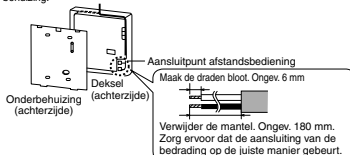
Voor opbouwmodel

Voorbereiding: Maak met de punt van de schroevendraaier 2 gaten voor schroeven.



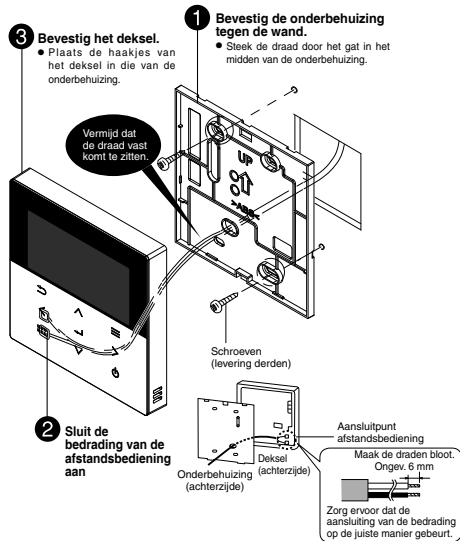
2 Sluit de bedrading van de afstandsbediening aan

- Leid de bedrading door de groef van de behuizing.



5. Voor inbouwmodel

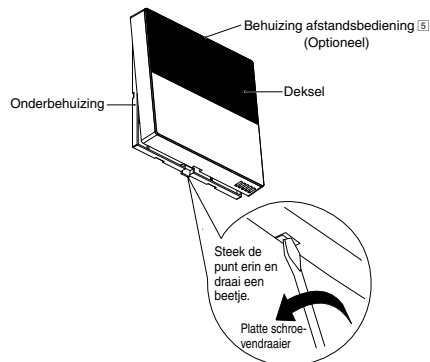
Voorbereiding: Maak met de punt van de schroevendraaier 2 gaten voor schroeven.



Vervang de afdekplaat van de afstandsbediening

- Vervang de bestaande afstandsbediening met de behuizing ⑤ om het gat af te dekken dat ontstaat als de afstandsbediening wordt verwijderd.

1. Zie voor het verwijderen van de afstandsbediening, de paragraaf "Verwijdering van de afstandsbediening van de tankunit".
2. Verwijder het deksel van de onderbehuizing van de afstandsbediening ⑤.



3. Voer de stappen 1 t/m 4 van de paragraaf "Verwijdering van de afstandsbediening van de tankunit" in omgekeerde volgorde uit om de behuizing van de afstandsbediening ⑤ op de tankunit te bevestigen.

8 PROEFDRAAIEN

- Zorg ervoor dat vóór het proefdraaien, alle punten hieronder zijn gecontroleerd:
 - Leidingwerk is juist aangebracht.
 - Aansluitingen van elektrische bekabeling is juist uitgevoerd.
 - De tankunit is gevuld met water en geheel ontlucht.
 - Zet de stroomvoorziening pas aan nadat de tank volledig gevuld is.
- Zet de stroomtoevoer naar de tankunit AAN. Zet de aardlekautomaat / -schakelaar in de "AAN"-stand. Zie vervolgens de bedieningshandleiding voor de werking van afstandsbediening ①.

Opmerking:

- Zet in de winter ten minste 15 minuten voor het proefdraaien de voeding aan en de unit op stand-by.
Neem ruim de tijd om het koelmiddel op te warmen en voorkom dat een verkeerde foutcode wordt weergegeven.

- Voor een normale werking moet de waterdruk tussen 0,5 bar en 3 bar (0,05 MPa en 0,3 MPa) bedragen. Pas, als dat nodig is, de SNELHEID van de waterpomp ④ aan, zodat de waterdruk binnen het normale bereik komt. Als het aanpassen van de SNELHEID van de waterpomp ④ geen oplossing biedt voor het probleem, neem dan contact op met uw plaatselijke erkende dealer.
- Verwijder de afdekplaat van de elektrische anode om de printplaat van de elektrische anode ② te controleren. (Alleen voor AN-model)
Bevestig dat de led groen is.
Als de led rood is, controleer dan of de tank vol met water zit.
Als de led UIT is, stel dan de elektrische anode op "JA" in bij de systeeminstelling van de afstandsbediening.
- Maak na het proefdraaien de magnetische waterfilterset ⑨ en de gewone waterfilterset ③ schoon. Installeer ze opnieuw zodra u met schoonmaken klaar bent.

CONTROLEER HET WATERDEBIET VAN HET WATERCIRCUIT

Selecteer Instellingen installateur → Onderhoudsinstelling → Maximale pompsnelheid → Ontluchten

Stel het maximale waterdebiet bij normale werking van de pomp in op minimaal 15 l/min. * Het waterdebiet kan worden gecontroleerd in de service-instellingen (max. snelheid pomp)

[Werking van de verwarming bij lage watertemperaturen en een laag waterdebiet kan "H75" tijdens het ontdooien veroorzaken.]

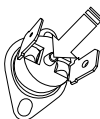
* Als er geen debiet is of H62 wordt weergegeven, moet u de pomp stoppen en de lucht laten ontsnappen (zie Controle op luchtophopping pag.8).

RESET OVERBELASTINGSBEVEILIGING ⑫

Overbelastingsbeveiliging ⑫ heeft als doel het systeem te beveiligen tegen oververhitting van het water. Wanneer de overbelastingsbeveiliging ⑫ wordt ingeschakeld bij een hoge watertemperatuur, neem dan de volgende stappen om het te resetten.

- Neem de afdekcap er af.
- Duw met een testpen de centrale knop voorzichtig in en reset zo de overbelastingsbeveiliging ⑫.
- Breng de afdekcap weer op de oorspronkelijke plek terug.

Duw met een testpen deze knop in en reset de overbelastingsbeveiliging ⑫.



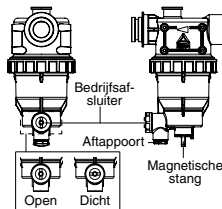
9 ONDERHOUD

- Om te zorgen dat de tankunit veilig en optimaal functioneert moeten met regelmatige intervallen seizoensinspecties aan de tankunit, en functionele controles van de bedrading van aardlekautomaat/-schakelaar en het leidingwerk worden uitgevoerd. Dit onderhoud moet door een erkende dealer worden uitgevoerd. Neem contact op met de dealer voor planmatige inspecties.

Onderhoud voor magnetische waterfilterset ⑨

- Schakel de stroomvoorziening UIT.
- Zet een container onder de magnetische waterfilterset ⑨.
- Verwijder de magnetische stang aan de onderzijde van de magnetische waterfilterset ⑨ door te draaien.
- Verwijder met een inbussleutel (8 mm) de dop van de aftappoort.
- Open met een inbussleutel (4 mm) de serviceafsluiter, zodat vuil water vanuit de aftappoort in de container kan lopen. Sluit de serviceafsluiter zodra de container vol is, zodat morsen in de tankunit wordt vermeden. Gooi het vuile water weg.

- Breng de dop van de aftappoort en de magnetische stang weer aan.
- Vul zo nodig opnieuw het water voor de ruimteverwarming/koelcircuit (zie hoofdstuk 5 voor details)
- Schakel de stroomvoorziening AAN.



Onderhoud voor veiligheidsklep ⑳

- Het is sterk aanbevolen de klep te bedienen door de knop linksom te draaien, zodat water met regelmatige intervallen door de afvoerleiding kan stromen om er zo voor te zorgen dat deze niet geblokkeerd is en kalkresten worden verwijderd.

Stilstaand water in de tankunit moet worden afgetapt als dit meer dan 60 dagen lang niet wordt gebruikt.

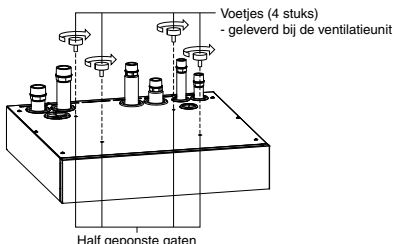
Installatie van de ventilatieunit bovenop de tankunit (optioneel)

- Voor installatiewerkzaamheden van de ventilatieunit op de tankunit, zie de installatiehandleiding van de ventilatieunit.



VOORZICHTIG

Bevestig voor installatie van de ventilatieunit de voetjes die bij de ventilatieunit zijn geleverd, in de half geponste gaten in het bovenpaneel van de tankunit., anders kan de zware ventilatieunit vallen en letsel veroorzaken.



CONTROLEPUNTEN

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Is de tankunit juist geïnstalleerd op de betonnen vloer? |
| ☐ | Is er waterlekage in de waterleidingaansluitingen? |
| ☐ | Is er warmte-isolatie toegepast bij de waterleidingaansluiting? |
| ☐ | Werket de overdrukklep normaal? |
| ☐ | Is de waterdruk hoger dan 0,5 bar? |
| ☐ | Wordt het water op de juiste manier afgevoerd? |
| ☐ | Komt het voltage van de stroomvoorziening overeen met de nominale waarde? |
| ☐ | Zijn de aansluitkabels stevig bevestigd aan de aardlekautomaat /-schakelaar en op de aansluitblokken? |
| ☐ | Zijn de kabels stevig vastgezet met de bedradingsklem? |
| ☐ | Is de aansluiting van de aarddraad goed uitgevoerd? |
| ☐ | Werket de aardlekautomaat/aardlekschakelaar normaal? |
| ☐ | Werket het LCD-scherm van de afstandsbediening ① normaal? |
| ☐ | Klinken er abnormale geluiden? |
| ☐ | Werket de verwarming normaal? |
| ☐ | Komt er bij de tankunit geen waterlekage voor bij het proefdraaien? |
| ☐ | Is de knop van de veiligheidsklep ㉔ gedraaid om te ontluchten? |

1 Systeemvarianties

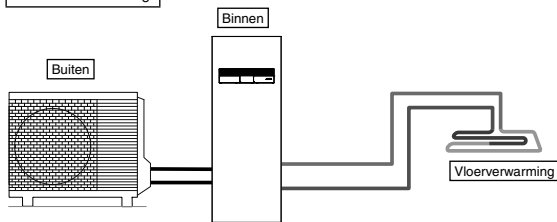
Dit hoofdstuk laat variaties zien van verschillende systemen met een Lucht-naar-Water warmtepomp plus instellingsmethoden.

(OPMERKING) : Voor dit model moeten zowel de externe ruimtethermistor van zone 1 als de externe ruimtethermostaat van zone 1 altijd alleen op de hoofdprintplaat van de binnenunit worden aangesloten, ongeacht of een optionele printplaat (CZ-NS5P) is aangesloten.

1-1 Voorbeelden van toepassingen gerelateerd aan temperatuurstelling.

Verschillende temperatuurinstellingen voor verwarming

1. Afstandsbediening

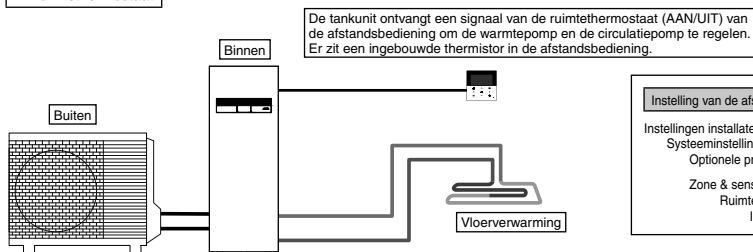


Sluit de vloerverwarming of radiator direct op de tankunit aan.
De afstandsbediening is op de tankunit geïnstalleerd.
Dit is de basisvorm van het meest eenvoudige systeem.

Instelling van de afstandsbediening

Instellingen installateur
Systeeminstellingen
Optionele print - Nee
Zone & sensor:
Watertemperatuur

2. Ruimtethermostaat

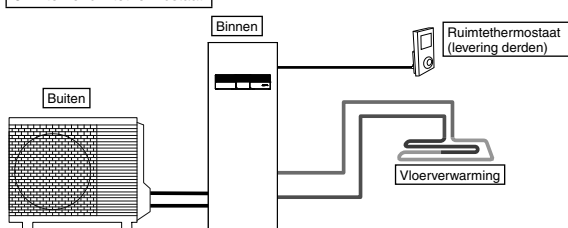


Sluit de vloerverwarming of radiator direct op de tankunit aan.
Verwijder de afstandsbediening van de tankunit en installeer het in de ruimte waar de vloerverwarming is geïnstalleerd.
Dit is een toepassing waarbij de afstandsbediening als ruimtethermostaat wordt gebruikt.

Instelling van de afstandsbediening

Instellingen installateur
Systeeminstellingen
Optionele print - Nee
Zone & sensor:
Ruimtethermostaat
Intern

3. Externe ruimtethermostaat

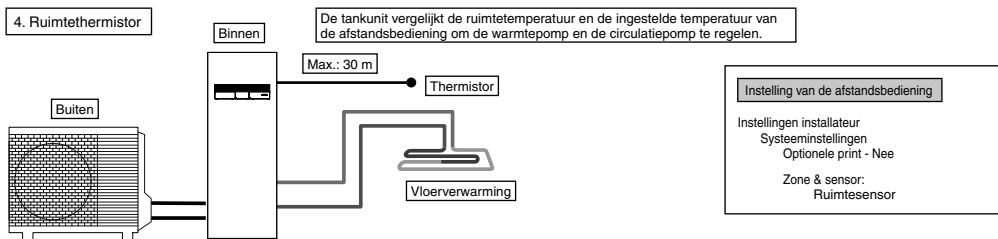


Sluit de vloerverwarming of radiator direct op de tankunit aan.
De afstandsbediening is op de tankunit geïnstalleerd.
Installeer een aparte externe ruimtethermostaat (levering derden) in de ruimte waar de vloerverwarming is geïnstalleerd.
Dit is een toepassing waarbij een externe ruimtethermostaat wordt gebruikt.

Instelling van de afstandsbediening

Instellingen installateur
Systeeminstellingen
Optionele print - Nee
Zone & sensor:
Ruimtethermostaat
(Extern)

4. Ruimtethermistor



Sluit de vloerverwarming of radiator direct op de tankunit aan.

De afstandsbediening is op de tankunit geïnstalleerd.

Installeer een aparte externe ruimtethermistor (volgens specificatie Panasonic) in de ruimte waar de vloerverwarming is geïnstalleerd.

Dit is een toepassing waarbij een externe ruimtethermistor wordt gebruikt.

Er zijn 2 manieren om de temperatuur van het circulatiewater in te stellen.

Direct: stel de temperatuur van het circulatiewater direct in (vaste waarde)

Stooklijn verw.: stel de temperatuur van het circulatiewater in afhankelijk van de omgevingstemperatuur buiten

De compensatiecurve kan worden ingesteld als er een ruimtethermostaat of ruimtethermistor aanwezig is.

In dat geval wordt de compensatiecurve verschoven in overeenstemming met de AAN/UIT stand van de thermostaat.

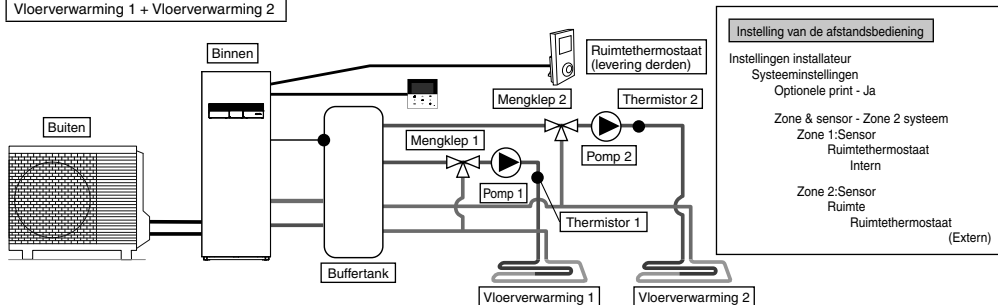
• (Voorbeeld) Als de snelheid waarmee de ruimtetemperatuur oploopt:

zeer langzaam is → schuift de compensatiecurve omhoog

zeer snel is → schuift de compensatiecurve omlaag

Voorbeelden van installaties

Vloerverwarming 1 + Vloerverwarming 2



Sluit de vloerverwarming aan met 2 circuits via de buffertank zoals aangegeven in de afbeelding.

Installeer mengkleppen, pompen en thermistors (volgens specificatie Panasonic) in beide circuits.

Verwijder de afstandsbediening van de tankunit, installeer het in één van de circuits en gebruik het als ruimtethermostaat.

Installeer een externe ruimtethermostaat (levering derden) in het andere circuit.

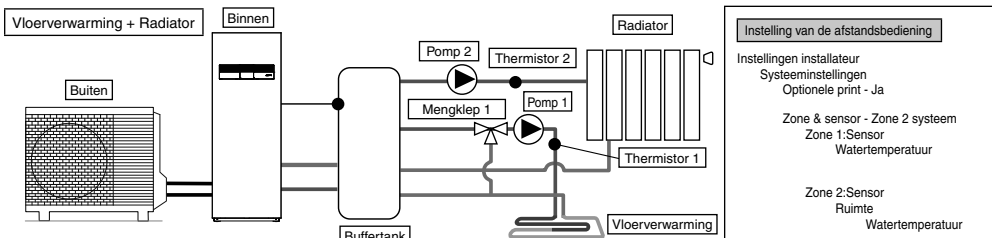
Beide circuits kunnen de temperatuur van het circulatiewater apart instellen.

Installeer de buffertankthermistor op de buffertank.

Het is hierbij nodig dat de aansluiting buffertank en ΔT temperatuurinstelling van de verwarmingsstand apart wordt ingesteld.

Dit systeem heeft de optionele printplaat (CZ-NS5P) nodig.

Opmerking: De buffertankthermistor moet alleen op de hoofdprintplaat van de binnenunit worden aangesloten.



Sluit de vloerverwarming of radiator aan met 2 circuits via de buffertank zoals aangegeven in de afbeelding.

Installeer pompen en thermistors (volgens specificatie Panasonic) in beide circuits.

Installeer de mengklep in het circuit met de laagste temperatuur van de 2 circuits.

(In het algemeen, als de vloerverwarming en radiator in 2 zones zijn geïnstalleerd, moet de mengklep in het circuit van de vloerverwarming worden geplaatst.)

De afstandsbediening is op de tankunit geïnstalleerd.

Voor de temperatuurinstelling moet de temperatuur van het circulatiewater voor beide circuits worden geselecteerd.

Beide circuits kunnen de temperatuur van het circulatiewater apart instellen.

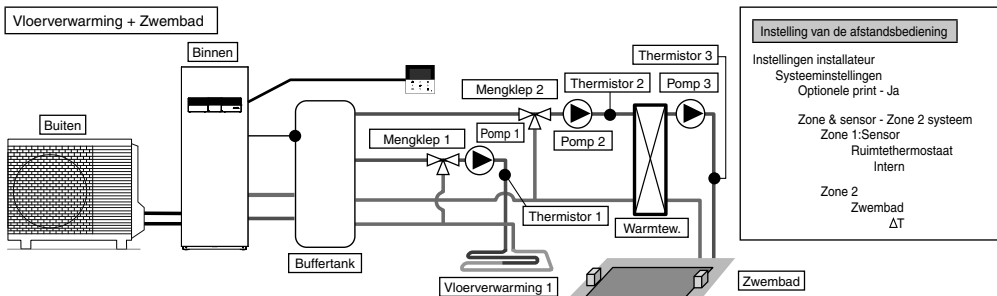
Installeer de buffertankthermistor op de buffertank.

Het is hierbij nodig dat de aansluiting buffertank en ΔT temperatuurinstelling van de verwarmingsstand apart wordt ingesteld.

Dit systeem heeft de optionele printplaat (CZ-NS5P) nodig.

Let op dat als er geen mengklep aan de secundaire zijde is, de temperatuur van het circulatiewater hoger kan worden dan de ingestelde temperatuur.

Opmerking: De buffertankthermistor moet alleen op de hoofdprintplaat van de binnenunit worden aangesloten.



Sluit de vloerverwarming en zwembad aan met 2 circuits via de buffertank zoals aangegeven in de afbeelding.

Installeer mengkleppen, pompen en thermistors (volgens specificatie Panasonic) in beide circuits.

Installeer dan voor het zwembad een aanvullende warmtewisselaar, pomp en sensor in het zwembadcircuit.

Verwijder de afstandsbediening van de tankunit en installeer het in de ruimte waar de vloerverwarming is geïnstalleerd. De temperatuur van het circulatiewater van vloerverwarming en zwembad kan apart worden ingesteld.

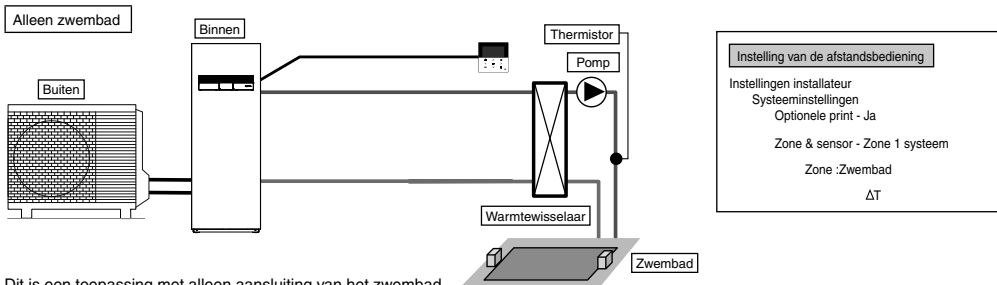
Installeer de buffertanksensor op de buffertank.

Het is hierbij nodig dat de aansluiting buffertank en ΔT temperatuurinstelling van de verwarmingsstand apart wordt ingesteld. Dit systeem heeft de optionele printplaat (CZ-NS5P) nodig.

* Het zwembad moet aangesloten worden op "Zone 2".

Als het zwembad hierop is aangesloten, zal de werking voor het zwembad stoppen als "Koeling" wordt ingeschakeld.

Opmerking: De buffertankthermistor moet alleen op de hoofdprintplaat van de binnenunit worden aangesloten.



Dit is een toepassing met alleen aansluiting van het zwembad.

Sluit de warmtewisselaar van het zwembad direct op de tankunit aan zonder een buffertank te gebruiken.

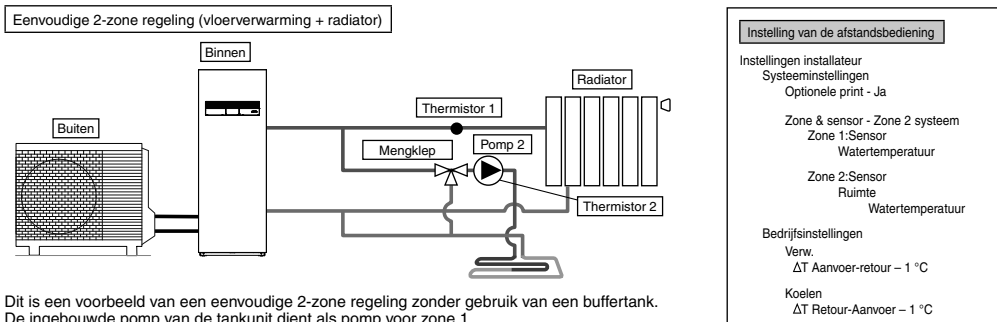
Installeer de pomp en sensor (volgens specificatie Panasonic) aan de secundaire zijde van de warmtewisselaar van het zwembad.

Verwijder de afstandsbediening van de tankunit en installeer het in de ruimte waar de vloerverwarming is geïnstalleerd.

De temperatuur van het zwembad kan apart worden ingesteld.

Dit systeem heeft de optionele printplaat (CZ-NS5P) nodig.

In deze toepassing kan de koelen-stand niet worden geselecteerd. (niet weergegeven op de afstandsbediening)



Dit is een voorbeeld van een eenvoudige 2-zone regeling zonder gebruik van een buffertank.

De ingebouwde pomp van de tankunit dient als pomp voor zone 1.

Installeer mengklep, pomp en thermistor (volgens specificatie Panasonic) in het circuit van zone 2.

Zorg dat de zijde met de hoogste temperatuur aan zone 1 wordt toegewezen omdat de temperatuur van zone 1 niet kan worden aangepast.

De thermistor in zone 1 is nodig om de temperatuur van zone 1 op de afstandsbediening weer te geven.

De temperatuur van het circulatiewater van beide circuits kan apart worden ingesteld.

(Echter de temperaturen van de zijde met de hoogste en de laagste temperatuur kunnen niet worden omgedraaid.)

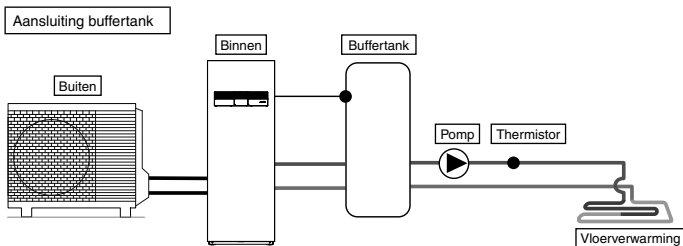
Dit systeem heeft de optionele printplaat (CZ-NS5P) nodig.

(OPMERKING)

• Thermistor 1 beïnvloedt de werking niet direct. Maar er treedt een fout op als het niet geïnstalleerd is.

• Pas het debiet van zone 1 en 2 aan zodat het in balans is. Als dit niet correct aangepast wordt, kan het de prestaties beïnvloeden. (Als het debiet van pomp zone 2 te hoog is, bestaat de mogelijkheid dat er geen warm water naar zone 1 stroomt.)

Het debiet kan worden bevestigd door "Functie test menu" in het onderhoudsmenu.



Instelling van de afstandsbediening

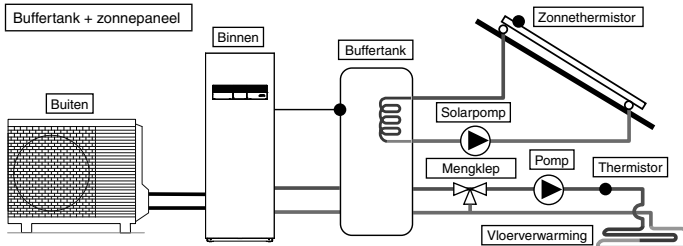
Instellingen installateur
Systeeminstellingen
Optionele print - Nee
Aansluiting buffertank - Ja
 ΔT voor buffertank

Dit is een toepassing waarbij de buffertank op de tankunit wordt aangesloten.

De temperatuur van de buffertank wordt gemeten door een tankthermistor (volgens specificatie Panasonic).

De externe pomp kan zonder aansluiting van de optionele printplaat voor de circulatie in het vloerverwarmingscircuit worden gebruikt.

Opmerking: De buffertankthermistor moet alleen op de hoofdprintplaat van de binnenuit worden aangesloten.



Instelling van de afstandsbediening

Instellingen installateur
Systeeminstellingen
Optionele print - Ja
Aansluiting buffertank - Ja
 ΔT voor buffertank
Aansl zonnecollector - Ja
Buffertank
Zet ΔT AAN
Zet ΔT UIT
Vorstbeveiliging
Max. temperatuur

Dit is een toepassing waarbij de buffertank op de tankunit wordt aangesloten, waarbij de waterverwarmer met zonne-energie de tank verwarmt.

De temperatuur van de buffertank wordt gemeten door een tankthermistor (volgens specificatie Panasonic).

De temperatuur van het zonnepaneel wordt gemeten door een zonnethermistor (volgens specificatie Panasonic).

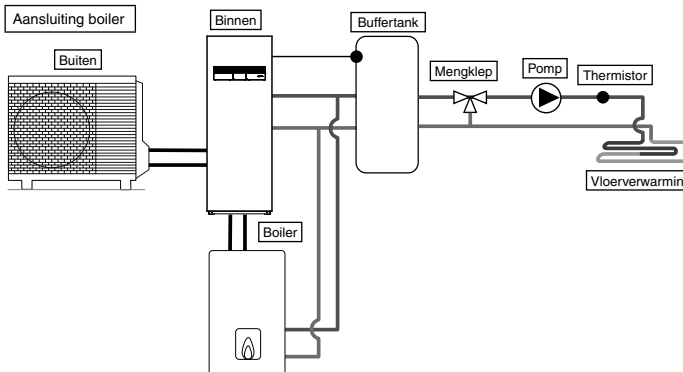
De buffertank gebruikt afzonderlijk de tank met ingebouwde warmtewisselaar op zonne-energie.

Tijdens het winterseizoen wordt de solarpomp voortdurend geactiveerd ter bescherming van het circuit. Als u de solarpomp niet telkens wil laten werken, moet u glycol in het circuit gebruiken en de starttemperatuur van de anti-bevriezingsfunctie op -20 °C instellen.

De warmteaccumulatie werkt automatisch door het verschil tussen de temperatuur van de tankthermistor en de zonnethermistor te vergelijken.

Dit systeem heeft de optionele printplaat (CZ-NS5P) nodig.

Opmerking: De buffertankthermistor moet alleen op de hoofdprintplaat van de binnenuit worden aangesloten.



Instelling van de afstandsbediening

Instellingen installateur
Systeeminstellingen
Optionele print - Ja
Tweevoudig - Ja
Zet AAN: Buitentemp.
Bivalent regeling

Dit is een toepassing waarbij de boiler op de tankunit wordt aangesloten ter compensatie van onvoldoende capaciteit, waarbij de boiler werkt als de buitentemperatuur daalt en de capaciteit van de warmtepomp onvoldoende is.

De boiler wordt parallel met de warmtepomp op het verwarmingscircuit aangesloten.

Daarnaast is er ook een toepassing mogelijk waarbij het circuit van de warmtapwatertank wordt aangesloten om het water van de buffertank te verwarmen.

De uitvoer van de boiler kan door de ingang gereed voor SG van de optionele printplaat of de automatische regeling met het selectieschema met 3 standen worden geregeld.

(Instelling van de werking van de boiler moet onder verantwoordelijkheid van de installateur gebeuren.)

Dit systeem heeft de optionele printplaat (CZ-NS5P) nodig voor regeling van de ingang gereed voor SG.

Afhankelijk van de werking van de boiler is het aanbevolen een buffertank te installeren, zodat de temperatuur van het circulatiewater kan stijgen. (Er moet zeker een buffertank worden aangesloten als de instelling geavanceerd gelijktijdig geselecteerd wordt.)

Opmerking: De buffertankthermistor moet alleen op de hoofdprintplaat van de binnenuit worden aangesloten.

⚠ WAARSCHUWING

Panasonic is NIET verantwoordelijk voor een onjuiste of onveilige situatie van het boilersysteem.

⚠ VOORZICHTIG

Zorg ervoor dat de boiler en de integratie ervan in het systeem voldoet aan de van toepassing zijnde wetgeving.

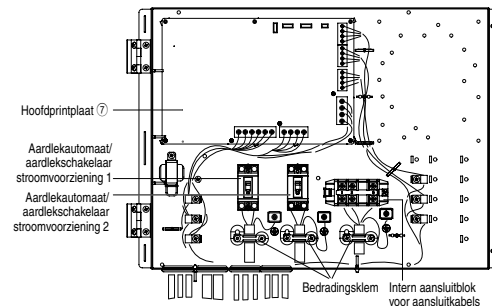
Zorg ervoor dat de retourwatertemperatuur van het verwarmingscircuit naar de tankunit NIET hoger is dan 70 °C.

De boiler wordt uitgeschakeld door een veiligheidsschakelaar als de watertemperatuur van het verwarmingscircuit hoger is dan 85 °C.

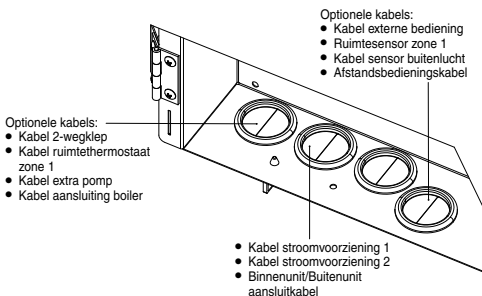
2 Het bevestigen van de kabel

Aansluiting op extern apparaat (optioneel)

- **Alle aansluitingen moeten** worden uitgevoerd volgens de plaatselijke nationale bedragsnorm.
 - Het is sterk aanbevelen om onderdelen en accessoires voor de installatie te gebruiken die door de fabrikant worden aangeraden.
 - Voor aansluiting op de hoofdprintplaat ⑦
1. De tweewegklep moet een veerbediend elektronisch type zijn, zie de tabel "Accessoires levering derden" voor meer details. De kabel van de klep moet zijn (3 x min. 1,5 mm²), type 60245 IEC 57 of een vergelijkbare kabel met dubbel geïsoleerde mantel.
* opmerking: - De tweewegklep moet een onderdeel zijn dat voldoet aan de CE-markering.
- Maximaal vermogen van de klep is 12 VA.
 2. De kabel van de ruimtethermostaat moet zijn (4 of 3 x min. 0,5 mm²), type 60245 IEC 57 of zwaarder, of een vergelijkbare kabel met dubbel geïsoleerde mantel.
 3. De kabel van de extra pomp moet zijn (2 x min. 1,5 mm²), type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel.
 4. De aansluitkabel van de boiler moet zijn (2 x min. 0,5 mm²), type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel.
 5. Een externe bediening moet aangesloten worden met een 1-polige schakelaar met een minimale contactopening van 3,0 mm. De kabel daarvan moet (2 x min. 0,5 mm²) zijn, dubbel geïsoleerd met PVC-mantel of rubber mantel.
* opmerking: - De gebruikte schakelaar moet een onderdeel zijn dat voldoet aan CE.
- De maximale bedrijfsstroom moet minder dan 3A_{max} zijn.
 6. De kabel van de ruimtesensor zone 1 moet zijn (2 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd met PVC-mantel of rubber mantel.
 7. De kabel van de buitenluchtsensor moet zijn (2 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd met PVC-mantel of rubber mantel.

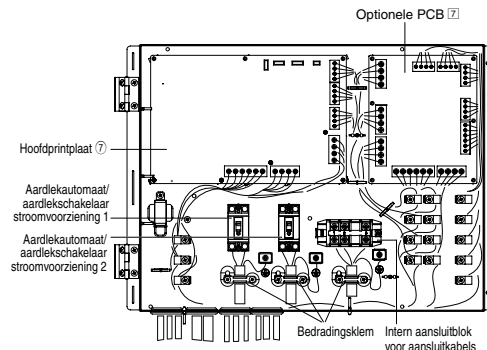


Het geleiden en bevestigen van de optionele kabels en de voedingskabel (overzicht zonder interne bedrading)



- Voor aansluiting op optionele PCB ⑦

1. Door een optionele printplaat aan te sluiten kan een 2-zone temperatuurregeling worden bereikt. Sluit mengkleppen, waterpompen en thermistors in zone 1 en 2 aan op alle aansluitpunten van de optionele printplaat.
De temperatuur van elke zone kan onafhankelijk worden geregeld met de afstandsbediening.
2. De kabel van pomp zone 1 en zone 2 moet zijn (2 x min. 1,5 mm²), type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel.
3. De kabel van de solarpomp moet zijn (2 x min. 1,5 mm²), type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel.
4. De kabel van de zwembadpomp moet zijn (2 x min. 1,5 mm²), type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel.
5. De kabel van de ruimtethermostaat zone 1 en zone 2 moet zijn (4 x min. 0,5 mm²), type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel.
6. De kabel van de mengklep zone 1 en zone 2 moet zijn (3 x min. 1,5 mm²), type 60245 IEC 57 of een zwaardere kabel.
7. De kabel van de ruimtesensor zone 1 en zone 2 moet zijn (2 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd (met isolatiewaarde van minimaal 30 V) met een PVC-mantel of rubber mantel.
8. De kabel van de buffertanksensor, sensor zwembadwater en sensor zonnepanelen moet zijn (2 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd (met isolatiewaarde van minimaal 30 V) met een PVC-mantel of rubber mantel.
9. De kabel van de watersensor zone 1 en zone 2 moet zijn (2 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd met PVC-mantel of rubber mantel.
10. De kabel voor de buffertanksensor, sensor zwembadwater en sensor zonnepanelen moet zijn (2 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd met PVC-mantel of rubber mantel.
11. De kabel voor het SG-sigitaal moet zijn (3 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd met PVC-mantel of rubber mantel.
12. De kabel voor de warmte-koude schakeling moet zijn (2 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd met PVC-mantel of rubber mantel.
13. De kabel voor de schakeling externe compressor moet zijn (2 x min. 0,3 mm²), dubbel geïsoleerd met PVC-mantel of rubber mantel.



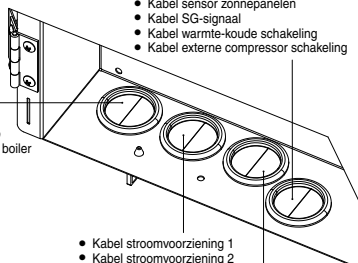
Het geleiden en bevestigen van de optionele kabels en de voedingskabel (overzicht zonder interne bedrading)

Optionele kabels: (van optionele printplaat):

- Kabel externe bediening
- Kabel sensor buitenlucht
- Afstandsbedieningskabel
- Kabel ruimtesensor zone 1
- Kabel ruimtesensor zone 2
- Kabel sensor buffertank
- Kabel zwembadsensor
- Kabel watersensor zone 1
- Kabel watersensor zone 2
- Kabel vraagbesturings signaal
- Kabel sensor zonnepanelen
- Kabel SG-signaal
- Kabel warmte-koude schakeling
- Kabel externe compressor schakeling

Optionele kabels:

- Kabel 2-wegklep
- Kabel extra pomp
- Kabel aansluiting boiler



- Kabel stroomvoorziening 1
- Kabel stroomvoorziening 2
- Binnenunit/Buitenunit aansluitkabel

Optionele kabels: (van optionele printplaat):

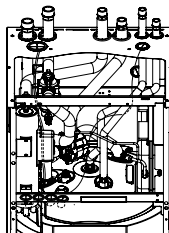
- Kabel pomp zone 1
- Kabel pomp zone 2
- Kabel solarpomp
- Kabel ruimtethermostaat zone 1
- Kabel ruimtethermostaat zone 2
- Kabel mengklep zone 1
- Kabel mengklep zone 2

■ Invoerbussen D-1 en D-2 zijn voor:

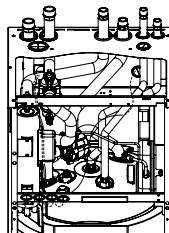
- Kabel externe bediening
- Kabel sensor buitenlucht
- Afstandsbedieningskabel
- Kabel ruimtesensor zone 1
- Kabel ruimtesensor zone 2
- Kabel sensor buffertank
- Kabel zwembadsensor
- Kabel watersensor zone 1
- Kabel watersensor zone 2
- Kabel vraagbesturings signaal
- Kabel sensor zonnepanelen
- Kabel SG-signaal
- Kabel warmte-koude schakeling
- Kabel externe compressor schakeling

■ Zorg dat alle sensorkabels het voorpaneel niet raken

■ Geleid de bedrading in de unit zoals in onderstaande afbeelding. Zodra alle bedradingswerk is gedaan, moeten de kabels/draden met de kabelbinder (levering derden) worden vastgebonden, zodat ze niet met hete oppervlakken zoals verwarmingselement, onbeschermde koperen leiding enz. in aanraking komen.



Bedrading voor "Combinatie-1"



Bedrading voor "Combinatie-2"

Lengte aansluitkabel

Bij het aansluiten van kabels tussen tankunit en externe apparaten mag de lengte daarvan niet groter zijn dan de maximale lengte, zoals in de tabel aangegeven.

Extern apparaat	Maximale kabellengte (m)
Tweewegklep	50
Mengklep	50
Ruimtethermostaat	50
Extra pomp	50
Solarpomp	50
Zwembad pomp	50
Pomp	50
Aansluiting boiler / Ontdooisignaal	50
Externe besturing	50
Ruimtesensor	30
Sensor buitenlucht	30
Sensor buffertank	30
Sensor zwembadwater	30
Sensor zonnepanelen	30
Watersensor	30
Vraagbesturings signaal	50
SG-signaal	50
Warmte-koude schakeling	50
Externe compressor schakeling	50

Geleid optionele kabels en voedingskabels door de invoerbussen

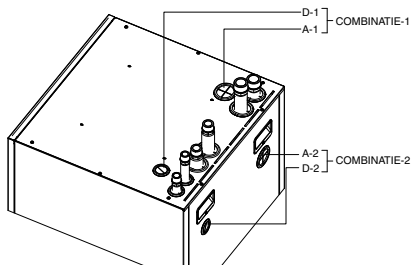


VOORZICHTIG

De geleiding van bedrading moet vrij blijven van hete oppervlakken. Anders kan de kabelisolatie beschadigen en kan er een elektrische schok optreden.

Bedradingswegen moeten strak en vrij van scherpe hoeken zijn. Anders kan de kabelisolatie beschadigen en kan er een elektrische schok optreden.

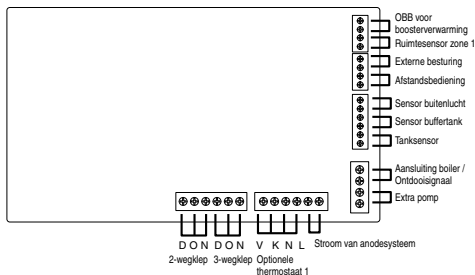
■ Gebruik "COMBINATIE-1" of "COMBINATIE-2" voor invoer van optionele kabels en voedingskabels door invoerbussen.



■ Invoerbussen A-1 en A-2 zijn voor:

- Kabel stroomvoorziening 1
- Kabel stroomvoorziening 2
- Binnenunit/Buitenunit aansluitkabel
- Kabel pomp zone 1
- Kabel pomp zone 2
- Kabel solarpomp
- Kabel ruimtethermostaat zone 1
- Kabel ruimtethermostaat zone 2
- Kabel mengklep zone 1
- Kabel mengklep zone 2
- Kabel 2-wegklep
- Kabel extra pomp
- Kabel aansluiting boiler

Aansluiting van de hoofdprintplaat



■ Signaalingangen

Optionele thermostaat	L N = 230 VAC, Warmte, Koude=thermostaat warmte, Koude aansluitpunt
Externe besturing	Spanningsvrij contact Open=niets werkend, Gesloten=werkend (systeeminstelling nodig) Mogelijkheid de werking AAN/UIT te schakelen met externe schakelaar
Afstandsbediening	Aangesloten (Gebruik een 2-aderige kabel voor verplaatsing of verlenging. De totale kabel lengte mag maximaal 50 m zijn.)

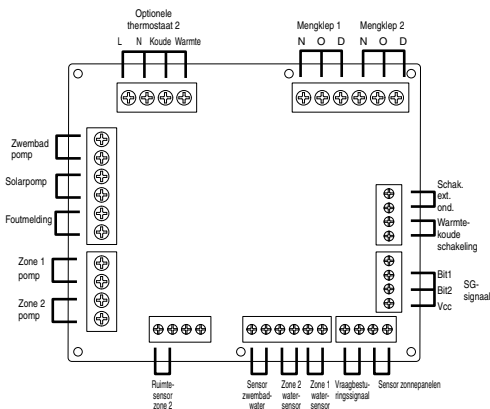
■ Uitgangen

3-wegklep	230 VAC N=nul Open, Dicht=richting (Voor schakeling van het circuit bij aansluiting op warmtapwater tank)	230 VAC, 12 VA
2-wegklep	230 VAC N=nul Open, Dicht (Voorkomt dat water circuit open is bij koeling-stand)	230 VAC, 12 VA
Extra pomp	230 VAC (Gebruikt als de capaciteit van de pomp tankunit onvoldoende is)	230 VAC, 0,6 A max.
Aansluiting boiler / Ontdoosignaal	Spanningsvrij contact (systeeminstelling nodig)	

■ Ingangen thermistor

Ruimtesensor zone 1	PAW-A2W-TSRT
Sensor buitenlucht	PAW-A2W-TSOD (De totale kabel lengte mag maximaal 30 m zijn)

Aansluiting van optionele printplaat (CZ-NS5P)



Signaalingangen

Optionele thermostaat	L N = 230 VAC, Warmte, Koude=thermostaat warmte, Koude aansluitpunt
SG-sigitaal	Spanningsvrij contact Vcc-Bit1, Vcc-Bit2 open/gesloten (systeeminstelling nodig) Schakelaar (Aansluiten op de controller met 2 contacten)
Warmte-koude schakeling	Spanningsvrij contact Open=verwarming, Gesloten=koeling (systeeminstelling nodig)
Schakelaar extern onderdeel	Spanningsvrij contact Open=ond. UIT, Gesloten=ond. AAN (systeeminstelling nodig)
Vraagbesturingssignaal	0-10 VDC (systeeminstelling nodig) Aansluiten op de 0-10 VDC controller.

■ Uitgangen

Mengklep	AC230V N=nul Open, Dicht=richting mengsel Tijd van werking: 30-120 s	230 VAC, 6 VA
Zwembad pomp	230 VAC	230 VAC, 0,6 A max.
Solarpomp	230 VAC	230 VAC, 0,6 A max.
Zonpomp	230 VAC	230 VAC, 0,6 A max.

■ Ingangen thermistor

Sensor ruimtezone	PAW-A2W-TSRT
Sensor buffertank	PAW-A2W-TSBU
Sensor zwembadwater	PAW-A2W-TSHC
Sensor waterzone	PAW-A2W-TSHC
Sensor zonnepanelen	PAW-A2W-TSSO

Specificatie aanbevolen externe apparaten

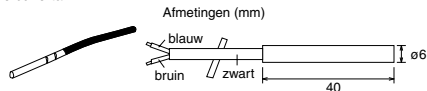
- Dit hoofdstuk geeft uitleg over de door Panasonic aanbevolen (optionele) externe apparaten. Zorg er altijd voor dat het juiste externe apparaat bij de systeeminstallatie wordt gebruikt.

- Voor optionele sensor.

1. Sensor buffertank: PAW-A2W-TSBU

Wordt gebruikt voor het meten van de temperatuur van de buffertank.

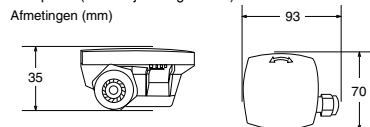
Steek de sensor in de sensorhouder en plak het op het oppervlak van de buffertank.



2. Watersensor zone: PAW-A2W-TSHC

Wordt gebruikt voor het meten van de watertemperatuur in de regelzone.

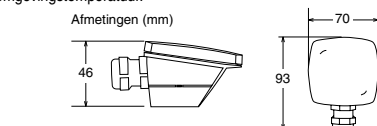
Monteer het op de waterleidingen met de roestvast stalen band en contactpasta (beide zijn meegeleverd).



3. Buitsensor: PAW-A2W-TSOD

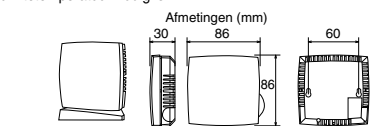
Als de plaats waar de buitenunit is geïnstalleerd, blootgesteld is aan direct zonlicht, dan zal de buitentemperatuursensor de werkelijke buitentemperatuur niet juist kunnen meten.

In dat geval kan er een optionele buitentemperatuursensor op een geschikte plaats worden gemonteerd voor een betere meting van de omgevingstemperatuur.



4. Ruimtesensor: PAW-A2W- TSRT

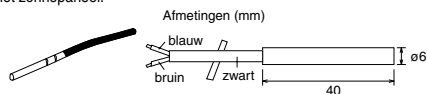
Installeer de ruimtemperatuursensor in de ruimte waar regeling van de ruimtemperatuur nodig is.



5. Sensor zonnepanelen: PAW-A2W-TSSO

Wordt gebruikt voor het meten van de temperatuur van de zonnepanelen.

Steek de sensor in de sensorhouder en plak het op het oppervlak van het zonnepaneel.



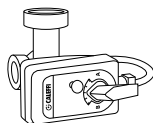
6. Zie onderstaande tabel voor de karakteristieken van hierboven genoemde sensors.

Temperatuur (°C)	Weerstand (kΩ)	Temperatuur (°C)	Weerstand (kΩ)
30	5,326	150	0,147
25	6,523	140	0,186
20	8,044	130	0,236
15	9,980	120	0,302
10	12,443	110	0,390
5	15,604	100	0,511
0	19,70	90	0,686
-5	25,05	80	0,932
-10	32,10	70	1,279
-15	41,45	65	1,504
-20	53,92	60	1,777
-25	70,53	55	2,106
-30	93,05	50	2,508
-35	124,24	45	3,003
-40	167,82	40	3,615
		35	4,375

Voor optionele pomp.
Stroomvoorziening: 230 VAC/50 Hz, <500 W
Aanbevolen onderdeel: Yonos 25/6: fabrikaat Wilo



- Voor optionele mengklep.
Stroomvoorziening: 230 VAC/50 Hz (ingang open/ uitgang dicht)
Tijd van werking: 30-120 s
Aanbevolen onderdeel: 167032: fabrikaat Caleffi

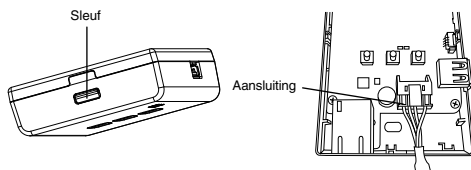


⚠ WAARSCHUWING

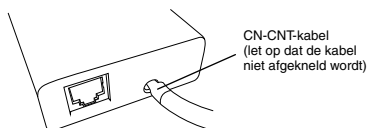
Deze sectie is alleen voor erkende en bevoegde elektriciens en installateurs van watersystemen. Werkzaamheden achter de voorplaat, die met schroeven is bevestigd, mogen alleen worden uitgevoerd onder toezicht van een erkende aannemer, installateur of monteur.

Installatie netwerkadapter 4

1. Verwijder de afdekplaat van het bedieningspaneel 5 en bevestig vervolgens de kabel inclusief adapter op de CN-CNT-stekker op de printplaat.
 - Trek de kabel uit de tankunit zodat deze niet wordt afgekneld.
 - Als er een optionele printplaat is geïnstalleerd in de tankunit, moet aangesloten worden op de CN-CNT-stekker van de optionele printplaat.
2. Steek een platte schroevendraaier in het sleufje bovenop de adapter en verwijder de afdekkap. Sluit het andere einde van de CN-CNT-kabel aan op de stekker in de adapter.



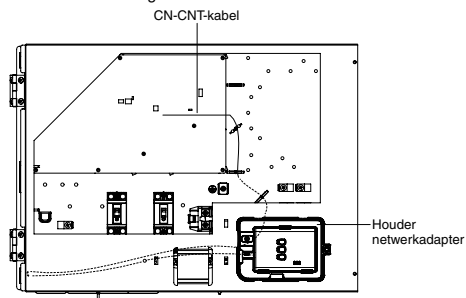
3. Trek de CN-CNT-kabel door het gat in de onderzijde van de adapter en bevestig de afdekkap weer op de achterplaat.



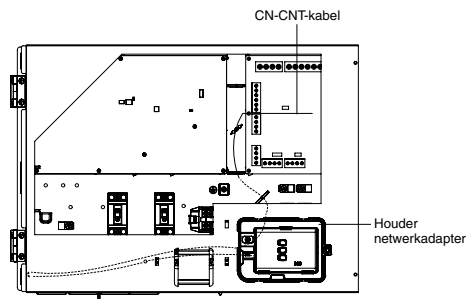
4. Bevestig de netwerkadapter 4 op de houder van de netwerkadapter.

Geleid de kabel zoals aangegeven in het overzicht, zodat er geen externe krachten kunnen worden uitgeoefend op de stekker in de adapter.

Voorbeeldaansluitingen:



Zonder optionele print

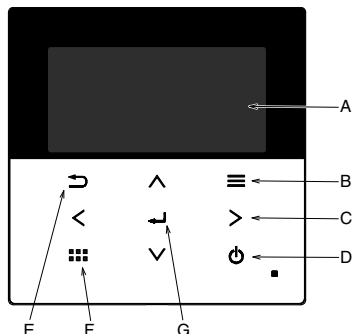


Met optionele print

3 Systeeminstallatie

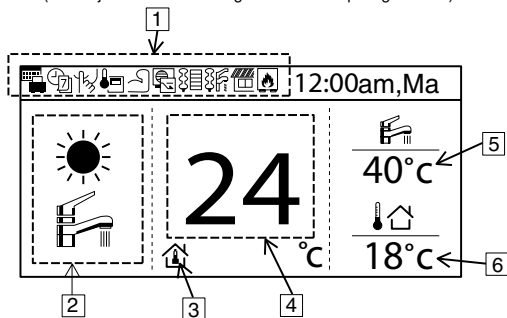
3-1. Beschrijving van de afstandsbediening

Het lcd-scherm zoals in deze handleiding is weergegeven, is alleen bedoeld ter verduidelijking en kan van de werkelijke unit afwijken.



Lcd-scherm
(werkelijk – donkere achtergrond met witte pictogrammen)

Naam	Functie
A: Hoofdscherm	Weergave informatie
B: Menu	Openen/sluiten hoofdmenu
C: Pijltje (ga naar)	Selecteer of wijzig onderdeel
D: Aan/uit	Start/stopt de werking
E: Terug	Terug naar vorige onderdeel
F: Snelmenu	Openen/sluiten snelmenu
G: Bevestigen	Bevest.



Naam	Functie
1: Functie van icoon	Weergave ingestelde functie/status
	Vakantie-stand Week-timer Stille stand Afstandsbediening ruimtethermostaat Krachtige stand Vraagsturing Ruimteverwarmer Tankverwarming Zonnecol. Boiler
2: Modus	Weergave ingestelde stand/ actuele status
	Verwarmen Auto Werkning van warmtepomp Koelen Warmwatervoorziening Automatisch verwarmen Automatisch koelen
3: Instelling temp.	Instellen ruimttemp. Stooklijn verw. Instellen directe watertemp. Instellen zwembadtemp.
4: Weergave verwarmingstemp.	Weergave huidige verwarmingstemperatuur (als er een lijn omheen staat is het de ingestelde temperatuur)
5: Weergave tanktemp.	Weergave huidige tanktemperatuur (als er een lijn omheen staat is het de ingestelde temperatuur)
6: Buitentemp.	Weergave buitentemp.

De eerste keer dat de stroom AAN staat (begin van de installatie)

Initialisering	12:00am, Ma
Initialiseren.	

Als de stroom Aan staat, verschijnt eerst het scherm van het initialiseren (10 sec.)

12:00am, Ma
[Start]

Als het initialiseren klaar is, gaat het naar het normale scherm.

Taal	12:00am, Ma
NEDERLANDS FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO	
▼ Select	[Bevest.]

Na het indrukken van een willekeurige knop verschijnt het instellingsscherm voor de taal. (OPMERKING) Als de fabrieksinstelling niet wordt uitgevoerd, gaat het niet naar het menu.

Als er vanaf het begin twee afstandsbedieningen zijn geïnstalleerd, wordt de eerste afstandsbediening waarop de taal wordt ingesteld en bevestigd, als de hoofdafstandsbediening beschouwd.

Stel taal in & bevestig

Klokweergave	12:00am, Ma
24 uur ▼ am/pm	
▼ Select	[Bevest.]

Zodra de taal is ingesteld, verschijnt het instellingsscherm voor de tijd (24 uur / am/pm).

Stel weergave tijd in & bevestig

Datum & tijd	12:00am, Ma
Jaar/maand/dag Uur : Min.	
▲ 2015 ▼ / 01 / 01 12 : 00	
↕ Select	[Bevest.]

Instellingsscherm voor JJ/MM/DD / tijd verschijnt

Stel JJ/MM/DD / tijd in & bevestig

Rooster voorzijde	12:00am, Ma
Rooster b/u vastgezet?	
Nee Ja	
▼ Select	[Bevest.]

Als dit op Nee wordt ingesteld en bevestigd, dan wordt een waarschuwing weergegeven om te verzekeren dat het rooster aan de voorzijde van de buitenunit is aangebracht, voordat de unit zal worden gebruikt.

Voorzichtig

Zet rooster vast voor gebruik om letsel te voorkomen

[Dicht]

Stel in op Ja en bevestig dit, als het rooster aan de voorzijde van de buitenunit is aangebracht

12:00am, Ma
[Start]

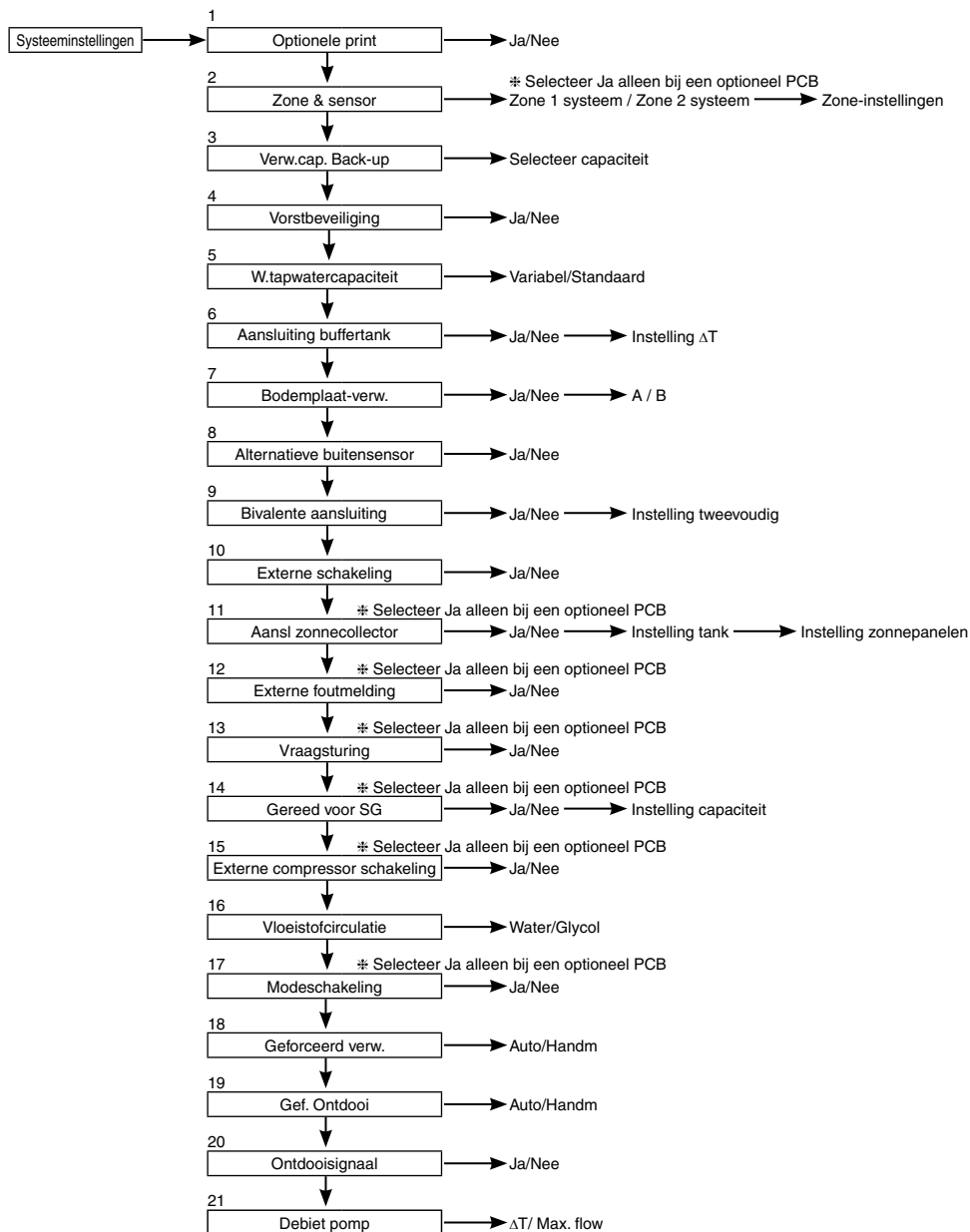
Terug naar het eerste scherm

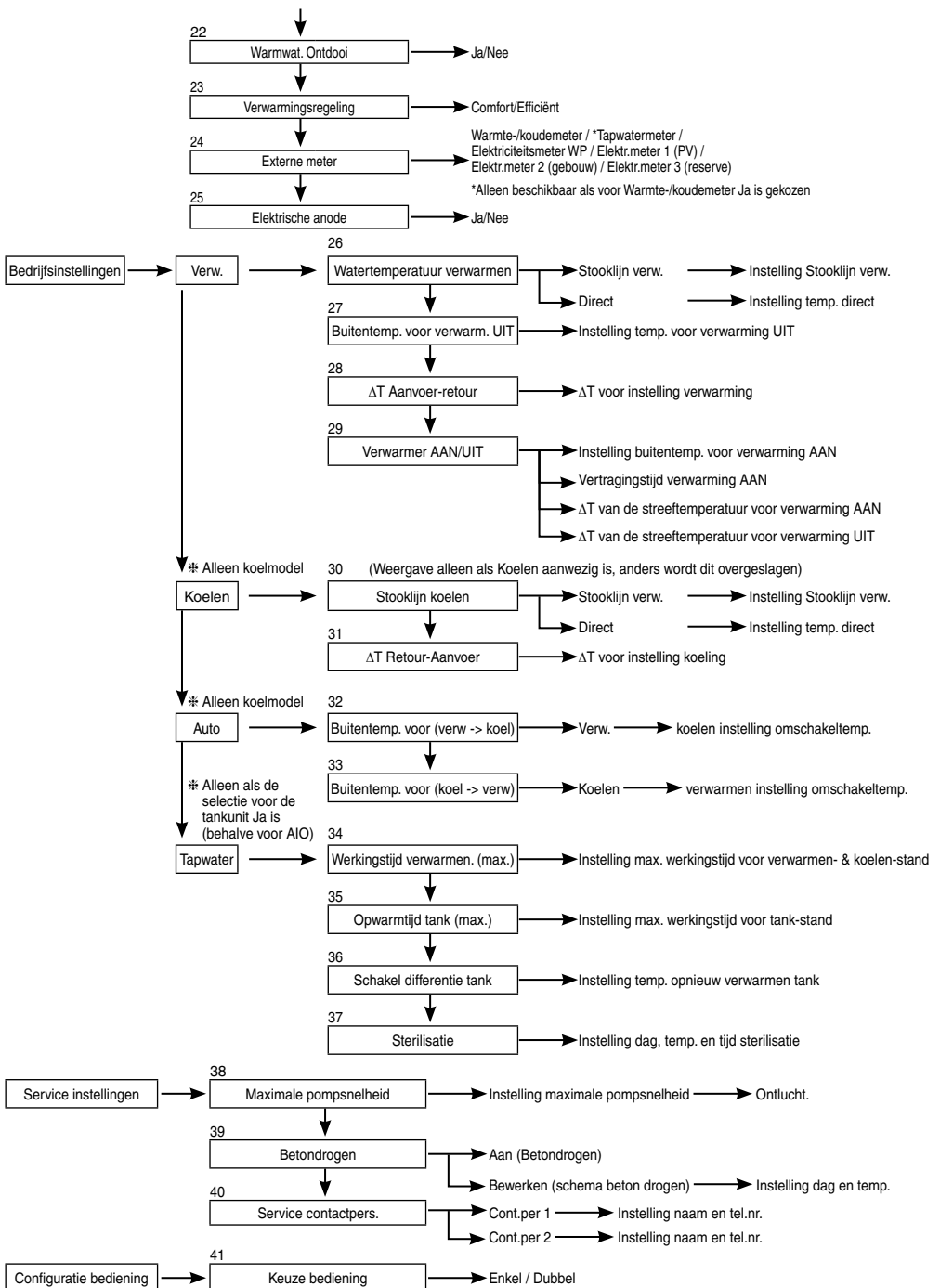
Druk menu in en selecteer Instellingen installateur

Hoofdmenu	12:00am, Ma
Systeem check	
Persoonlijke instell.	
Service contactpers.	
Instell. installateur	
▲ Select	[Bevest.] Bevest.

Bevestig om naar instellingen installateur te gaan

3-2. Instell. installateur





3-3. Systeeminstellingen

1. Optionele print	Fabrieksinstelling: Nee	Systeeminstellingen 12:00am, Ma
Als de functies hieronder nodig zijn, koop en installeer dan een optionele printplaat. Selecteer Ja nadat een optionele printplaat is geïnstalleerd. • 2-zone besturing • Zwembad • Zonnecol. • Uitgang voor externe foutmelding • Vraagsturing • Gereed voor SG • Stop de verwarmingsunit met externe schakelaar		Optionele print
		Zone & sensor
		Verw.cap. Back-up
		Vorstbeveiliging
		▼ Select [↔] Bevest.

2. Zone & sensor	Fabrieksinstelling: Ruimte- en watertemp.	Systeeminstellingen 12:00am, Ma
Als er geen optionele aansluitingen PCB zijn. Selecteer sensor voor ruimtetemperatuurregeling uit de volgende 3 onderdelen: ① Watertemperatuur (temperatuur circulatiewater) ② Ruimtethermostaat (intern of extern) ③ Ruimtethermistor Als er wel optionele aansluitingen PCB zijn: ① Selecteer regeling zone 1 of regeling zone 2. Als er 1 zone is, selecteer dan ruimte of zwembad, selecteer sensor. Als er 2 zones zijn, selecteer dan na selectie voor zone 1 hetzij ruimte of zwembad voor zone 2, selecteer sensor. (OPMERKING) In een 2-zonesysteem kan de zwembadfunctie alleen in zone 2 worden geïnstalleerd.		Optionele print
		Zone & sensor
		Verw.cap. Back-up
		Vorstbeveiliging
		▲ Select [↔] Bevest.

3. Verw.cap. Back-up	Fabrieksinstelling: Afhankelijk van model	Systeeminstellingen 12:00am, Ma
Als er een ingebouwde verwarmers is, stel dan de te selecteren verwarmingscapaciteit in. (OPMERKING) Er zijn modellen waarbij de verwarmingscapaciteit niet geselecteerd kan worden.		Optionele print
		Zone & sensor
		Verw.cap. Back-up
		Vorstbeveiliging
		▲ Select [↔] Bevest.

4. Vorstbeveiliging	Fabrieksinstelling: Ja	Systeeminstellingen 12:00am, Ma
Bediening vorstbeveiliging van watercirculatiecircuit. Als Ja is geselecteerd, zal de circulatiepomp gaan draaien als de watertemperatuur de bevrozingstemperatuur bereikt. Als de watertemperatuur de temperatuur voor het stoppen van de pomp niet bereikt, zal de back-up verwarming worden ingeschakeld. (OPMERKING) Als Nee is geselecteerd kan het watercirculatiecircuit bevrozen en een storing veroorzaken, zodra de watertemperatuur onder 0 °C zakt.		Optionele print
		Zone & sensor
		Verw.cap. Back-up
		Vorstbeveiliging
		▲ Select [↔] Bevest.

5. W.tapwatercapaciteit	Fabrieksinstelling: Variabel	Systeeminstellingen 12:00am, Ma
Variabele capaciteit voor warmtapwater wordt normaliter uitgevoerd met efficiënt verwarmen, dat bespaart energie. Maar als het warmwatergebruik hoog en de watertemperatuur van de tank laag is, gebruikt de stand warmtapwater een snelle opwarming, waarmee de tank met een hoge verwarmingscapaciteit wordt opgewarmd. Als de standaardinstelling voor warmtapwater is geselecteerd, draait de warmtepomp met nominale verwarmingscapaciteit bij de opwarming van de tank.		Zone & sensor
		Verw.cap. Back-up
		Vorstbeveiliging
		W.tapwatercapaciteit
		▲ Select [↔] Bevest.

6. Aansluiting buffertank

Fabrieksinstelling: Nee

Selecteer of het is aangesloten op een buffertank voor verwarming of niet.
Als een buffertank wordt gebruikt, selecteer dan JA.
Sluit de tankthermistor aan en stel ΔT in (gebruik ΔT om de doeltemp. van de primaire zijde te verhogen t.o.v. de secundaire zijde).
Als de capaciteit van de buffertank niet al te groot is, moet er een grotere waarde voor ΔT worden ingesteld.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Verw.cap. Back-up	
Vorstbeveiliging	
Aansluiting tank	
Aansluiting buffertank	
⬆ Select	[↔] Bevest.

7. Bodemplaat-verw.

Fabrieksinstelling: Nee

Selecteer of een onderplaat-verwarming is geïnstalleerd of niet.
Als Ja is ingesteld, selecteer dan of verwarming A of B wordt gebruikt.

A: Schakelt de verwarming alleen in bij de stand ontdooien
B: Schakelt de verwarming in als de unit in de stand verwarmen staat

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Aansluiting tank	
Aansluiting buffertank	
Tankverwarming	
Bodemplaat-verw.	
⬆ Select	[↔] Bevest.

8. Alternatieve buitensensor

Fabrieksinstelling: Nee

Stel Ja in als de buitensensor is geïnstalleerd.
Besturing door de optionele buitensensor zonder de buitensensor van de warmtepompunit af te lezen.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Aansluiting buffertank	
Tankverwarming	
Bodemplaat-verw.	
Alternatieve buitensensor	
⬆ Select	[↔] Bevest.

9. Bivalente aansluiting

Fabrieksinstelling: Nee

Stel dit in als de warmtepomp wordt gekoppeld met een boiler.
Sluit het startsignaal van de boiler aan op het aansluitblok van de boiler (hoofdprintplaat).
Stel Bivalente aansluiting in op JA.
Voer daarna de instelling uit in overeenstemming met de instructies op de afstandsbediening.
Het boiler-icoon wordt in het bovenste scherm van de afstandsbediening weergegeven.

Na instelling van de Bivalente aansluiting op JA zijn er twee opties die voor het besturingsschema kunnen worden geselecteerd
(Gereed voor SG / Auto)

- 1) Gereed voor SG (kan alleen worden ingesteld als optionele printplaat op JA is ingesteld)
 - De ingang Gereed voor SG van de optionele printplaat regelt AAN/UIT van de boiler en de warmtepomp volgens de hieronder vermelde staat

SG-sigitaal		Werkingsschema
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Open	Open	Warmtepomp UIT, boiler UIT
Gesloten	Open	Warmtepomp AAN, boiler UIT
Open	Gesloten	Warmtepomp UIT, boiler AAN
Gesloten	Gesloten	Warmtepomp AAN, boiler AAN

* Deze bivalente ingang gereed voor SG heeft hetzelfde aansluitblok als de aansluiting [14. Gereed voor SG]. Slechts één van beide instellingen kan per keer worden ingesteld.
Als de een is ingesteld, wordt de andere op niet ingesteld gezet.

2) Auto

Er zijn 3 verschillende standen voor de werking in het automatische schema voor de boiler. De werking van elke stand wordt hieronder weergegeven.

- ② Alternatief (schakelt naar boilerfunctie als de temperatuur onder de ingestelde waarde zakt)
- ③ Parallel (schakelt boilerfunctie tevens in als de temperatuur onder de ingestelde waarde zakt)
- ④ Geavanceerd parallel (mogelijkheid voor een kleine vertragingstijd voor de boilerfunctie t.o.v. gelijktijdige stand).

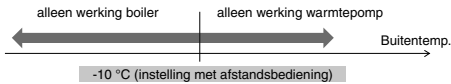
Als de boilerfunctie "Aan" staat, het "boilercontact" is "Aan", dan zal " _ "(underscore) onder het boiler-icoon worden weergegeven.
Stel de streef temperatuur van de boiler in op dezelfde temperatuur als van de warmtepomp.

Als de boiler temperatuur hoger is dan de temperatuur van de warmtepomp kan er zonder installatie van een mengklep geen zonetemperatuur worden bereikt.

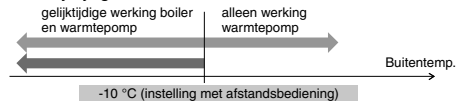
Hiermee kan alleen een signaal worden verzonden om de boilerfunctie te regelen. Instelling van de werking van de boiler moet onder verantwoordelijkheid van de installateur gebeuren.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Tankverwarming	
Bodemplaat-verw.	
Alternatieve buitensensor	
Bivalente aansluiting	
⬆ Select	[↔] Bevest.

Stand Alternatief

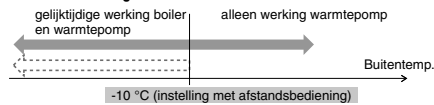


Stand Gelijktijdig

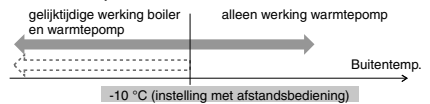


Stand Geavanceerd gelijktijdig

Voor verwarming

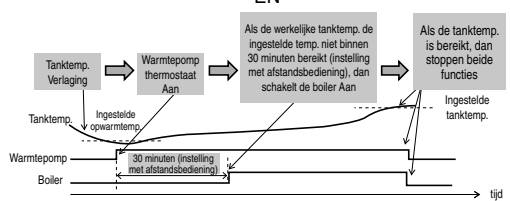
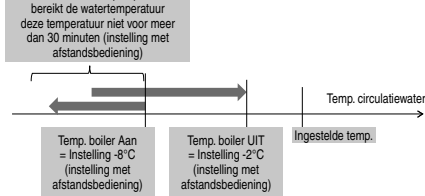


Voor warmtapwatertank



Hoewel de warmtepomp werkt, bereikt de watertemperatuur deze temperatuur niet voor meer dan 30 minuten (instelling met afstandsbediening)

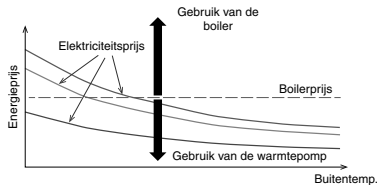
EN



In de stand geavanceerd gelijktijdig kunnen de instellingen voor verwarming en tank gelijktijdig worden gemaakt. Tijdens de werking in de stand "verwarming/tank" wordt telkens als de stand omschakelt de uitgang van de boiler op UIT gezet. Zorg ervoor dat u goed de besturingskenmerken van de boiler begrijpt om de optimale instelling van het systeem te kunnen selecteren.

3) Smart

Op de afstandsbediening kunnen de energieprijzen (zowel elektriciteit als boiler) en het schema worden ingesteld. Instelling van de werking met energieprijzen en schema moet onder verantwoordelijkheid van de installateur gebeuren. Op basis van deze instelling berekent het systeem de definitieve prijs van de elektriciteit en de boiler. Als de definitieve prijs van elektriciteit lager is dan die van de boiler, dan gaat de warmtepomp werken. Als de definitieve prijs van elektriciteit hoger is dan die van de boiler, dan gaat de boiler werken.



10. Externe schakeling

Fabrieksinstelling: Nee

Mogelijkheid de werking AAN/UIT te schakelen met externe schakelaar.

Systeeminstellingen

12:00am, Ma

Bodemplaat-verw.
Alternatieve buitensensor
Bivalente aansluiting

Externe schakeling

Select [↩] Bevest.

11. Aansl zonnecollector

Fabrieksinstelling: Nee

Stel dit in als een verwarmers op zonne-energie is geïnstalleerd.

Instelling heeft de volgende onderdelen:

- 1) Stel de buffertank of de warmtapwatertank in voor aansluiting op de verwarmers op zonne-energie.
- 2) Stel het temperatuurverschil in tussen thermistor van zonnepaneel en die van buffertank of warmtapwatertank voor inschakeling van de solar pomp.
- 3) Stel het temperatuurverschil in tussen thermistor van zonnepaneel en die van buffertank of warmtapwatertank voor stoppen van de solar pomp.
- 4) Starttemperatuur van de vorstbeveiligingsstand (verander de instelling als er glycol wordt gebruikt).
- 5) Werking van de solar pomp stopt als de hoge temperatuurlimiet wordt overschreden (als de tanktemperatuur de bepaalde temperatuur overschrijdt (70-90 °C))

Systeeminstellingen

12:00am, Ma

Alternatieve buitensensor
Bivalente aansluiting
Externe schakeling

Aansl zonnecollector

Select [↩] Bevest.

12. Externe foutmelding

Fabrieksinstelling: Nee

Systeeminstellingen 12:00am, Ma

Bivalente aansluiting

Externe schakeling

Aansl zonnecollector

Externe foutmelding

⬇ Select [↔] Bevest.

Stel dit in als weergaveunit voor externe foutmeldingen is geïnstalleerd.
Als er een fout optreedt schakelt een schakelaar een spanningsvrij contact in.

(OPMERKING) Wordt niet weergegeven als er geen optionele PCB is.
Als er een fout ontstaat, zal de foutmelding Aan zijn.
Nadat "sluiten" op het scherm is uitgezet, zal de foutmelding nog steeds Aan zijn.

13. Vraagsturing

Fabrieksinstelling: Nee

Systeeminstellingen 12:00am, Ma

Externe schakeling

Aansl zonnecollector

Externe foutmelding

Vraagsturing

⬇ Select [↔] Bevest.

Stel dit in als er vraagbesturing aanwezig is.
Pas de aansluitspanning binnen een range van 1 ~ 10 V aan om de grenswaarde van de stroom te wijzigen.

(OPMERKING) Wordt niet weergegeven als er geen optionele PCB is.

Analoge ingang [V]	Stand [%]
0,0	niet geactiveerd
0,1 ~ 0,6	10 niet geactiveerd
0,7	10
0,8	15
0,9 ~ 1,1	10
1,2	15
1,3	20
1,4 ~ 1,6	15
1,7	20
1,8	25
1,9 ~ 2,1	20
2,2	25
2,3	30
2,4 ~ 2,6	25
2,7	30
2,8	35
2,9 ~ 3,1	30
3,2	35
3,3	40
3,4 ~ 3,6	35
3,7	40
3,8	40

Analoge ingang [V]	Stand [%]
3,9 ~ 4,1	40
4,2	45
4,3	45
4,4 ~ 4,6	45
4,7	50
4,8	50
4,9 ~ 5,1	50
5,2	55
5,3	55
5,4 ~ 5,6	55
5,7	60
5,8	60
5,9 ~ 6,1	60
6,2	65
6,3	65
6,4 ~ 6,6	65
6,7	70
6,8	70
6,9 ~ 7,1	70
7,2	75
7,3	75

Analoge ingang [V]	Stand [%]
7,4 ~ 7,6	75
7,7	80
7,8	80
7,9 ~ 8,1	80
8,2	85
8,3	85
8,4 ~ 8,6	85
8,7	90
8,8	90
8,9 ~ 9,1	90
9,2	95
9,3	95
9,4 ~ 9,6	95
9,7	100
9,8	100
9,9 ~	100

*Als beveiliging wordt er voor elk model een minimale stroom toegepast.

*Er is voorzien in een hysteresis van 0,2 V.

*De waarde van de spanning van de 2e decimaal is weggelaten.

14. Gereed voor SG

Fabrieksinstelling: Nee

Systeeminstellingen 12:00am, Ma

Aansl zonnecollector

Externe foutmelding

Vraagsturing

Gereed voor SG

⬇ Select [↔] Bevest.

Schakel de werking van de warmtepomp met open-gesloten van 2 aansluitpunten.
Onderstaande instellingen zijn mogelijk:

SG-sigitaal		Manier van werken
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Open	Open	Normaal
Gesloten	Open	Warmtepomp en verwarming UIT
Open	Gesloten	Capaciteit 1
Gesloten	Gesloten	Capaciteit 2

Capaciteitsinstelling 1

- W.tapwatercapaciteit ____%
- Verwarmingscapaciteit ____%
- Koelcapaciteit ____°C

Capaciteitsinstelling 2

- W.tapwatercapaciteit ____%
- Verwarmingscapaciteit ____%
- Koelcapaciteit ____°C

De instelling "Gereed voor Smart Grid" op de afstandsbediening stelt dit in

(Als gereed voor SG op JA is ingesteld, wordt het bivalente besturingsschema op Auto gezet.)

(OPMERKING) Wordt niet weergegeven als er geen optionele PCB is.

15. Externe compressor schakeling

Fabrieksinstelling: Nee

Stel dit in als een schakelaar voor een externe compressor is aangesloten. De schakelaar is aangesloten op externe apparaten voor regeling stroomverbruik, het signaal Open stopt de werking van de compressor. (Werking van de verwarming enz. wordt niet stilgezet).

(OPMERKING) Wordt niet weergegeven als er geen optionele PCB is.

Bij een stroomvoorziening volgens Zwitserse normen moet de DIP-switch (SW2 pin3) van de hoofdprintplaat omgezet worden. Het signaal Kort/Open wordt gebruikt om tankverwarming AAN/UIT te zetten (voor sterilisatie)

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Externe foutmelding	
Vraagsturing	
Gereed voor SG	
Externe compressor schakeling	
⬆ Select	[↔] Bevest.

16. Vloeistofcirculatie

Fabrieksinstelling: Water

Stel de circulatie in van verwarmingswater.

Er zijn 2 soorten instellingen, water en glycol.

(OPMERKING) Stel glycol in als er antivriesmiddel gebruikt wordt. Er kan een storing optreden als de instelling fout is.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Vraagsturing	
Gereed voor SG	
Externe compressor schakeling	
Vloeistofcirculatie	
⬆ Select	[↔] Bevest.

17. Modeschakeling

Fabrieksinstelling: Uitsch.

Mogelijkheid om te schakelen (vast) tussen verwarming & koeling met een externe schakelaar.

(Open): Vast ingesteld op verwarming (verwarming + warmtapwater)

(Gesloten): Vast ingesteld op koeling (koeling + warmtapwater)

(OPMERKING) Deze instelling is niet beschikbaar voor modellen zonder koeling.

(OPMERKING) Wordt niet weergegeven als er geen optionele PCB is.

De timerfunctie kan niet worden ingesteld. Kan niet in de Auto-stand worden gebruikt.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Gereed voor SG	
Externe compressor schakeling	
Vloeistofcirculatie	
Modeschakeling	
⬆ Select	[↔] Bevest.

18. Geforceerd verw.

Fabrieksinstelling: Handm

In de handmatige stand kan een gebruiker geforceerd verwarmen aanzetten in het snelmenu.

Als "auto" is geselecteerd, zal de stand geforceerd verwarmen automatisch ingeschakeld worden als een storing optreedt tijdens de werking.

Geforceerd verwarmen werkt volgens de laatste standkeuze, de standkeuze is uitgeschakeld als geforceerd verwarmen werkt.

In de stand geforceerd verwarmen is de verwarmingsbron Aan.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Externe compressor schakeling	
Vloeistofcirculatie	
Modeschakeling	
Geforceerd verw.	
⬆ Select	[↔] Bevest.

19. Gef. Ontdooi

Fabrieksinstelling: Handm

In de handmatige stand kan een gebruiker geforceerd ontdooien aanzetten in het snelmenu.

Als "auto" is geselecteerd, zal de buitenunit eenmalig het ontdooien uitvoeren als hiervoor de warmtepomp lang bij lage buitentemperaturen heeft verwarmd, zonder dat ontdooien is uitgevoerd.

(Zelfs als auto is geselecteerd, kan een gebruiker geforceerd ontdooien aanzetten in het snelmenu.)

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Vloeistofcirculatie	
Modeschakeling	
Geforceerd verw.	
Gef. Ontdooi	
⬆ Select	[↔] Bevest.

20. Ontdooisignaal

Fabrieksinstelling: Nee

Ontdooisignaal op hetzelfde aansluitblok als het bivalente contact op de hoofdprintplaat. Als het ontdooisignaal op JA is ingesteld, moet de bivalente aansluiting op NEE worden gezet. Er kan maar één functie tussen het ontdooisignaal en bivalent worden ingesteld.

Als het ontdooisignaal op JA wordt ingesteld terwijl de buitenunit bezig is met ontdooien, verandert het contact van het ontdooisignaal naar Aan. Het contact van het ontdooisignaal verandert naar UIT nadat het ontdooien is gestopt.

(Het doel van deze uitvoer van het contact is de fancoil binnen of waterpomp te stoppen tijdens het ontdooien.)

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Modeschakeling	
Geforceerd verw.	
Gef. Ontdooi	
Ontdooisignaal	
⬆ Select	[↔] Bevest.

21. Debiet pomp

Fabrieksinstelling: ΔT

Als de instelling van het pompdebiet ΔT is, past de unit de pomp aan op het verschil tussen waterinlaat en -uitlaat, gebaseerd op de instelling van * ΔT Aanvoer-retour en * ΔT Retour-Aanvoer in het menu bedieningsinstellingen tijdens de werking voor deze ruimte.

Als de instelling van het pompdebiet op Max. werking (Max. flow) is ingesteld, zal de unit de werking van de pomp op de ingestelde waarde bij *Pomp maximum snelheid (Maximale pompsnelheid) zetten in het menu onderhoudsinstellingen tijdens de werking voor deze ruimte.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Geforceerd verw.	
Gef. Ontdooi	
Ontdooisignaal	
Debiet pomp	
▲ Select	[↔] Bevest.

22. Warmwat. Ontdooi

Fabrieksinstelling: Ja

Als ontdooien met warmtapwater op JA is ingesteld, dan wordt het warme water uit de warmtapwatertank bij de ontdooicyclus gebruikt.

Als ontdooien met warmtapwater op NEE is ingesteld, dan wordt het warme water uit vloerverwarmingscircuit bij de ontdooicyclus gebruikt.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Gef. Ontdooi	
Ontdooisignaal	
Debiet pomp	
Warmwat. Ontdooi	
▲ Select	[↔] Bevest.

23. Verwarmingsregeling

Fabrieksinstelling: Comfort

Er zijn twee keuzestanden voor de frequentieregeling van de compressor: Comfort of Efficiënt.

Als de stand Comfort is ingesteld, dan draait de compressor op de maximumfrequentie voor de zone om de ingestelde temperatuur sneller te bereiken.

Als de stand Efficiënt is ingesteld, dan draait de compressor in de aanloopfase op deellastfrequentie om energie te besparen.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Ontdooisignaal	
Debiet pomp	
Warmwat. Ontdooi	
Verwarmingsregeling	
▲ Select	[↔] Bevest.

24. Externe meter

Fabrieksinstelling: [Warmte-/koudemeter : Nee]
[Tapwatermeter : Nee] *Alleen beschikbaar
als voor Warmte-/koudemeter Ja is gekozen
[Elektriciteitsmeter WP : Nee]
[Elektr.meter 1 (PV) : Nee]
[Elektr.meter 2 (gebouw) : Nee]
[Elektr.meter 3 (reserve) : Nee]

Er zijn twee systemen voor aansluiting van de meter voor de opwekking: een systeem met één meter voor opwekking (Warmte-/koudemeter) of een systeem met twee meters voor opwekking (Warmte-/koudemeter en Tapwatermeter)

Beide systemen kunnen alle opwekkingsgegevens van verwarming, koeling en warmtapwater direct via een externe meter leveren.

Als Warmte-/koudemeter op Ja is ingesteld, wordt de energieopwekking van de warmtepomp bij verwarming, koeling en de functie voor warmtapwater via een externe meter gelezen ¹.

Als Warmte-/koudemeter op Nee is ingesteld, wordt de energieopwekking van de warmtepomp bij verwarming, koeling en de functie voor warmtapwater op de berekening van de unit gebaseerd.

Als Tapwatermeter op Ja is ingesteld, wordt de energieopwekking van de warmtepomp bij de functie voor warmtapwater via een externe meter gelezen ¹.

Als Elektriciteitsmeter WP op Ja is ingesteld, worden de gegevens van het energieverbruik van de warmtepomp via een externe meter gelezen. Als Elektriciteitsmeter WP op Nee is ingesteld, worden de gegevens van het energieverbruik van de warmtepomp op de berekening van de unit gebaseerd.

Als Elektr.meter 1 (PV) op Ja is ingesteld, worden de gegevens van de energieopwekking van zonnepanelen via een externe meter gelezen en op het Cloud-systeem weergegeven.

Als Elektr.meter 2 (gebouw) op Ja is ingesteld, worden de gegevens van het energieverbruik van het gebouw via een externe meter gelezen en op het Cloud-systeem weergegeven.

Als Elektr.meter 3 (reserve) op Ja is ingesteld, worden de gegevens van het energieverbruik, verkregen van een aangewezen elektriciteitsmeter, via een externe meter gelezen en op het Cloud-systeem weergegeven.

¹ Stel Warmte-/koudemeter in op Ja en stel Tapwatermeter in op Nee als er 1 metersysteem voor de opwekking is geïnstalleerd.

Stel Warmte-/koudemeter in op Ja en stel Tapwatermeter in op Ja als er 2 metersystemen voor de opwekking zijn geïnstalleerd.

Opmerking: Elektriciteitsmeter WP betreft de elektriciteitsmeter die het verbruik van de warmtepompunit meet.

Elektr.meter 1/2/3 betreft de elektriciteitsmeter nr. 1/nr. 2/nr. 3

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Debiet pomp	
Warmwat. Ontdooi	
Verwarmingsregeling	
Externe meter	
▲ Select	[↔] Bevest.

25. Elektrische anode

Voor model WH-ADC0509L3E5AN en WH-ADC0509L6E5AN is de fabrieksinstelling: Ja
Voor andere modellen is de fabrieksinstelling: Nee

Als de elektrische anode op JA is ingesteld, wordt de anode ingeschakeld.

Als de elektrische anode op NEE is ingesteld, wordt de anode niet ingeschakeld.

Systeeminstellingen	12:00am, Ma
Debiet pomp	
Warmwat. Ontdooi	
Verwarmingsregeling	
Elektrische anode	
▲ Select	[↔] Bevest.

3-4. Bedrijfsinstellingen

Verw.

26. Watertemperatuur verwarmen

Stel de streeftemperatuur van het water in om de verwarmingsfunctie te starten.
Stooklijn verw.: Verandering van de streeftemperatuur van het water in combinatie met de verandering van de omgevingstemperatuur buiten.
Direct: Stel direct de temperatuur van het circulatiewater in.

In een 2-zonesysteem kunnen zone 1, zone 2 en de watertemperatuur apart worden ingesteld.

Fabrieksinstelling: Stooklijn verw.

27. Buitentemp. voor verwarm. UIT

Stel de buitentemperatuur in waarbij de verwarming stopt.
Instelbereik is 5 °C ~ 35 °C

Fabrieksinstelling: 24 °C

28. ΔT Aanvoer-retour

Stel het temperatuurverschil in tussen uitgaande & retourtemperatuur van het circulatiewater in de verwarmingsstand.
Als het temperatuurverschil wordt vergroot, bespaart dit energie maar geeft minder comfort. Als het verschil kleiner wordt, gebruikt het meer energie maar is het wel comfortabeler.
Instelbereik is 1 °C ~ 15 °C

Fabrieksinstelling: 5 °C

29. Verwarmer AAN/UIT

a. Vrijgave buitentemperatuur

Stel de buitentemperatuur in waarbij de back-up verwarming begint te werken.
Instelbereik is -20 °C ~ 15 °C

De gebruiker kan zelf instellen of de verwarming ingeschakeld wordt of niet.

b. Vertragingstijd verwarming AAN

Stel de vertragingstijd in van compressor AAN als de verwarming moet inschakelen, omdat de ingestelde watertemperatuur niet is bereikt.
Instelbereik is 10 minuten ~ 60 minuten

c. Heater AAN: ΔT van doeltemp.

Ingestelde watertemperatuur waarbij de verwarmingsstand wordt ingeschakeld.
Instelbereik is -10 °C ~ -2 °C

d. Verwarm. UIT: ΔT van doeltemp.

Ingestelde watertemperatuur waarbij de verwarmingsstand wordt uitgeschakeld.
Instelbereik is -3 °C ~ 0 °C

Fabrieksinstelling: 0 °C

Fabrieksinstelling: 30 minuten

Fabrieksinstelling: -4 °C

Fabrieksinstelling: -2 °C

Koelen

30. Stooklijn koelen

Stel de streeftemperatuur van het water in om de koelingsfunctie te starten.
Stooklijn verw.: Verandering van de streeftemperatuur van het water in combinatie met de verandering van de omgevingstemperatuur buiten.
Direct: Stel direct de temperatuur van het circulatiewater in.

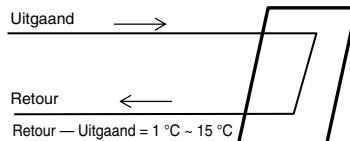
In een 2-zonesysteem kunnen zone 1, zone 2 en de watertemperatuur apart worden ingesteld.

Fabrieksinstelling: Stooklijn verw.

31. ΔT Retour-Aanvoer

Fabrieksinstelling: 5 °C

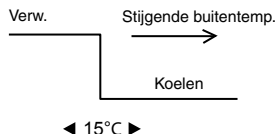
Stel het temperatuurverschil in tussen uitgaande & retourtemperatuur van het circulatiewater in de koelingsstand.
Als het temperatuurverschil wordt vergroot, bespaart dit energie maar geeft minder comfort. Als het verschil kleiner wordt, gebruikt het meer energie maar is het wel comfortabeler.
Instelbereik is 1 °C ~ 15 °C

**Auto****32. Buitentemp. voor (verw -> koel)**

Fabrieksinstelling: 15 °C

Stel de buitentemperatuur in waarbij van verwarming naar koeling wordt geschakeld als Auto is ingesteld.
Instelbereik is 11 °C ~ 25 °C

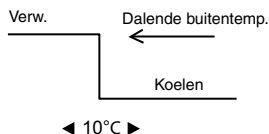
De beoordeling hiervan gebeurt met een interval van 1 uur.

**33. Buitentemp. voor (koel -> verw)**

Fabrieksinstelling: 10 °C

Stel de buitentemperatuur in waarbij van koeling naar verwarming wordt geschakeld als Auto is ingesteld.
Instelbereik is 5 °C ~ 14 °C

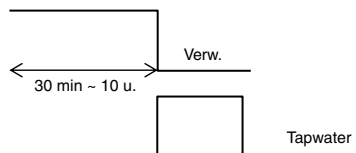
De beoordeling hiervan gebeurt met een interval van 1 uur.

**Tapwater****34. Werkingstijd verwarmen. (max.)**

Fabrieksinstelling: 8 u.

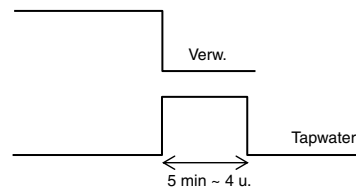
Stel de maximale tijd in voor de werking van de verwarming.
Als de max. werkingstijd wordt verkort, kan de tank vaker worden verhit.

Het is een functie voor de werking van verwarming + tank.

**35. Opwarmtijd tank (max.)**

Fabrieksinstelling: 60 min.

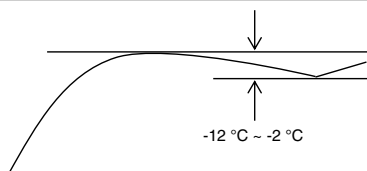
Stel de maximale opwarmtijd in voor de tank.
Als de max. opwarmtijd wordt verkort, keert de werking sneller terug naar verwarming, maar de tank wordt dan misschien niet volledig opgewarmd.

**36. Schakel differentie tank**

Fabrieksinstelling: -8 °C

Stel de temperatuur in waarbij het water in de tank weer moet worden opgewarmd.

Instelbereik is -12 °C ~ -2 °C



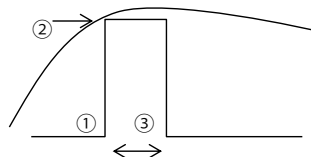
37. Sterilisatie

Fabrieksinstelling: 65 °C, 10 min

Stel de timer in voor het uitvoeren van de sterilisatie.

- ① Stel dag & tijd in voor de werking. (indeling van week-timer)
- ② Sterilisatietemp. (55~65 °C)
- ③ Werkingsijd (tijd van de sterilisatie als het de ingestelde temp. heeft bereikt 5 ~ 60 min)

De gebruiker kan zelf instellen of de sterilisatiefunctie ingeschakeld wordt of niet.

**3-5. Service instellingen****38. Maximale pompsnelheid**

Fabrieksinstelling: Afhangelijk van model

Normaal is instelling hiervan niet nodig.

Pas dit aan als het geluid van de pomp e.d. gereduceerd moet worden. Daarnaast heeft dit ook een (Ontlucht.sfunctie).

Als de *instelling pompdebiet op Max. werking (Max. flow) is ingesteld, is dit de vaste werkingsstand van de pomp tijdens de werking voor deze ruimte.

Service instellingen		12:00am, Ma
Waterflow	Max. flow	Werking
88:8 l/min	0xCE	Ontlucht.
▲ Select		

39. Betondrogen

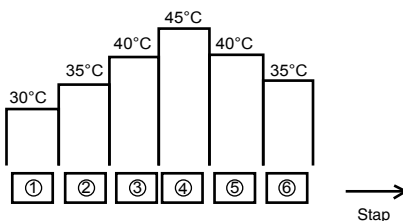
Bediening van de functie droging beton.

Selecteer Bewerken en stel temp. voor elke stap (1~99 1 is voor 1 dag).

Instelbereik is 25 ~ 55 °C

Als het is Aan gezet, begint de droging van beton.

Als er 2 zones zijn, worden beide zones gedroogd.

**40. Service contactpers.**

Mogelijkheid voor het instellen van naam & tel.nr. van contactpersoon als er een storing is of de klant problemen heeft. (2 mogelijkheden)

Service instellingen		12:00am, Ma
Service contactpers.:		
Cont.per 1		
Cont.per 2		
▲ Select		[←] Bevest.

Cont.per-1: Bryan Adams	
ABC/ abc	0-9/ Overig
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R	
S T U V W X Y Z a b c d e f g h i	
j k l m n o p q r s t u v w x y z	
▼ Select	
[←] Bevest.	

3-6. Configuratie bediening**41. Keuze bediening**

Fabrieksinstelling: Enkel

Stel in op "Enkel" als maar één afstandsbediening is geïnstalleerd.

Stel in op "Dubbel" als er twee afstandsbedieningen zijn geïnstalleerd.

Keuze bediening		12:00am, Ma
Enkel		
▼		Dubbel
▼ Select		[←] Bevest.

4 Service en onderhoud

Als u het wachtwoord vergeten bent en de afstandsbediening niet kunt bedienen

Houd + + 5 seconden ingedrukt.
Het scherm voor wachtwoordontgrendeling verschijnt, druk op Bevestigen en het wordt gereset.
Het wachtwoord wordt 0000. Stel het dan weer opnieuw in.
(OPMERKING) Wordt alleen weergegeven als het is beveiligd met een wachtwoord.

Onderhoudsmenu

Instellingsmethode van onderhoudsmenu

Onderhoudsmenu	12:00am, Ma
Functie test menu	
Test mode	
Sensor instellen	
Reset wachtwoord	
▼ Select	[↵] Bevest.

Houd + + 5 seconden ingedrukt.

Onderdelen die kunnen worden ingesteld

- 1 Functie test menu (handmatig AAN/UIT alle functionele onderdelen)
(OPMERKING) Omdat er geen waarschuwingen volgen, moet u ervoor zorgen geen fouten te veroorzaken bij het bedienen van elk onderdeel (zet de pomp niet aan als er geen water in zit, enz.).
- 2 Test mode (proefdraaien)
Dit wordt normaal niet gebruikt.
- 3 Sensor instellen (ingesteld verschil van waargenomen temperatuur van elke sensor binnen een bereik van -2 ~ 2 °C).
(OPMERKING) Gebruik dit alleen als de sensor een afwijking heeft.
Het beïnvloedt de temperatuurregeling.
- 4 Reset wachtwoord (Reset wachtwoord)

Aangepast menu

Instellingsmethode van aangepast menu

Aangepast menu	12:00am, Ma
Koel mode	
Back-up verwarmmer	
Reset energiemeting	
Reset geschiedenis v.d. werking	
Smart tapw.	
▼ Select	[↵] Bevest.

Houd + + 5 seconden ingedrukt.

Onderdelen die kunnen worden ingesteld

- 1 Koel mode (instelling met/zonder koelfunctie). Standaard is zonder.
(OPMERKING) Omdat de stand met/zonder koeling invloed heeft op het elektriciteitsverbruik moet u voorzichtig zijn en dit niet klakkeloos wijzigen.
Let er goed op dat in de koelen-stand als de leidingen niet goed geïsoleerd zijn, condensatie op de leidingen kan optreden en er water op de vloer kan druipen en deze beschadigen.
- 2 Back-up verwarmmer (gebruik/gebruik niet de back-up verwarmmer)
(OPMERKING) Er is een verschil met de instelling gebruik/gebruik niet de back-up verwarmmer die door de klant is ingesteld. Als deze instelling wordt gebruikt, is de inschakeling van verwarmingsvermogen voor bescherming tegen bevriezing niet beschikbaar. (Gebruik deze instelling als dit door het elektriciteitsbedrijf geëist wordt.)
Als deze functie wordt gebruikt, kan de unit niet ontdooien bij een lage instelling van de verwarmingstemperatuur en het kan stoppen met functioneren (H75)
Laat de verantwoordelijkheid van de instelling over aan de installateur. Als het regelmatig stopt, kan dit te wijten zijn aan onvoldoende circulatiedebiet, temperatuursinstelling verwarming is te laag, enz.
- 3 Reset energiemeting (verwijder het geheugen van de energiemonitor)
Gebruik dit als u verhuist en de unit overdraagt.
- 4 Reset geschiedenis v.d. werking (verwijder het geheugen van de gebruiksgeschiedenis)
Gebruik dit als u verhuist en de unit overdraagt.
- 5 Smart tapw. (stel de parameter van de stand warmtapwater in)
 - a) Starttijd: Opnieuw opwarmen tank vanaf een lagere AAN-temperatuur.
 - b) Stoptijd: Opnieuw opwarmen tank vanaf een normale AAN-temperatuur.
 - c) AAN-temp.: Temperatuur van opnieuw opwarmen met slimme warmtapwater start.

Controleer de waterdruk met de afstandsbediening

1. Druk op en scroll naar "Systeem check".
2. Druk op en scroll naar "Systeeminformatie".
3. Druk op en zoek naar "Waterdruk".

Leeg [Hoofdmenu] scherm

①

Hoofdmenu	12:00am, Ma
Functie instellen	
Systeem check	
Persoonlijke instell.	
Service contactpers.	
▼ Select	[↵] Bevest.

Systeem check	12:00am, Ma
Energemonitor	
Systeeminformatie	
Fout geschiedenis	
Compressor	
▼ Select	[↵] Bevest.

②

Systeem check	12:00am, Ma
Energemonitor	
Systeeminformatie	
Fout geschiedenis	
Compressor	
▼ Select	[↵] Bevest.

Systeeminformatie	12:00am, Ma
1. Retour	: 25°C
2. Aanvoer	: 20°C
3. Zone 1	: 25°C
4. Zone 2	: 20°C
▼ Pagina	[↵] Bevest.

③

Systeeminformatie	12:00am, Ma
9. Compressorfreq.	: 95 Hz
10. Debiet pomp	: 11,7 l/min
11. Waterdruk	: 1,51 bar
▲ Pagina	[↵] Bevest.

De getoonde schermen zijn alleen ter illustratie.

Manuel d'installation

HYDROMODULE AIR-EAU + RÉSERVOIR

WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN, WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN



ATTENTION

R290 RÉFRIGÉRANT

Cet HYDROMODULE AIR-EAU + RÉSERVOIR fonctionne en combinaison avec une unité intérieure contenant du réfrigérant R290.

CE PRODUIT NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ OU UTILISÉ QUE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Consultez la législation, les réglementations, les codes, les manuels d'installation et d'utilisation au niveau national, régional et local avant l'installation, la maintenance ou l'entretien de ce produit.

Outils nécessaires aux travaux d'installation

1 Tournevis	12 Mégohmmètre
2 Niveau	13 Multimètre
3 Perceuse, foret	14 Clé dynamométrique
4 Clé de serrage hexagonale (4 mm)	18 N•m (1,8 kg•m)
5 Clé	55 N•m (5,5 kg•m)
6 Coupe tube	58,8 N•m (5,8 kg•m)
7 Réarmement	65 N•m (6,5 kg•m)
8 Couteau	117,6 N•m (12,0 kg•m)
9 Détecteur gaz	15 Gants à mains
10 Mètre à ruban	
11 Thermomètre	

Explication des symboles affichés sur l'unité intérieure ou extérieure.

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet équipement utilise un réfrigérant inflammable de groupe de sécurité A3 selon ISO 817. En cas de fuite du réfrigérant près d'une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie / explosion.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le Manuel d'installation devrait être lu attentivement.
	ATTENTION	Ce symbole indique que seul le personnel de service doit manipuler cet équipement en suivant le manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations sont incluses dans le manuel d'utilisation ou d'installation.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement les « PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ » suivantes avant d'installer l'Hydromodule air-eau + Réservoir (ci-dessous désigné « Réservoir »).
- Seuls des techniciens spécialisés peuvent effectuer respectivement les travaux d'électricité et de plomberie. Veuillez vous assurer que vous possédez une puissance électrique et une protection adaptées au modèle installer.
- Les mises en garde énoncées ici doivent être respectées car il s'agit de questions de sécurité importantes. La signification des différents symboles utilisés est indiquée ci-dessous. Toute mauvaise installation due au non-respect des instructions ou à de la négligence peut engendrer des blessures ou des dommages dont le degré est classifié comme suit.
- Après l'installation, veuillez laisser ce manuel d'installation avec l'unité.

	AVERTISSEMENT	Indique la possibilité de danger de mort ou de blessures graves.
	ATTENTION	Indique la possibilité de blessures ou d'endommagement de biens.

Les points à respecter sont classés à l'aide des symboles suivants :

	Ce symbole sur fond blanc indique une pièce INTERDITE.
	Ce symbole sur fond blanc indique les actions qui doivent être effectuées.

- Effectuez un cycle de test pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement après installation. Expliquez ensuite à l'utilisateur comment utiliser, entretenir et maintenir l'appareil conformément aux indications du mode d'emploi.
- Veuillez rappeler à l'utilisateur de conserver le mode d'emploi pour référence ultérieure.
- En cas de doute quelconque concernant la procédure d'installation ou le fonctionnement, demandez toujours conseil au revendeur agréé.



AVERTISSEMENT

	Ne pas essayer d'accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer autrement que de la manière recommandée par le fabricant. Toute méthode impropre ou utilisant un matériau incompatible peut endommager le produit, provoquer un éclatement et causer de graves blessures.
	N'utilisez pas un cordon non spécifié, modifié, joint ou une rallonge en guise de cordon d'alimentation. Ne partagez pas la prise secteur avec d'autres appareils électriques. En cas de mauvais contact, de mauvaise isolation ou de surintensité, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.
	Ne roulez pas le cordon d'alimentation en boule avec la bande adhésive. Une élévation anormale de la température du cordon d'alimentation pourrait se produire.
	Ne laissez pas le sac en plastique (matériau d'emballage) à la portée des jeunes enfants, qui risquent de les porter à leur nez et leur bouche et de les étouffer.
	Ne pas acheter de pièces électriques non autorisées pour l'installation, les procédures de réparation, d'entretien, etc. Elles pourraient provoquer un choc électrique ou un incendie.
	Ne pas percer ni brûler quand l'appareil est sous pression. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, aux flammes, aux étincelles ou à d'autres sources d'inflammation. Sinon, il pourrait exploser et causer des blessures graves, voire mortelles.

	N'ajoutez pas ou ne remplacez pas le réfrigérant par un autre le type spécifié. Cela pourrait occasionner des dommages, une explosion, des blessures, etc.
	Ne posez aucun récipient de liquides sur le réservoir. Cela pourrait endommager le réservoir et/ou un incendie pourrait se déclarer en cas d'écoulement ou de renversement sur le réservoir.
	N'utilisez pas le câble joint en guise de câble de raccordement réservoir/unité extérieure. Utilisez le câble de raccordement réservoir/unité extérieure spécifié, référez-vous à l'instruction  RACCORDEMENT DU CÂBLE AU RÉSERVOIR et connectez-le fermement pour raccorder le réservoir à l'unité extérieure. Fixez le câble à l'aide d'une bride de serrage afin qu'aucune force extérieure ne soit appliquée sur la borne. Si le raccordement ou la fixation sont incorrects, il y a risque de surchauffe ou d'incendie au point de raccordement.
	En ce qui concerne l'installation électrique, suivre la réglementation et la législation nationales, ainsi que les présentes instructions d'installation. Un circuit indépendant et une prise unique doivent être utilisés. Si la capacité du circuit électrique est insuffisante ou si le montage électrique est défectueux, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.
	Pour les travaux d'installation du circuit d'eau, respectez les réglementations européennes et nationales relatives (dont EN61770) et les codes de réglementation locaux relatifs à la plomberie et aux constructions.
	Engagez un revendeur agréé ou un spécialiste pour réaliser l'installation. Si l'installation effectuée par l'utilisateur est incorrecte, cela provoquera des fuites d'eau, un choc électrique ou un incendie.
	Installer dans un emplacement solide et stable capable de supporter le poids du système. Si l'emplacement n'est pas adéquat ou si l'installation n'est pas effectuée dans les règles de l'art, l'appareil risque de tomber et de blesser quelqu'un.
	Il est fortement recommandé d'installer cet équipement avec un disjoncteur différentiel (RCD) sur le site selon les règles nationales de câblage respectives ou les mesures de sécurité particulières à chaque pays en termes de courant résiduel.
	Veillez utiliser les accessoires joints et les pièces spécifiées pour l'installation. Dans le cas contraire, il peut se produire la chute du système, des fuites d'eau, un incendie ou un choc électrique.
	N'utiliser que les pièces d'installations fournies ou spécifiées. Cela peut également provoquer sur l'unité des vibrations, une chute, une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
	Sélectionnez un emplacement ne contenant pas de biens susceptibles d'être endommagés en cas de fuites d'eau.
	Si l'équipement électrique est installé dans une construction en bois avec lattes ou fils de métal, conformément aux normes techniques des installations électriques, aucun contact électrique entre l'équipement et le bâtiment n'est autorisé. Un isolant doit être installé entre les deux éléments.
	Tout travail effectué sur le réservoir après le retrait de l'un ou l'autre des panneaux fixés par des vis doit être effectué sous la supervision d'un revendeur agréé et d'un installateur agréé.
	Ce système est un appareil à plusieurs alimentations. Tous les circuits doivent être débranchés avant d'accéder aux bornes de l'unité.
	L'alimentation en eau étant équipée d'un régulateur de reflux, d'un clapet anti-retour ou d'un mesureur d'eau avec clapet anti-retour, il convient de prévoir l'expansion thermique de l'eau dans le circuit d'eau chaude. Sinon, vous risquez de provoquer une fuite d'eau.
	L'installation de la tuyauterie doit être rincée avant le raccordement du réservoir afin d'éliminer les contaminants. Les contaminants peuvent endommager les composants du réservoir.
	L'installation peut être soumise à une approbation réglementaire de construction applicable au pays respectif qui peut nécessiter d'informer les autorités locales avant l'installation.
	Le réservoir doit être expédié et stocké dans une position verticale et dans un environnement sec. Il est possible de le coucher sur sa face arrière pour le déplacer à l'intérieur du bâtiment.
	Le travail sur le réservoir après le retrait du capot de la plaque avant fixée par des vis doit être effectué sous la supervision d'un revendeur agréé, d'un installateur licencié, d'une personne qualifiée et d'une personne formée.
	Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
	Cet équipement doit être convenablement relié à la terre. Le câble de terre ne doit pas entrer en contact avec des tuyaux de gaz, tuyaux d'eau, paratonnerres et téléphones. Sinon, un choc électrique pourrait survenir si l'équipement subit une défaillance ou un claquage de l'isolation.
 ATTENTION	
	N'installez pas le réservoir dans un endroit où il y a risque de fuite de gaz inflammable. L'accumulation de gaz autour de l'appareil en cas de fuite peut provoquer un incendie.
	Empêcher tout liquide ou vapeur de pénétrer les siphons ou les conduites d'égout, car la vapeur est plus lourde que l'air et peut rendre l'atmosphère irrespirable.
	N'installez pas cet équipement dans une buanderie ou une autre pièce humide. Ceci entraînerait la rouille et le dysfonctionnement de l'unité.
	Assurez-vous que l'isolant du cordon d'alimentation n'entre pas contact avec des pièces chaudes (telles que tuyauterie d'eau) afin d'éviter une défectuosité de l'isolant (fonte).
	N'appliquez pas de force excessive sur la tuyauterie d'eau afin de ne pas l'endommager. Toute fuite d'eau provoquerait des inondations et endommagerait les biens alentours.
	Ne transportez pas le réservoir avec de l'eau à l'intérieur de l'unité. Cela pourrait endommager l'unité.
	Effectuez l'installation des canalisations de vidange en suivant les instructions d'installation. Si l'évacuation n'est pas parfaite, de l'eau pourrait inonder la pièce et endommager le mobilier.
	Installez l'appareil dans un emplacement où l'entretien puisse se faire facilement. Toute installation, utilisation ou réparation incorrectes de cette Unité à réservoir peut augmenter le risque de rupture et provoquer des pertes, dommages ou blessures, et/ou la perte de biens.
	Raccordement de l'alimentation électrique au réservoir. - La prise électrique doit être située dans un endroit facile d'accès, afin de pouvoir débrancher l'appareil en cas d'urgence. - Respectez les normes et réglementations de câblage nationales et locales ainsi que ces instructions d'installation. - Il est fortement recommandé de créer un raccordement permanent à un disjoncteur. - Pour l'unité de réservoir WH-ADC0509L3E5 et WH-ADC0509L3E5AN : - Alimentation 1 : Utiliser des disjoncteurs 2 pôles 25A avec un écart minimum de contact de 3,0 mm. - Alimentation 2 : Utiliser des disjoncteurs 2 pôles 15/16A avec un écart minimum de contact de 3,0 mm. - Pour l'unité de réservoir WH-ADC0509L6E5 et WH-ADC0509L6E5AN : - Alimentation 1 : Utiliser des disjoncteurs 2 pôles 25A avec un écart minimum de contact de 3,0 mm. - Alimentation 2 : Utiliser des disjoncteurs 2 pôles 30A avec un écart minimum de contact de 3,0 mm.
	Veillez à maintenir la polarité correcte dans tous les câblages. Sinon, cela peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
	Après l'installation, vérifiez l'absence de fuite d'eau aux points de raccordement en effectuant un cycle de test. Toute fuite provoquerait des dommages sur les autres biens.
	Si le réservoir ne fonctionne pas pendant une longue période, l'eau qu'il contient doit être vidangée.
	Travaux d'installation. Il peut être nécessaire de prévoir au moins trois personnes pour effectuer l'installation. Porté par une seule personne, le réservoir peut être source de blessures à cause de son poids.

Accessoires joints

N°.	Accessoire	Qté	N°.	Accessoire	Qté
1	Pied réglable	4	3	Garniture pour vidange	1
2	Coude d'écoulement	1	4	Adaptateur réseau (CZ-TAW1B)	1

Accessoire en option

N°.	Pièce d'accessoires	Qté
5	Boîtier de la télécommande	1
6	Câble de rallonge (CZ-TAW1-CBL)	1
7	Carte optionnelle (CZ-NS5P)	1

Accessoires fournis sur site (En option)

N°.	Pièce	Modèle	Caractéristiques	Fabricant
i	Kit vanne deux voies	Actionneur électromoteur	SFA21/18	Siemens
ii	*Modèle Refroidissement	Vanne 2 voies	VX148/25	Siemens
		Filaire	PAW-A2W-RTWIRED	
	Thermost. ambiance	Sans fil	PAW-A2W-RTWIRESS	CA230V
iii	Vanne mélangeuse	-	167032	AC230V, 6 VA
iv	Circulateur	-	Yonos 25/6	AC230V, 0,6 A max
v	Sonde ballon tampon	-	PAW-A2W-TSBU	-
vi	Sonde extérieure	-	PAW-A2W-TSOD	-
vii	Sonde d'eau de zone	-	PAW-A2W-TSHC	-
viii	Sonde d'ambiance de zone	-	PAW-A2W-TSRT	-
ix	Sonde solaire	-	PAW-A2W-TSSO	-

■ Il est recommandé d'acheter les accessoires fournis sur site énumérés dans le tableau ci-dessus.

Schéma dimensionnel

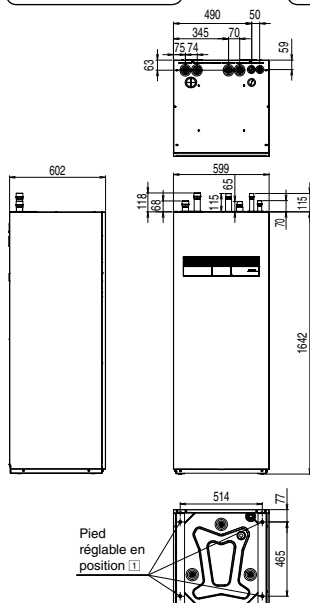
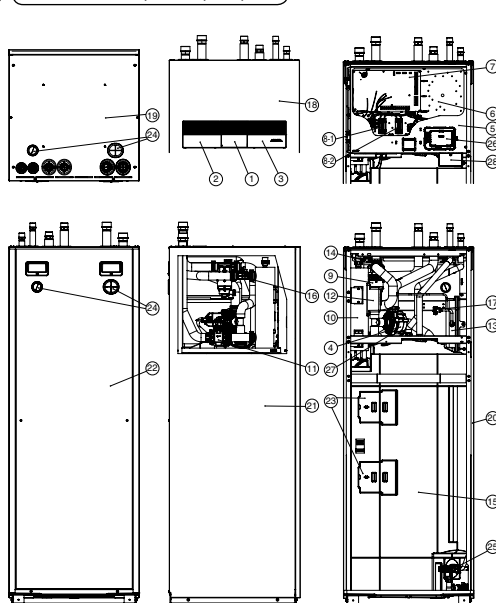


Schéma de position du tube



Schéma des composants principaux



Connecteur de tube	Fonction	Taille du connecteur
Ⓐ	Entrée d'eau Zone 1 (depuis l'espace chauffage/refroidissement)	R 1 1/4"
Ⓑ	Sortie d'eau Zone 1 (vers l'espace chauffage/refroidissement)	R 1 1/4"
Ⓒ	Entrée d'eau froide (réservoir d'eau chaude domestique)	R 3/4"
Ⓓ	Sortie d'eau chaude (réservoir d'eau chaude domestique)	R 3/4"
Ⓔ	Entrée d'eau (depuis l'unité extérieure)	R 1"
Ⓕ	Sortie d'eau (vers l'unité extérieure)	R 1"
Ⓖ	Vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet de vidange) Type : Vanne sphérique	Rc 1/2"
Ⓗ	Orifice d'eau de vidange	---

- ① Télécommande
- ② Panneau de décoration gauche
- ③ Panneau de décoration droit
- ④ Pompe à eau
- ⑤ Couvercle de la carte de commande
- ⑥ Carte de commande
- ⑦ PCB principale
- ⑧ RCCB/ELCB monophasé (Alimentation principale)
- ⑨ RCCB/ELCB monophasé (Chauffage de secours)
- ⑩ Système de filtrage de l'eau magnétique
- ⑪ Ensemble résistance
- ⑫ Vanne 3 voies
- ⑬ Protection thermique (Non visible)
- ⑭ Vase d'expansion
- ⑮ Bouchon de vidange
- ⑯ Ballon
- ⑰ Sonde de débit
- ⑱ Sonde de pression d'eau
- ⑲ Plaque avant
- ⑳ Plaque de dessus
- ㉑ Plaque de droite
- ㉒ Plaque de gauche
- ㉓ Plaque arrière
- ㉔ Sonde du réservoir (Non visible)
- ㉕ Bague (4 pièces)
- ㉖ Soupape de sécurité
- ㉗ Détendeur de l'adaptateur réseau
- ㉘ Barre d'anode électrique (non visible - Applicable uniquement pour WH-ADC0509L3E5AN et WH-ADC0509L6E5AN)
- ㉙ Carte d'anode électrique (non visible - Applicable uniquement pour WH-ADC0509L3E5AN et WH-ADC0509L6E5AN)

1 CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Avant de choisir le site d'installation, s'assurer de l'accord de l'utilisateur.

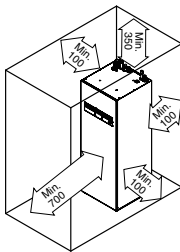
- ☐ Installez le réservoir uniquement à l'intérieur et à l'abri du gel.
- ☐ La surface d'installation doit être horizontale, dure et solide.
- ☐ Évitez d'installer le réservoir près d'une source de chaleur ou de vapeur.
- ☐ Choisissez un endroit de la pièce où la circulation d'air est bonne.
- ☐ Un lieu où l'évacuation peut se faire facilement (par ex. sanitaires).
- ☐ Un lieu où le bruit de fonctionnement du réservoir ne gênera pas l'utilisateur.
- ☐ Un endroit où le réservoir est éloigné d'une porte.
- ☐ Un lieu accessible pour les procédures d'entretien.
- ☐ Veillez à conserver une distance minimale comme illustré ci-dessous par rapport au mur, au plafond ou tout autre obstacle.
- ☐ Un lieu sans risque de fuite de gaz inflammable.
- ☐ Sécurisez le réservoir afin qu'il ne puisse pas être renversé accidentellement ou pendant un tremblement de terre.

Veillez éviter les installations qui exposent le réservoir à l'une des conditions suivantes :

- ☐ Conditions environnementales extraordinaires ; installation dans le gel ou exposition aux conditions climatiques défavorables.
- ☐ Entrée de tension dépassant la tension spécifiée.

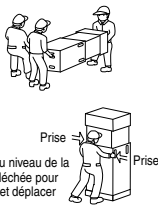
Dégagement nécessaire pour l'installation

(Unité : mm)



Transport et manutention

- Pendant le transport, prenez des précautions pour que l'unité ne soit pas endommagée par un impact.
- Ne retirez l'emballage que lorsqu'elle a atteint le site d'installation souhaité.
- Il peut être nécessaire de prévoir au moins trois personnes pour effectuer l'installation. Porté par une seule personne, le réservoir peut être source de blessures à cause de son poids.
- Le réservoir peut être transporté soit à la verticale, soit à l'horizontale.
 - S'il est transporté à l'horizontale, veillez à ce que la partie frontale de l'emballage (marquée « FRONT ») se trouve face vers le haut.
 - S'il est transporté à la verticale, utilisez les prises manuelles situées sur les côtés pour le faire glisser et le déplacer jusqu'au site souhaité.
- Si le réservoir est installé sur une surface inégale, fixez le pied réglable [1].



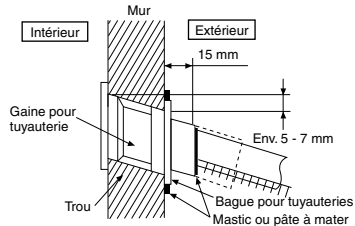
2 PERÇAGE D'UN TROU DANS LE MUR ET INSTALLATION D'UNE GAINÉ DE TUYAUTERIE

1. Faites un trou. (Vérifiez le diamètre du tuyau et l'épaisseur de l'isolant)
2. Insérez la gaine de tuyauterie dans le trou.
3. Fixez la douille à la gaine.
4. Coupez la gaine de manière à ce qu'elle dépasse d'environ 15 mm du mur.

⚠ ATTENTION

- ❗ Si le mur est creux, veuillez garnir la tuyauterie d'une gaine afin d'éviter que des souris ne grignotent le câble de raccordement.

5. Terminez l'opération en scellant la gaine à l'aide de mastic ou pâte à mater.



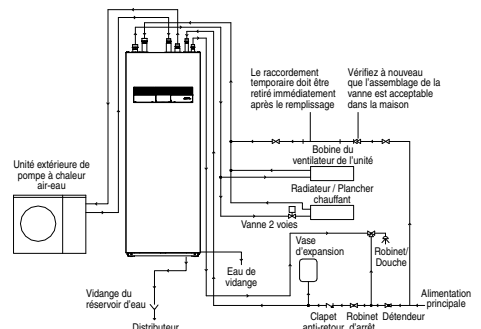
3 INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE

EXIGENCES DE QUALITÉ DE L'EAU

L'eau utilisée devra être conforme à la norme Européenne de qualité de l'eau 98/83 EC. La longévité de l'Unité à réservoir sera inférieure si de l'eau souterraine (notamment l'eau de source et l'eau de puits) est utilisée.

On n'utilisera pas pour l'Unité à réservoir d'eau du robinet contenant des éléments contaminants tels que sel, acide, et autres impuretés qui pourraient corroder le réservoir et ses composants.

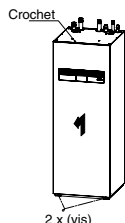
Installation de tuyauterie typique



Accès aux composants internes

⚠ AVERTISSEMENT

La présente section s'adresse à un électricien et à un plombier agréés. Tout travail derrière la plaque avant sécurisée par des vis doit être réalisé sous la supervision d'un entrepreneur, d'un ingénieur d'installation ou d'un réparateur qualifié.



⚠ ATTENTION

Ouvrez et fermez la plaque avant avec précaution.
La plaque avant est lourde et peut vous blesser les doigts.

*Le câble de la télécommande est connecté au panneau avant, veuillez donc faire attention lorsque vous retirez le panneau.

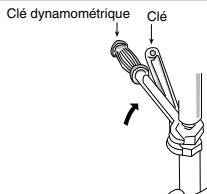
Ouvrir et fermer la plaque avant ⑩

1. Retirez les 2 vis de montage de la plaque avant ⑩.
2. Faites-la coulisser vers le haut pour sortir le crochet de la plaque avant ⑩.
3. Suivez les étapes 1 à 2 ci-dessus dans le sens inverse pour la fermer.

Installation de la tuyauterie d'eau

- Veuillez faire appel à un technicien agréé pour l'installation de ce circuit d'eau.
- Ce circuit d'eau doit être conforme aux réglementations européennes et nationales appropriées (dont EN61770) et aux codes de réglementation locaux relatifs aux constructions.
- Assurez-vous que les composants installés dans le circuit d'eau peuvent supporter la pression d'eau en cours de fonctionnement.
- N'utilisez pas de tube usé ou de flexible amovible.
- N'appliquez pas de force excessive sur les tuyaux afin de ne pas les endommager.
- Choisissez un mastic capable de supporter les pressions et les températures du système.
- Veillez à utiliser deux clés à écrous pour serrer les connexions. Terminez le serrage des écrous à l'aide d'une clé dynamométrique avec un couple de serrage correspondant aux données du tableau.
- Avant de le passer dans un mur, couvrez l'extrémité du tuyau afin d'éviter la pénétration de saletés et de poussières.
- Si la tuyauterie utilisée pour l'installation n'est pas en laiton, veillez à isoler les tuyaux pour éviter toute corrosion galvanique.
- Ne pas utiliser de tuyauterie galvanisée pour le raccordement, cela pourrait générer un phénomène de 'pile' ou 'corrosion galvanique'.
- Utilisez des boulons adaptés pour tous les raccordements de tubes du réservoir et nettoyez tous les tubes avec de l'eau du robinet avant l'installation. Voir le Schéma de position du tube pour en savoir plus.

Connecteur de tube	Taille de l'écrou	Couple
④ & ⑤	RP 1 1/4"	117,6 N•m
③ & ⑥	RP 3/4"	58,8 N•m
② & ①	RP 1"	88,2 N•m



⚠ ATTENTION

Ne serrez pas plus qu'il ne faut, un serrage excessif pouvant provoquer une fuite d'eau.

- Veillez à isoler les tuyaux du circuit d'eau pour éviter la réduction de la capacité de chauffage.
- Après l'installation, vérifiez l'absence de fuite d'eau aux points de raccordement en effectuant un cycle de test.
- Un tube mal raccordé peut provoquer un dysfonctionnement du réservoir.
- Protection contre le givre :
Si le réservoir est exposé au givre quand survient une panne d'alimentation électrique ou une panne de la pompe, vidangez le système. Lorsque l'eau stagne à l'intérieur du système, elle risque fort de geler, ce qui peut endommager le système. Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de vidanger. L'ensemble résistance ⑩ peut être endommagé en cas de fonctionnement à sec.
- Résistance à la corrosion :
L'acier inoxydable duplex est naturellement résistant à la corrosion provoquée par la distribution d'eau publique. Aucune maintenance spécifique n'est nécessaire pour entretenir cette résistance. Toutefois, notez que le réservoir n'est pas garanti pour une utilisation avec une distribution d'eau privée.
- Il est recommandé d'utiliser un bac (fourni sur site) pour collecter l'eau du réservoir en cas de fuite d'eau.

Séquence d'installation de la tuyauterie recommandée :
(a) → (c) → (e) → (f) → (b) → (d)

(A) Espace tuyauterie chauffage/refroidissement

- Raccordez le connecteur ④ du tube du réservoir au connecteur de sortie du panneau/plancher chauffant de la Zone 1.
- Raccordez le connecteur ③ du tube du réservoir au connecteur d'entrée du panneau/plancher chauffant de la Zone 1.
- Un tube mal raccordé peut provoquer un dysfonctionnement du réservoir.
- Référez-vous au tableau suivant pour connaître le débit nominal de chaque unité extérieure particulière.

Modèle		Débit nominal (l/min)	
		Froid	Chaud
WH-ADC0509L3E5,	WH-WDG05LE5*	14,3	14,3
WH-ADC0509L3E5AN,	WH-WDG07LE5*	20,1	20,1
WH-ADC0509L6E5,	WH-WDG09LE5*	23,5	25,8
WH-ADC0509L6E5AN			

*N'installez pas de purgeurs d'air automatiques sur les tuyauteries intérieures. Dans le cas peu probable où le réfrigérant R290 fuit dans le circuit d'eau, il y a un risque que le réfrigérant fuie à l'intérieur.

(B) Tuyauterie de circulation

- Raccordez le connecteur de tube du réservoir ① à la prise d'eau d'entrée de l'unité extérieure.
- Raccordez le connecteur de tube du réservoir ② à la prise d'eau de sortie de l'unité extérieure.
- L'absence de raccordement entraîne une erreur et l'arrêt du système.

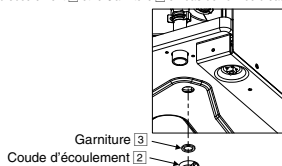
Modèle	Tuyauterie d'eau entre l'unité extérieure et l'unité intérieure			
	Diamètre intérieur	Longueur max.	Épaisseur d'isolement	Élévation max.
WH-WDG05LE5*	ø20	30 m	30 mm ou plus	10 m
WH-WDG07LE5*	ø25			
WH-WDG09LE5*				

(C) Tuyauterie du réservoir d'eau chaude domestique

- Il est fortement recommandé d'installer un vase d'expansion (fourni sur site) dans le circuit du réservoir d'eau chaude domestique. Référéz-vous à la section Installation de tuyauterie typique pour localiser le vase d'expansion.
 - Il est recommandé de précharger la pression du vase d'expansion (fourni sur site) = 3,5 bars (0,35 MPa)
- Si la pression d'eau est élevée ou si l'alimentation en eau est supérieure à 5bar, veuillez installer un détendeur pour l'alimentation en eau. Si la pression est supérieure à cela, le réservoir pourrait être endommagé.
- Il est fortement conseillé d'installer un détendeur (fourni sur site) dotés des spécifications suivantes le long de la ligne du connecteur de tube ⑥ du réservoir. Référéz-vous à la section Installation de tuyauterie typique pour localiser ces deux vannes.
Spécifications recommandées pour le détendeur :
 - Pression programmée : 3,5 bars (0,35 MPa)
- Un robinet doit être raccordé au connecteur de tube du réservoir ④ et à la distribution d'eau principale, pour fournir de l'eau à une température appropriée pour la douche ou le robinet. Sinon, cela pourrait provoquer des brûlures.
- Un tube mal raccordé peut provoquer un dysfonctionnement du réservoir.

(D) Installation du coude et du tuyau d'écoulement

- Fixez le coude d'écoulement ② et le Garniture ③ en bas de l'orifice d'eau de vidange ①.



- Procurez-vous un tuyau d'évacuation de diamètre 17 mm dans le commerce, fixez le coude d'écoulement ②.
- Ce flexible doit être installé avec une inclinaison descendante continue et dans un environnement à l'abri du gel. Une mauvaise tuyauterie d'évacuation peut provoquer des fuites d'eau et endommager le mobilier.
- Si le tuyau de vidange est long, utilisez un accessoire de support métallique sur la longueur pour éliminer la forme ondulée du tuyau de vidange.
- Guidez le tuyau d'évacuation vers l'extérieur comme illustré.

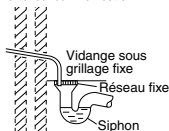


Illustration du guidage du tuyau d'évacuation vers l'extérieur

- N'insérez pas ce tuyau dans une évacuation d'eaux usées ou un tuyau d'évacuation susceptible de générer des gaz ammoniacaux, sulfuriques, etc.
- Si nécessaire, utilisez un attache-tuyau pour resserrer davantage le flexible au connecteur du tuyau d'évacuation afin d'éviter toute fuite.
- L'eau gouttera de ce tuyau. Il faut donc installer sa sortie à un emplacement où elle ne sera jamais bloquée.
- Si le tuyau d'évacuation se trouve dans la pièce (où il peut y avoir formation de buée), veuillez renforcer l'isolation à l'aide de mousse POLY-E FOAM d'épaisseur 6 mm ou plus épais.

(E) Vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet de vidange) et tuyauterie de la soupape de sécurité

- Soupape de sécurité 8 bars (0,8 MPa) intégrée au réservoir d'eau chaude domestique.
- Les raccords du robinet de vidange et de la soupape de sécurité partagent la même sortie d'évacuation.
- Utilisez un connecteur mâle R1/2" pour ce raccordement à la sortie d'évacuation (connecteur de tube ⑥).
- La tuyauterie doit toujours être installée avec une inclinaison descendante continue. Elle ne doit pas être plus longue que 2 m, avec pas plus de 2 coudes et doit permettre à la condensation de s'accumuler ou à la congélation de se produire.
- Le tuyau de ce raccord de sortie d'évacuation ne doit pas être arrêté. La vidange doit être libérée.
- L'extrémité de cette tuyauterie doit être positionnée de manière à ce que la sortie soit visible et ne puisse provoquer aucun dommage. Tenir éloigné des composants électriques.
- Il est conseillé d'installer un distributeur dans cette @tuyauterie. Le distributeur doit être visible et positionné à l'abri du gel et à distance des composants électriques.



ATTENTION

Veuillez prendre des précautions supplémentaires lorsque vous ouvrez le couvercle de la carte de commande ⑤ et la carte de commande ⑥ pour procéder à l'installation et à l'entretien de l'unité. Ne pas le faire peut causer des blessures.



Fixation du câble d'alimentation et du câble de connexion

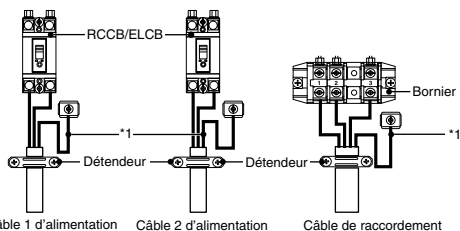
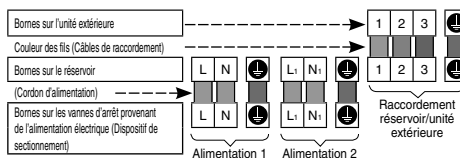
- Le câble raccordant le réservoir à l'unité extérieure doit être en câble souple sous gaine en polychloroprène agréé, désignation de type 60245 CEI 57 ou un câble plus épais. Voir les tailles de câbles requises dans le tableau ci-dessous.

Modèle		Taille du câble de connexion
Réservoir	Unité extérieure	
WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN, WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN	WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	4 x min 2,5 mm²

- Veuillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité extérieure et les numéros des bornes avec ceux du réservoir.
 - Le conducteur de terre doit être plus long que les autres fils, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité, au cas où le cordon s'échappe du détendeur
- Un dispositif d'isolation doit être raccordé au câble d'alimentation.
 - Le dispositif d'isolation (déconnexion) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.
 - Raccordez le cordon d'alimentation 1 sous gaine de polychloroprène homologué, le cordon d'alimentation 2 et désignation type 60245 CEI 57 ou câble plus épais au bornier et raccordez l'autre bout du cordon à un dispositif d'isolation (déconnexion).Voir les tailles de câbles requises dans le tableau ci-dessous.

Modèle		Cordon d'alimentation	Taille du câble	Dispositifs d'isolation	RCD recommandés
Réservoir	Unité extérieure				
WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN	WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	1	3 x min 2,5 mm²	25A	30 mA, 2P, type A
		2	3 x min 1,5 mm²	15/16A	30 mA, 2P, type AC
WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN	WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	1	3 x min 2,5 mm²	25A	30 mA, 2P, type A
		2	3 x min 4,0 mm²	30A	30 mA, 2P, type AC

- Pour éviter que le câble et le cordon ne soient endommagés par les bordures coupantes, il faut les faire passer à la gaine (située au bas de la carte de commande ⑥) avant de les raccorder au bornier. La bague doit être utilisée et ne doit pas être retirée.



Vis de borne	Couple de serrage cN*m (kg*cm)
M4	157~196 (16~20)
M5	196~245 (20~25)

*1 - Le fil de terre doit être plus long que les autres câbles pour des raisons de sécurité

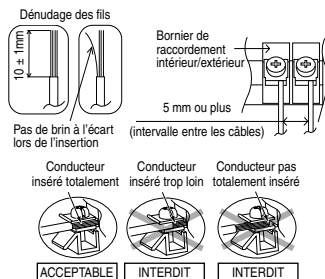
4 RACCORDEMENT DU CÂBLE AU RESERVOIR



AVERTISSEMENT

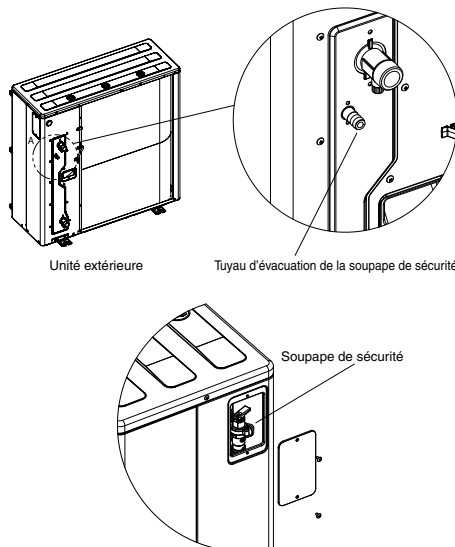
La présente section s'adresse à un électricien agréé uniquement. Tout travail derrière le couvercle de la carte de commande ⑤ sécurisée par des vis doit être réalisé sous la supervision d'un entrepreneur, d'un ingénieur d'installation ou d'un réparateur qualifié.

SPECIFICATIONS POUR LE DÉNUDAGE ET LE RACCORDEMENT DES FILS



Pour espace chauffage / refroidissement

- Commencez à remplir d'eau (avec une pression de plus de 1 bar (0,1 MPa)) le circuit de l'espace chauffage/refroidissement via le connecteur de tube ⑥.
- Arrêtez de remplir l'unité si l'eau s'écoule librement par le tuyau d'évacuation de la soupape de sécurité. (Vérifiez l'unité extérieure)
- Mettez le réservoir en marche (ON).
- Menu de la télécommande → Param. installateur → Param. service → Vitesse maxi circulateur → Mettre la pompe en marche.
- Assurez-vous que la pompe à eau ④ fonctionne.
- Vérifiez et assurez-vous de l'absence de fuite d'eau au points de connexion du tube.



CONDITIONS DE RACCORDEMENT

Pour le réservoir WH-ADC0509L3E5, WH-ADC0509L3E5AN avec WH-WDG05LE5*, WH-WDG07LE5*, WH-WDG09LE5*

- L'alimentation électrique 1 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-2.
- L'alimentation électrique 1 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-3 et peut être raccordée au réseau de distribution existant.
- L'alimentation électrique 2 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-2.
- L'alimentation électrique 2 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-3 et peut être raccordée au réseau de distribution existant.

Pour le réservoir WH-ADC0509L6E5, WH-ADC0509L6E5AN avec WH-WDG05LE5*, WH-WDG07LE5*, WH-WDG09LE5*

- L'alimentation électrique 1 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-2.
- L'alimentation électrique 1 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-3 et peut être raccordée au réseau de distribution existant.
- L'alimentation électrique 2 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-2.
- L'alimentation électrique 2 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-11 et doit être raccordée à un réseau de distribution adapté, dont l'impédance admissible maximale est de $Z_{max} = 0,123 \text{ ohm } (\Omega)$ au point d'interface. Contactez l'opérateur du réseau de distribution pour vous assurer que l'alimentation électrique 2 est raccordée à un réseau de distribution de cette impédance ou moins.

5 REMPLISSAGE ET VIDANGE DE L'EAU

- Assurez-vous que toutes les installations de tuyauterie sont correctement effectuées avant de procéder aux étapes ci-dessous.

REMPLIR D'EAU

Pour réservoir d'eau chaude domestique

- Mettez la vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet d'arrêt) ④ en position « FERMER ».



Vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet de vidange) ④

- Mettez tous les robinets/douches en position « OUVRIR ».
- Commencez à remplir le réservoir d'eau chaude domestique via le connecteur de tube ⑥.
Après 20 à 40 min, l'eau doit s'écouler du robinet/douche.
Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur agréé local.
- Vérifiez et assurez-vous de l'absence de fuite d'eau au points de connexion du tube.
- Mettez la vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet d'arrêt) ④ en position « OUVRIR » pendant 10 secondes pour laisser échapper l'air de cette tuyauterie. Mettez-la ensuite en position « FERMER ».
- Tournez légèrement le bouton de la soupape de sécurité ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez-le pendant 10 secondes pour laisser échapper l'air de cette tuyauterie. Puis remettez le bouton dans sa position d'origine.
- Veillez à effectuer les étapes 5 et 6 à chaque fois après avoir rempli le réservoir d'eau chaude domestique.
- Pour éviter un retour de pression vers la soupape de sécurité ②, tournez le bouton de la soupape de sécurité ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

VIDANGER L'EAU

Pour réservoir d'eau chaude domestique

- Mettez l'unité hors tension (OFF).
- Mettez la vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet d'arrêt) ④ en position « OUVRIR ».
- Ouvrez le robinet/douche pour laisser entrer l'air.
- Tournez légèrement le bouton de la soupape de sécurité ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez-le jusqu'à ce que tout l'air se soit échappé de cette tuyauterie. Puis remettez le bouton dans sa position d'origine après vous être assuré que la tuyauterie était vide.
- Après la vidange, mettez la vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet d'arrêt) ④ en position « FERMER ».

6 RECONFIRMATION

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de tout mettre hors tension avant chacune des vérifications suivantes.

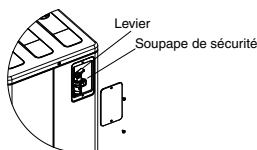
VÉRIFIEZ LA PRESSION D'EAU ^(*)(1 bar = 0,1 MPa)

La pression d'eau ne doit pas être inférieure à 0,5 bar (d'après la pression d'eau à l'aide de la télécommande). Si nécessaire, ajoutez de l'eau dans le réservoir (via connecteur de tube **a**).

VÉRIFIEZ LA SOUPAPE DE SÉCURITÉ

*La soupape de sécurité est montée dans l'unité extérieure.

1. Confirmez que la soupape de sécurité fonctionne correctement, tirez le levier dans le sens horizontal.
2. Relâchez le levier lorsque de l'eau sort du tuyau d'évacuation de la soupape de sécurité.
(Pendant que l'air continue à sortir du tuyau d'évacuation, continuez à lever le levier pour évacuer complètement l'air).
3. Confirmez que l'eau provenant du tuyau d'évacuation cesse de couler.
4. Si de l'eau fuit, tirez le levier plusieurs fois et retournez-le pour vous assurer que l'eau cesse de couler.
5. Si de l'eau continue à sortir du tuyau d'évacuation, vidangez l'eau.
Mettez le système hors tension et contactez votre revendeur agréé local.



VÉRIFIEZ L'ACCUMULATION D'AIR

- Ouvrez les bouchons d'aération du panneau de chauffage, du ventilateur-convecteur, etc., et évacuez l'air accumulé dans l'équipement et les tuyauteries.
- Si l'unité extérieure et l'unité intérieure sont installées à des étages différents, ouvrez le bouchon d'aération de la prise d'eau de l'unité extérieure et le bouchon d'aération de la bouteille de chauffe de l'unité intérieure pour évacuer l'air.
(faites attention, de l'eau va sortir)

VÉRIFICATION DE LA PRESSION DU VASE D'EXPANSION ⁽¹³⁾

Pour espace chauffage / refroidissement

- Ce réservoir intègre un vase d'expansion ⁽¹³⁾ d'une capacité d'air de 10 l et d'une pression initiale d'1 bar.
- La quantité d'eau dans le système doit être inférieure à 200 l.
(Le volume interne de la tuyauterie du réservoir est d'environ 5 l)
- Si la quantité d'eau totale est supérieure à 200 l, veuillez ajouter un autre vase d'expansion. (fourni sur site)
- La différence de hauteur d'installation du circuit d'eau du système doit être de 10 m maximum. (Une pompe supplémentaire peut être nécessaire)

VÉRIFIEZ LE RCCB/ELCB

Assurez-vous que le RCCB/ELCB est sur « ON » avant de le vérifier. Mettez le réservoir sous tension.

Ce test ne peut être réalisé que si le réservoir est sous tension.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ne jamais toucher les pièces autres que le bouton de test du RCCB/ELCB lorsque le réservoir est sous tension. Cela pourrait provoquer un choc électrique. Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

- Appuyez sur le bouton « TEST » du RCCB/ELCB. Le levier pivote vers le bas et indique « 0 » si le fonctionnement est normal.
- Contactez votre revendeur agréé en cas de dysfonctionnement du RCCB/ELCB.
- Mettez le réservoir hors tension.
- Si le RCCB/ELCB fonctionne normalement, remplacez le levier en position « ON » une fois le test terminé.

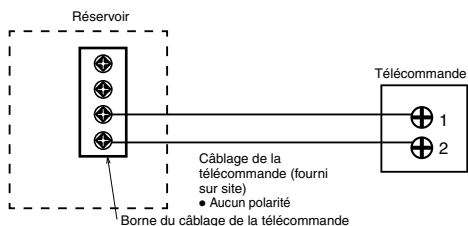
7 INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE COMME THERMOSTAT D'AMBIANCE

- La télécommande ⁽¹⁾ montée sur le réservoir peut être placée dans la pièce et servir de thermostat d'ambiance.

Lieu d'installation

- Installez-la à une hauteur de 1 à 1,5 m du sol (endroit où il est possible de détecter la température ambiante moyenne).
- Installez-la contre le mur.
- Évitez les endroits suivants pour l'installation.
 1. À côté de la fenêtre, etc. exposé à la lumière directe du soleil ou à l'air direct.
 2. À l'ombre ou à l'arrière d'objets s'écarter du flux d'air de la pièce.
 3. Endroit où se produit la condensation (la télécommande n'est pas étanche à l'humidité ou aux gouttes).
 4. Endroit près d'une source de chaleur.
 5. Surface inégale.
- Maintenez une distance de 1 m ou plus du téléviseur, de la radio et de l'ordinateur. (Cause de l'image floue ou du bruit)

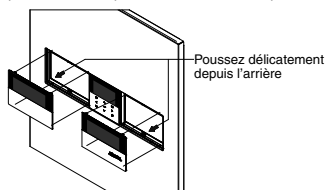
Câblage de la télécommande



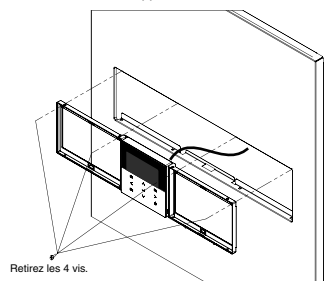
- Le câble de la télécommande doit être un câble (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc. La longueur totale du câble doit être de 50 m ou moins.
- Veillez à ne pas raccorder les câbles à d'autres bornes du réservoir (telle que la borne de câblage de la source d'alimentation). Il peut se produire des dysfonctionnements.
- Ne le groupez pas avec le câblage de la source d'alimentation ou ne le stockez pas dans le même tube métallique. Il peut se produire des erreurs de fonctionnement.
- Pour utiliser la 2e télécommande (option), connectez-la à la borne du réservoir en les serrant ensemble.

Retirez la télécommande du réservoir

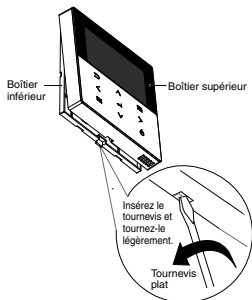
1. Retirez le panneau décoratif gauche ⁽²⁾ et le panneau décoratif droit ⁽³⁾ de la plaque avant ⁽¹⁸⁾ en poussant doucement les panneaux par l'arrière.



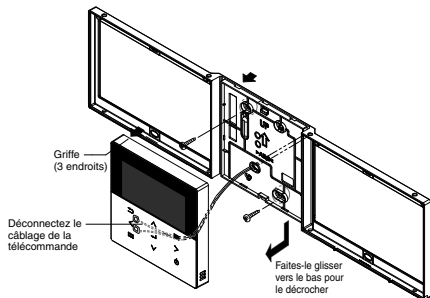
2. Retirez les 4 vis et sortez le support avec la télécommande ⁽¹⁾.



3. Retirez le boîtier supérieur du boîtier inférieur.



4. Retirez le câblage entre la télécommande ① et la borne du réservoir.

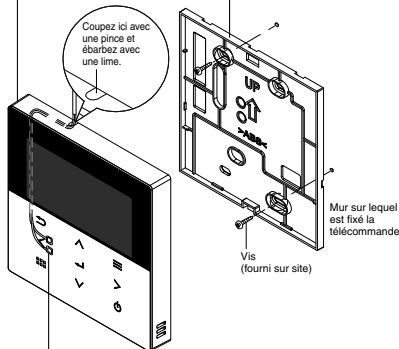


Montage de la télécommande

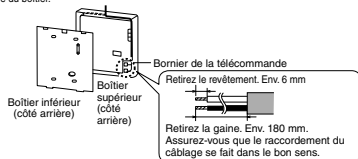
Pour le type exposé

Préparation : Percez 2 trous pour l'insertion des vis à l'aide d'un tournevis.

- ③ Montez le boîtier supérieur.
 - Alignez les griffes du boîtier supérieur, puis alignez les griffes du boîtier inférieur.
- ① Montez le boîtier inférieur au mur.
 - Coupez lui avec une pince et ébarbez avec une lime.

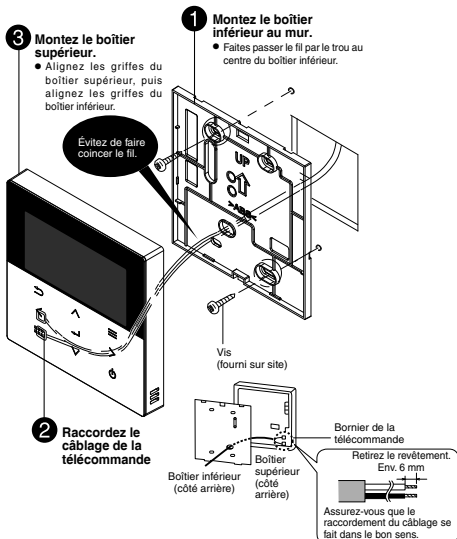


- ② Raccordez le câblage de la télécommande
 - Disposez les fils le long de la rainure du boîtier.



5. Pour le type encastré

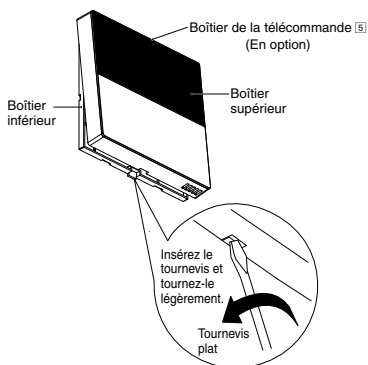
Préparation : Percez 2 trous pour l'insertion des vis à l'aide d'un tournevis.



Remplacez le couvercle de la télécommande

- Remplacez la télécommande existante par le boîtier de la télécommande ⑤ pour fermer le trou laissé après le retrait de la télécommande.

1. Reportez-vous à la section « Retirez la télécommande du réservoir » pour retirer le contrôleur à distance.
2. Retirez le boîtier supérieur du boîtier de la télécommande ⑤.



3. Inversez les étapes 1 à 4 de la section « Retirez la télécommande du réservoir » pour fixer le boîtier de la télécommande ⑤ sur l'unité de réservoir.

8 MODE TEST

- Avant d'effectuer le mode test, assurez-vous d'avoir vérifié les points suivants : -
 - Les tuyauteries sont correctement réalisées.
 - La connexion des câbles électriques est correctement réalisée.
 - Le réservoir est rempli d'eau et l'air piégé est libéré.
 - Après avoir rempli complètement le réservoir, veuillez le mettre sous tension.
- Mettez le réservoir sous tension (ON). Mettez le RCCB/ELCB du réservoir en position « ON ». Ensuite, référez-vous à la notice d'utilisation pour en savoir plus sur le fonctionnement de la télécommande ①.

Remarque :

- Pendant la saison hivernale, mettez l'unité sous tension puis en veille pendant au moins 15 minutes avant le mode test. Laissez suffisamment de temps pour la chauffe du réfrigérant et éviter un faux jugement du code d'erreur.

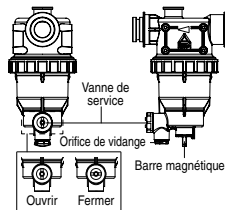
- Pour un fonctionnement normal, le manomètre doit afficher entre 0,5 bar et 3 bars (0,05 MPa et 0,3 MPa). Si nécessaire, ajustez la vitesse (SPEED) de la pompe à eau ④ de façon à obtenir une plage de fonctionnement de pression d'eau normale. Si le fait d'ajuster la vitesse (SPEED) de la pompe à eau ④ ne résout pas le problème, contactez votre revendeur agréé local.
- Retirez le couvercle de l'anode électrique pour vérifier la carte de l'anode électrique ②. (Modèle AN uniquement)

Confirmez que la LED est verte.

Si la LED est rouge, confirmez que le réservoir est rempli d'eau.

Si la LED est éteinte, veuillez régler l'anode électrique sur « YES » (OUI) dans la configuration système de la télécommande.
- Après avoir lancé un test veuillez à nettoyer le Système de filtrage d'eau magnétique ⑨ et le Système de filtrage d'eau ⑩. Réinstallez-le une fois le nettoyage terminé.

- Réinstallez le capuchon de l'orifice de vidange et la barre magnétique.
- Rechargez l'eau vers le circuit Chauffage / Refroidissement si nécessaire (voir Section 5 pour plus de détails).
- Mettez l'unité sous tension (ON).



Entretien de la soupape de sécurité ②⑤

- Il est fortement recommandé de faire fonctionner la vanne en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de garantir un libre écoulement de l'eau dans le tuyau de vidange à intervalles réguliers, pour s'assurer qu'il n'est pas obstrué et pour retirer le dépôt de tartre.

L'eau stagnante dans l'unité réservoir doit être vidée si elle ne doit pas être utilisée pendant plus de 60 jours.

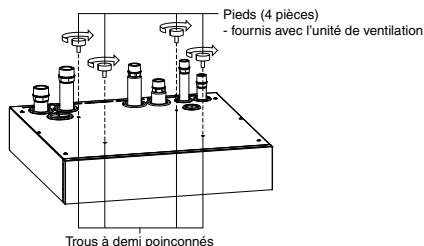
Installation de l'unité de ventilation sur le dessus du réservoir (en option)

- Pour les travaux d'installation de l'unité de ventilation du dessus du réservoir, référez-vous au Manuel d'installation de l'unité de ventilation.



ATTENTION

Avant d'installer l'unité de ventilation, fixez les pieds fournis avec l'unité de ventilation dans les trous à demi poinçonnés sur le panneau supérieur du réservoir. Sinon, l'unité de ventilation pourrait chuter et occasionner des blessures du fait de son poids.



VÉRIFIEZ LE DÉBIT D'EAU DU CIRCUIT D'EAU

Sélectionnez Param. installateur → Param. service → Vitesse maxi circulateur → Purge air. Confirmez que le débit d'eau maximal au cours du fonctionnement de la pompe principale est supérieur à 15 l/min.

*Le flux d'eau peut être vérifié lors du démarrage du service (Pump Max Speed) [Une opération de réchauffement alors que la température de l'eau est basse et le débit de l'eau faible peut déclencher « H75 » au moment du dégivrage.]

*En l'absence de débit ou si H62 est affiché, arrêtez le fonctionnement de la pompe et évacuez l'air (voir Vérification de l'accumulation d'air P.8).

RÉINITIALISEZ LA PROTECTION THERMIQUE ⑫

La protection thermique ⑫ est un dispositif de sécurité qui évite la surchauffe de l'eau. Si la protection thermique ⑫ saute en cas de température d'eau élevée, suivez les étapes ci-dessous pour la réinitialiser.

- Retirez le couvercle.
- Utilisez un stylo test pour appuyer doucement sur le bouton du milieu afin de réinitialiser la protection thermique ⑫.
- Remettez le couvercle dans sa position initiale.



Utiliser un stylo test pour appuyer sur ce bouton et réinitialiser la protection thermique ⑫.

9 MAINTENANCE

- Afin de garantir la sécurité et une performance optimale du réservoir, des inspections saisonnières sur le réservoir, une vérification fonctionnelle du RCCB/ELCB, du câblage sur site et des tuyauteries doivent être effectuées à intervalles réguliers. Cet entretien doit être effectué par le revendeur agréé. Contactez le revendeur pour les inspections programmées.

Maintenance pour le Système de filtrage de l'eau magnétique ⑨

- Mettez l'unité hors tension (OFF).
- Placez un récipient sous le Système de filtrage de l'eau magnétique ⑨.
- Tournez pour retirer la barre magnétique en bas du Système de filtrage de l'eau magnétique ⑨.
- À l'aide d'une clé Allen (8 mm), retirez le capuchon de l'orifice de vidange.
- À l'aide d'une clé Allen (4 mm), ouvrez la vanne de service pour évacuer l'eau usée par l'orifice de vidange dans un récipient. Fermez la vanne de service lorsque le récipient est plein afin d'éviter un déversement dans le réservoir. Rejetez l'eau usée.

POINTS À VÉRIFIER

- ☐ Le réservoir est-il correctement installé sur un sol en béton ?
- ☐ Y a-t-il une fuite d'eau au niveau des raccords de la tuyauterie d'eau ?
- ☐ L'isolation thermique a-t-elle bien été effectuée au niveau du raccord de la tuyauterie d'eau ?
- ☐ La soupape de sécurité fonctionne-t-elle normalement ?
- ☐ La pression de l'eau est-elle supérieure à 0,5 bar ?
- ☐ Les travaux d'évacuation de l'eau sont-ils effectués correctement ?
- ☐ La tension d'alimentation est-elle conforme à la valeur nominale ?
- ☐ Les câbles reliant le RCCB/ELCB et le bornier sont-ils fermement fixés ?
- ☐ Les câbles sont-ils fermement serrés dans le détendeur ?
- ☐ L'appareil est-il bien raccordé à la terre ?
- ☐ Le RCCB/ELCB fonctionne-t-il normalement ?
- ☐ La télécommande ① LCD fonctionne-t-elle normalement ?
- ☐ Y'a-il des bruits suspects ?
- ☐ Le chauffage fonctionne-t-il normalement ?
- ☐ Le réservoir ne présente-t-il aucune fuite d'eau en mode test ?
- ☐ Le bouton de la soupape de sécurité ② est-il tourné pour laisser l'air s'échapper ?

1 Variation du système

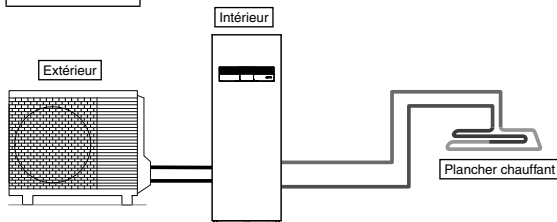
Cette section présente la variation des divers systèmes qui utilisent la pompe à chaleur air-eau et la méthode de réglage réelle.

(REMARQUE) : Pour ce modèle, le thermistor d'ambiance externe de la zone 1 et la thermostance d'ambiance externe de la zone 1 doivent toujours être connectés à la carte intérieure principale uniquement, indépendamment de la connexion de la carte optionnelle (CZ-NS5P).

1-1 Présentation de l'application liée au réglage de la température.

Variation du réglage de la température de chauffage

1. Télécommande

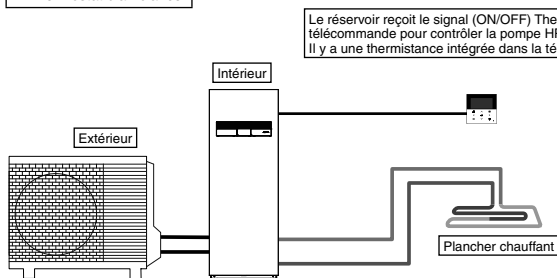


Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.
La télécommande est installée sur le réservoir.
C'est la forme de base du système le plus simple.

Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Temp. eau

2. Thermostat d'ambiance



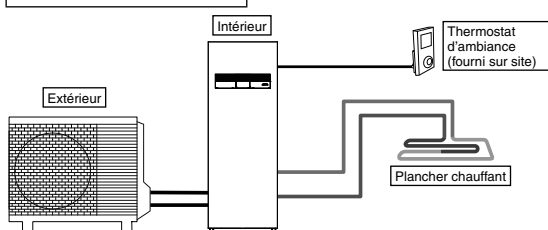
Le réservoir reçoit le signal (ON/OFF) Thermostat d'ambiance de la télécommande pour contrôler la pompe HP et de circulation.
Il y a une thermistance intégrée dans la télécommande.

Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Thermost. ambiance
Interne

Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.
Retirez la télécommande du réservoir et installez-la dans la pièce où est installé le plancher chauffant.
Il s'agit d'une application qui utilise la télécommande comme thermostat d'ambiance.

3. Thermostat d'ambiance externe

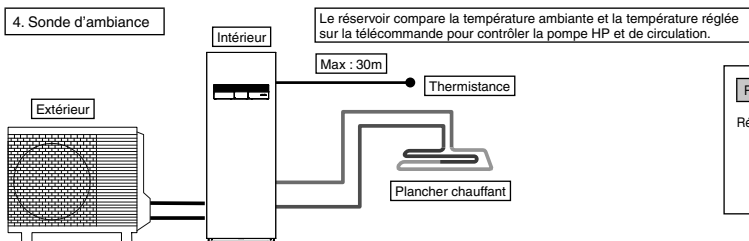


Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Thermost. ambiance
(Externe)

Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.
La télécommande est installée sur le réservoir.
Installez le thermostat d'ambiance externe séparé (fourni sur site) dans la pièce où est installé le plancher chauffant.
Il s'agit d'une application qui utilise le thermostat d'ambiance externe.

4. Sonde d'ambiance



Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Sonde d'ambiance

Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.
La télécommande est installée sur le réservoir.

Installez la sonde d'ambiance externe séparée (spécifiée par Panasonic) dans la pièce où est installé le plancher chauffant.
Il s'agit d'une application qui utilise la sonde d'ambiance externe.

Il existe 2 méthodes de réglage de la température de l'eau de circulation.

Direct : régler directement la température de l'eau de circulation (valeur fixe)

Courbe compens. : le réglage de la température de l'eau de circulation dépend de la température ambiante extérieure

En cas de thermostat d'ambiance ou de sonde d'ambiance, la courbe de compensation peut être réglée.

Dans ce cas, la courbe de compensation est changée en fonction de l'état ON/OFF du thermostat.

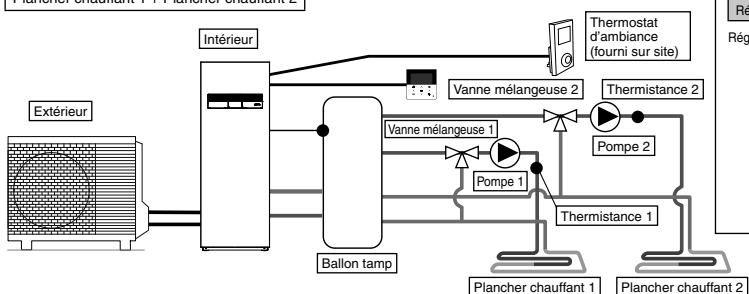
• (Exemple) Si la vitesse d'augmentation de la température ambiante est :

très lente → décaler la courbe de compensation vers le haut

très rapide → décaler la courbe de compensation vers le bas

Exemples d'installations

Plancher chauffant 1 + Plancher chauffant 2



Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Oui
Zone et sondes - Système 2 zone
Zone 1 : Sonde
Thermost. ambiance
Interne
Zone 2 : Sonde
Pièce
Thermost. ambiance
(Externe)

Raccordez le plancher chauffant à 2 circuits à travers le ballon tampon comme l'illustre la figure.

Installez les vannes mélangeuses, les circulateurs et les thermistances (spécifiées par Panasonic) sur les deux circuits.

Retirez la télécommande du réservoir, installez-la sur le circuit et utilisez-la comme thermostat d'ambiance.

Installez le thermostat d'ambiance externe (fourni sur site) sur un autre circuit.

Les deux circuits peuvent régler la température de l'eau de circulation de façon indépendante.

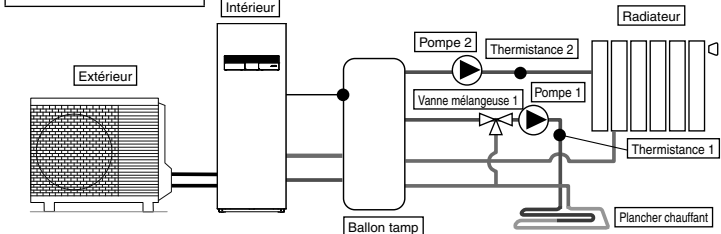
Installez la thermistance ballon tampon sur le ballon tampon.

Cela exige le réglage du raccordement du ballon tampon et le réglage de la température ΔT , et ce de façon séparée, lors du chauffage.

Ce système exige une carte optionnelle (CZ-NS5P).

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

Plancher chauffant + Radiateur



Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Oui
Zone et sondes - Système 2 zone
Zone 1 : Sonde
Temp. eau
Zone 2 : Sonde
Pièce
Temp. eau

Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur à 2 circuits à travers le ballon tampon comme l'illustre la figure.

Installez les pompes et les thermistances (spécifiées par Panasonic) sur les deux circuits.

Installez la vanne mélangeuse sur le circuit avec une basse température entre les 2 circuits.

(En général, si vous installez le circuit du plancher chauffant et du radiateur dans 2 zones, installez la vanne mélangeuse dans le circuit du plancher chauffant).

La télécommande est installée sur le réservoir.

Pour le réglage de la température, sélectionnez la température de l'eau de circulation pour les deux circuits.

Les deux circuits peuvent régler la température de l'eau de circulation de façon indépendante.

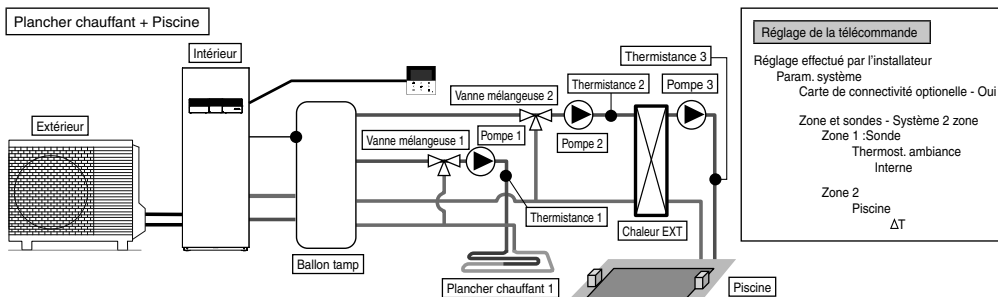
Installez la thermistance ballon tampon sur le ballon tampon.

Cela exige le réglage du raccordement du ballon tampon et le réglage de la température ΔT , et ce de façon séparée, lors du chauffage.

Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS5P).

Rappelez-vous que s'il n'y a pas de vanne mélangeuse sur le côté secondaire, la température de l'eau de circulation peut dépasser la température réglée.

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



Raccordez le plancher chauffant et la piscine à 2 circuits à travers le ballon tampon comme l'illustre la figure.

Installez les vannes mélangeuses, les circulateurs et les thermistances (spécifiées par Panasonic) sur les deux circuits.

Puis, installez l'échangeur thermique piscine, le circulateur piscine et la sonde piscine supplémentaires sur le circuit de la piscine.

Retirez la télécommande du réservoir et installez-la dans la pièce où est installé le plancher chauffant. La température de l'eau de circulation du plancher chauffant et de la piscine peut être réglée de façon indépendante.

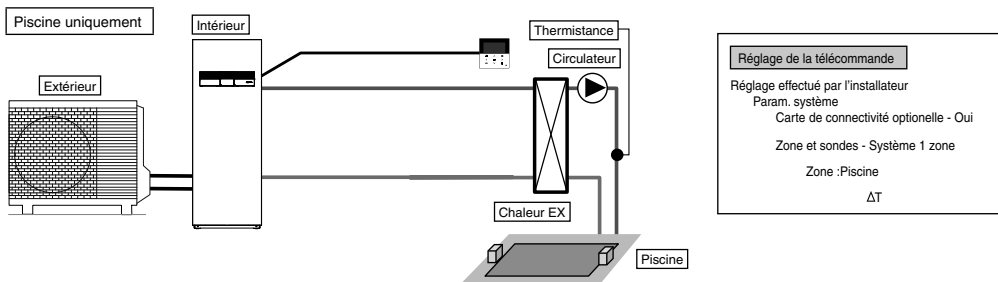
Installez la sonde ballon tampon sur le ballon tampon.

Cela exige le réglage du raccordement du ballon tampon et le réglage de la température ΔT , et ce de façon séparée, lors du chauffage. Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS5P).

* Doit raccorder la piscine à la « Zone 2 ».

En cas de raccordement à la piscine, celle-ci s'arrêtera de fonctionner lorsque « Refroidissement » est utilisé.

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



Il s'agit d'une application qui ne se raccorde qu'à la piscine.

Connectez l'échangeur thermique piscine directement au réservoir sans utiliser le ballon tampon.

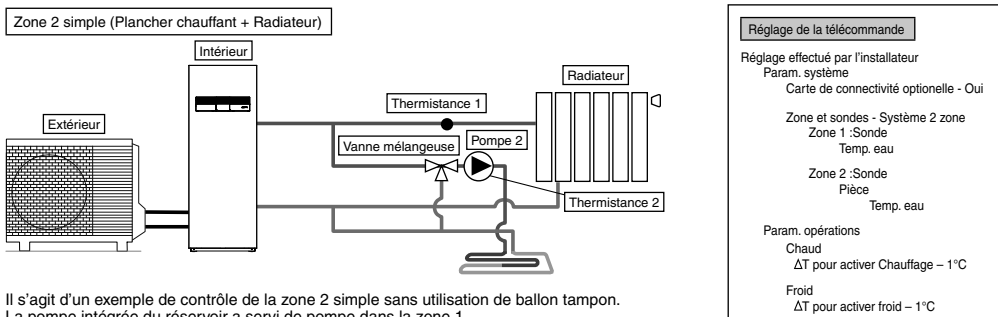
Installez le circulateur piscine et la sonde piscine (spécifiés par Panasonic) sur le côté secondaire de l'échangeur thermique piscine.

Retirez la télécommande du réservoir et installez-la dans la pièce où est installé le plancher chauffant.

La température de la piscine peut être réglée de façon indépendante.

Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS5P).

Dans cette application, le mode de refroidissement ne peut pas être sélectionné. (ne s'affiche pas sur la télécommande)



Il s'agit d'un exemple de contrôle de la zone 2 simple sans utilisation de ballon tampon.

La pompe intégrée du réservoir a servi de pompe dans la zone 1.

Installez la vanne mélangeuse, la pompe et la thermistance (spécifiées par Panasonic) sur le circuit de la zone 2.

Veillez-vous assurer d'attribuer le côté température élevée à la zone 1, car la température de la zone 1 ne peut être ajustée.

La thermistance de la zone 1 est requise pour afficher la température de la zone 1 sur la télécommande.

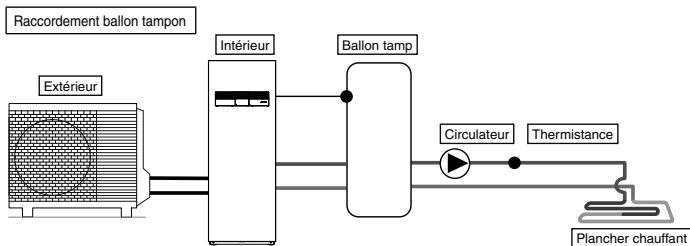
La température de l'eau de circulation des deux circuits peut être réglée de façon indépendante.

(Cependant, la température du côté température élevée et du côté température basse ne peut pas être inversée)

Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS5P).

(REMARQUE)

- La thermistance 1 n'affecte pas directement le fonctionnement. Toutefois, des erreurs se produisent si elle n'est pas installée.
- Veuillez ajuster le débit de la zone 1 et de la zone 2 pour qu'il soit équilibré. S'il n'est pas correctement ajusté, il peut affecter la performance. (Si le débit de la pompe de la zone 2 est trop élevé, il est possible que l'eau chaude ne s'écoule pas vers la zone 1). Le débit peut être confirmé par « Ctrl actionneur » dans le menu Maintenance.



Réglage de la télécommande

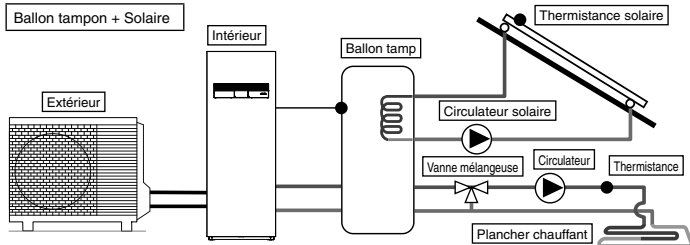
Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Connexion ballon tampon - Oui
 ΔT pour ballon tampon

Il s'agit d'une application qui raccorde le ballon tampon au réservoir.

La température du ballon tampon est détectée par la thermistance du réservoir (spécifiée par Panasonic).

Sans connexion de la carte optionnelle, une pompe externe peut être utilisée pour la circulation dans le circuit de chauffage au sol.

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Oui
Connexion ballon tampon - Oui
 ΔT pour ballon tampon
Raccord. Solaire - Oui
Ballon tampon.
 ΔT activé
 ΔT stoppé
Anti prise en glace
Limite H

Il s'agit d'une application qui raccorde le ballon tampon au réservoir avant le raccordement au chauffe-eau solaire pour réchauffer le réservoir.

La température du ballon tampon est détectée par la thermistance du réservoir (spécifiée par Panasonic).

La température du panneau solaire est détectée par la thermistance solaire (spécifiée par Panasonic).

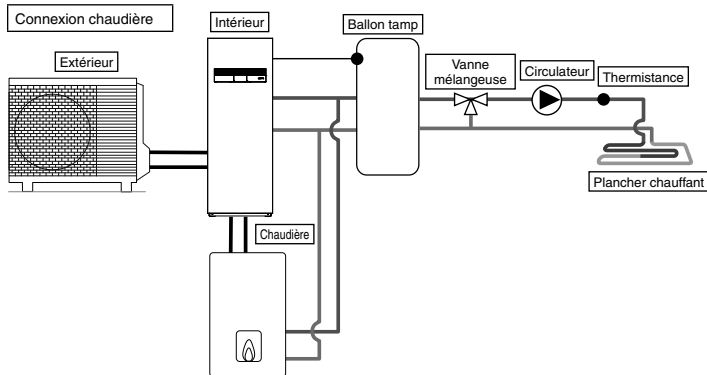
Le ballon tampon doit utiliser le réservoir avec bobine intégrée de l'échangeur thermique solaire de façon indépendante.

Pendant la saison hivernale, le circulateur solaire prévu pour la protection du circuit sera activé en continu. Si vous ne voulez pas activer le fonctionnement du circulateur solaire, veuillez utiliser le glycol et régler la température de démarrage de l'antigel à -20°C .

L'accumulation de chaleur fonctionne automatiquement en comparant la température de la thermistance ballon et de la thermistance solaire.

Ce système exige une carte optionnelle (CZ-NS5P).

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Oui
Bivalent - Oui
Activer: temp. ext.
Prog. Contrôle

Il s'agit d'une application qui raccorde la chaudière au réservoir, afin de compenser l'insuffisance de la capacité par l'utilisation de la chaudière lorsque la température extérieure baisse et que la capacité de la pompe à chaleur est insuffisante.

La chaudière est raccordée de façon parallèle à la pompe à chaleur contre le circuit de chauffage.

En outre, une application qui raccorde au circuit du ballon ECS pour réchauffer l'eau chaude du réservoir est également possible.

La sortie de la chaudière peut être contrôlée soit à l'aide de l'entrée SG ready depuis la carte optionnelle, soit par contrôle Auto à l'aide d'un programme de sélection à 3 modes.

(Le réglage du fonctionnement de la chaudière doit être effectué par l'installateur).

Ce système nécessite une carte optionnelle (CZ-NS5P) pour le contrôle d'entrée SG ready.

En fonction des réglages de la chaudière, il est recommandé d'installer le ballon tampon, car la température de l'eau de circulation peut augmenter. (Elle doit être raccordée au ballon tampon, en particulier lors de la sélection du réglage Parallèle avancée).

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



AVERTISSEMENT

Panasonic n'est PAS responsable du dysfonctionnement ou du mauvais état du système de la chaudière.



ATTENTION

Assurez-vous que la chaudière et son intégration dans le système est conforme à la législation applicable.

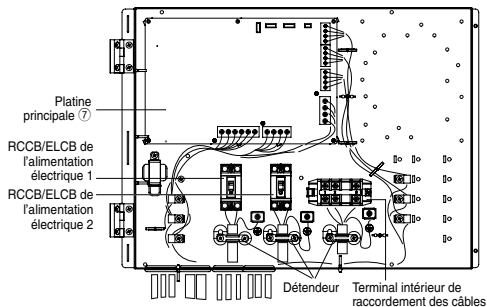
Assurez-vous que la température de l'eau de retour allant du circuit de chauffage au réservoir ne dépasse PAS 70°C .

La chaudière est arrêtée par le contrôle de sécurité lorsque la température d'eau du circuit de chauffage dépasse 85°C .

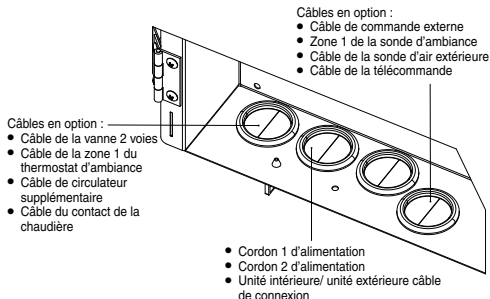
2 Comment fixer le câble

Raccordement à un dispositif externe (en option)

- **Tous les raccordements** doivent respecter les normes de câblage nationales et locales.
 - Il est fortement recommandé d'utiliser des pièces par le fabricant et les accessoires recommandés pour l'installation.
 - Pour le raccordement à la Platine électronique (carte de circuit imprimé) ⑦
1. La vanne deux voies sera de type électronique et à ressort, référéz-vous au tableau « Accessoires fournis sur site » pour plus de détails. Le câble de la vanne doit être un câble de (3 x min 1,5 mm²), désignation de type 60245 CEI 57 ou plus épais, ou un câble analogue gainé de double isolation.
*remarque : - La conformité de la vanne deux voies doit être signalée par le marquage CE.
- La charge maximale de la vanne est de 12VA.
 2. Le câble du thermostat d'ambiance doit être de type (4 ou 3 x min 0,5 mm²), désignation de type 60245 CEI 57 ou plus épais, ou un câble analogue gainé à double isolation.
 3. Le câble du circulateur supplémentaire doit être de (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 4. Le câble du contact de la chaudière doit être de (2 x min 0,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 5. La commande externe doit être connectée au contacteur à 1 pôle avec un écart de contact min de 3,0 mm. Son câble doit être un câble de (2 x min 0,5 mm²), à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
*remarque : - L'interrupteur utilisé doit être un composant conforme aux normes de la CE.
- L'intensité de fonctionnement maximale doit être inférieure à 3A_{max}.
 6. Le câble de la zone 1 de la sonde d'ambiance doit être (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
 7. Le câble de la sonde d'air extérieure doit être (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.

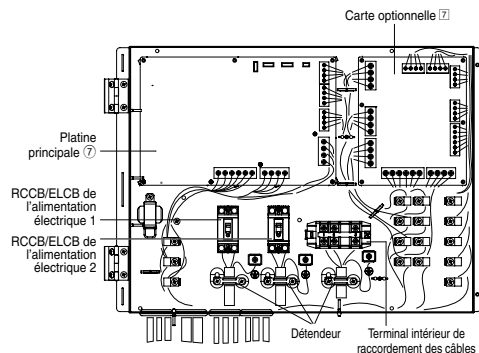


Comment guider les câbles et le cordon d'alimentation secteur optionnels (vue sans câblage interne)



- Pour le raccordement à la carte optionnelle ⑦

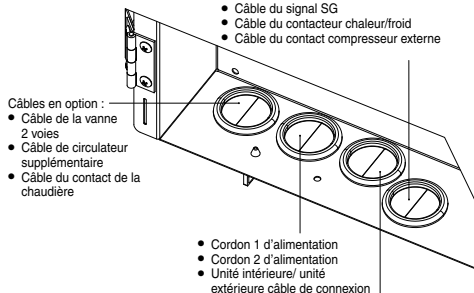
1. En raccordant la carte optionnelle, il est possible d'accomplir le contrôle de température de la zone 2. Veuillez raccorder les vannes mélangeuses, les pompes à eau et les thermistances dans la zone 1 et zone 2 à chaque borne de la carte optionnelle.
La température de chaque zone peut être réglée de façon indépendante par la télécommande.
2. Le câble des zones 1 et 2 du circulateur doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
3. Le câble du circulateur solaire doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
4. Le câble du circulateur piscine doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
5. Le câble des zones 1 et 2 du thermostat d'ambiance doit être (4 x min 0,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
6. Le câble des zones 1 et 2 de la vanne mélangeuse doit être (3 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
7. Le câble des zones 1 et 2 de la sonde d'ambiance doit être un câble de (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant (avec une force d'isolation d'au moins 30 V) gainé de PVC ou de caoutchouc.
8. Le câble de la sonde ballon tampon, de la sonde d'eau piscine et de la sonde solaire doit être un câble de (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant (avec une force d'isolation d'au moins 30 V) gainé de PVC ou de caoutchouc.
9. Le câble des zones 1 et 2 de la sonde d'ambiance doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
10. Le câble du signal de demande doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
11. Le câble de signal SG doit être un câble (3 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
12. Le câble du contacteur Chaleur/Froid doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
13. Le câble du contact compresseur externe doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.



Comment guider les câbles et le cordon d'alimentation secteur optionnels (vue sans câblage interne)

Câbles en option (à partir de la carte optionnelle) :

- Câble de commande externe
- Câble de la sonde d'air extérieure
- Câble de la télécommande
- Câble de la zone 1 de la sonde d'ambiance
- Câble de la zone 2 de la sonde d'ambiance
- Câble de la sonde ballon tampon
- Câble de la sonde piscine
- Câble de la zone 1 de la sonde d'eau
- Câble de la zone 2 de la sonde d'eau
- Câble du signal de demande
- Câble de la sonde solaire
- Câble du signal SG
- Câble du contacteur chaleur/froid
- Câble du contact compresseur externe



Câbles en option (à partir de la carte optionnelle) :

- Câble de la zone 1 du circulateur
- Câble de la zone 2 du circulateur
- Câble du circulateur solaire
- Câble de la zone 1 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 2 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 1 de la vanne mélangeuse
- Câble de la zone 2 de la vanne mélangeuse

Vis de borne sur la platine	Couple de serrage maximal cN•m (kg•cm)
M3	50 {5,1}
M4	120 {12,24}

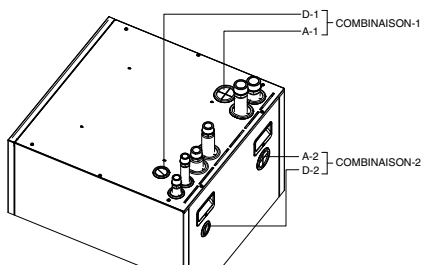
Acheminez les câbles en option et les cordons d'alimentation jusqu'aux douilles

ATTENTION

Le cheminement des fils doit se faire à distance des surfaces chaudes. Sinon, l'isolant du câble pourrait subir des dommages et un choc électrique pourrait survenir.

Les chemins de fils doivent être lisses et sans bordures coupantes. Sinon, l'isolant du câble pourrait subir des dommages et un choc électrique pourrait survenir.

- Utilisez soit la « COMBINAISON-1 » soit la « COMBINAISON-2 » pour le cheminement des câbles en option et des cordons d'alimentation jusqu'aux douilles.



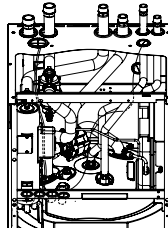
- Les douilles A-1 et A-2 sont pour :

- Cordon 1 d'alimentation
- Cordon 2 d'alimentation
- Unité intérieure/ unité extérieure câble de connexion
- Câble de la zone 1 du circulateur
- Câble de la zone 2 du circulateur
- Câble du circulateur solaire
- Câble de la zone 1 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 2 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 1 de la vanne mélangeuse
- Câble de la zone 2 de la vanne mélangeuse
- Câble de la vanne 2 voies
- Câble de circulateur supplémentaire
- Câble du contact de la chaudière

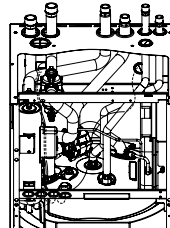
- Les douilles D-1 et D-2 sont pour :

- Câble de commande externe
- Câble de la sonde d'air extérieure
- Câble de la télécommande
- Câble de la zone 1 de la sonde d'ambiance
- Câble de la zone 2 de la sonde d'ambiance
- Câble de la sonde ballon tampon
- Câble de la sonde piscine
- Câble de la zone 1 de la sonde d'eau
- Câble de la zone 2 de la sonde d'eau
- Câble du signal de demande
- Câble de la sonde solaire
- Câble du signal SG
- Câble du contacteur chaleur/froid
- Câble du contact compresseur externe

- Assurez-vous que tous les câbles de la sonde ne sont pas en contact avec le panneau avant
- Acheminez le câblage à l'intérieur de l'unité comme dans la figure ci-dessous. Une fois tout le câblage terminé, liez le câble / cordon à l'aide de la bande reliante (fournie sur site) pour éviter qu'ils ne touchent les surfaces chaudes telles que l'ensemble résistance, les tuyaux de cuivre nus, etc.



Câblage pour la « COMBINAISON-1 »



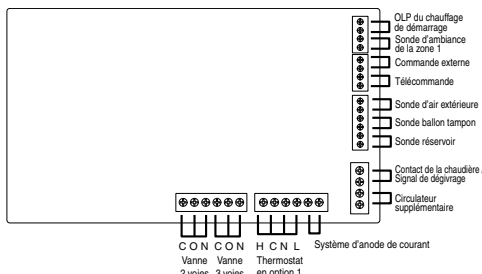
Câblage pour la « COMBINAISON-2 »

Longueur des câbles de raccordement

Lors de la connexion des câbles entre le réservoir et les dispositifs externes, la longueur de ces câbles ne doit pas dépasser la longueur maximale tel qu'indiqué dans le tableau.

Dispositif externe	Longueur maximale des câbles (m)
Vanne deux voies	50
Vanne mélangeuse	50
Thermost. ambiance	50
Circulateur supplémentaire	50
Circulateur solaire	50
Circulateur piscine	50
Circulateur	50
Contact de la chaudière / Signal de dégivrage	50
Commande externe	50
Sonde d'ambiance	30
Sonde d'air extérieure	30
Sonde ballon tampon	30
Sonde d'eau piscine	30
Sonde solaire	30
Sonde d'eau	30
Signal de demande	50
Signal SG	50
Contacteur chaleur/froid	50
Contact compresseur externe	50

Raccordement de la platine principale



■ Entrées de signal

Thermostat en option	L N =CA230V, Chaleur, Froid=Chaleur de thermostat, Borne de froid
Commande externe	Contact sec Ouvert=ne fonctionne pas, Court-fonctionne (Paramétrage nécessaire du système) Possibilité de mettre en ON/OFF par le contacteur Externe
Télécommande	Connecté (Veuillez utiliser un fil 2 brins pour la délocalisation et l'extension. La longueur totale du câble doit être de 50 m ou moins).

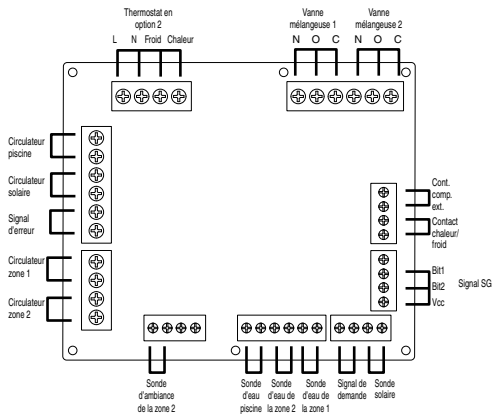
■ Sorties

Vanne 3 voies	CA230V N=Neutre Ouvert, Fermé=sens (Pour la commutation du circuit lorsque vous êtes connecté au ballon ECS)	AC230V, 12 VA
Vanne 2 voies	CA230V N=Neutre Ouvert, Fermé (Empêcher le passage du circuit d'eau pendant le mode de refroidissement)	AC230V, 12 VA
Circulateur supplémentaire	CA230V (Utilisée lorsque la capacité du circulateur du réservoir est insuffisante)	AC230V, 0,6 A max
Contact de la chaudière / Signal de dégivrage	Contact sec (Paramétrage nécessaire du système)	

■ Entrées de thermistance

Sonde d'ambiance de la zone 1	PAW-A2W-TSRT
Sonde d'air extérieure	PAW-A2W-TSOD (La longueur totale du câble doit être de 30 m ou moins)

Raccordement de la carte optionnelle (CZ-NS5P)



Entrées de signal

Thermostat en option	L N =CA230V, Chaleur, Froid=Chaleur de thermostat, Borne de froid
Signal SG	Contact sec Vcc-Bit1, Vcc-Bit2 ouvert/court (Paramétrage nécessaire du système) Contacteur de commutation (Veuillez connecter à la commande 2 contacts)
Contact chaudière/froid	Contact sec Ouvert=Chaud, Court=froid (Paramétrage nécessaire du système)
Contact comp. externe	Contact sec Ouvert=Comp. désactivé, Court=Comp. activé (Paramétrage nécessaire du système par l'installateur)
Signal de demande	CC 0-10 V (Paramétrage nécessaire du système) Veuillez connecter à la commande CC 0-10 V.

■ Sorties

Vanne mélangeuse	CA230V N=Neutre Ouvert, Fermé=sens de mélange Temps de fonctionnement : 30s-120s	AC230V, 6 VA
Circulateur piscine	CA230V	AC230V, 0,6 A max
Circulateur solaire	CA230V	AC230V, 0,6 A max
Circulateur zone	CA230V	AC230V, 0,6 A max

■ Entrées de thermistance

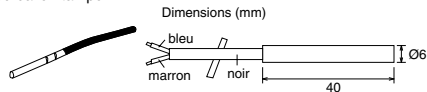
Sonde d'ambiance de zone	PAW-A2W-TSRT
Sonde ballon tampon	PAW-A2W-TSBU
Sonde d'eau piscine	PAW-A2W-TSHC
Sonde d'eau de zone	PAW-A2W-TSHC
Sonde solaire	PAW-A2W-TSSO

Spécification du dispositif externe recommandé

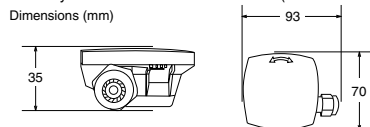
- Cette section décrit les dispositifs externes (en option) recommandés par Panasonic. Veuillez toujours vous assurer d'utiliser le bon dispositif externe pendant l'installation du système.

- Pour la sonde en option.

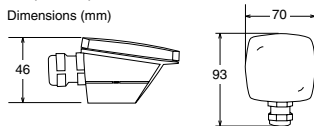
- Sonde ballon tampon : PAW-A2W-TSBU
Sert à mesurer la température du ballon tampon.
Insérez la sonde dans la poche de sonde et collez-le sur la surface du ballon tampon.



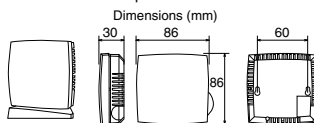
- Sonde d'eau de zone : PAW-A2W-TSHC
Sert à détecter la température de l'eau de la zone de contrôle.
Montez-le sur la tuyauterie d'eau en utilisant la bande métallique en acier inoxydable et collez-le sur le contact (les deux inclus).



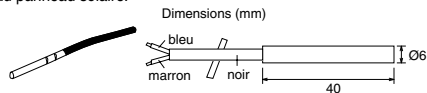
- Sonde extérieure : PAW-A2W-TSOD
Si le site d'installation de l'unité extérieure est exposé à la lumière directe du soleil, la sonde extérieure de la température d'air sera incapable de correctement mesurer la température ambiante extérieure.
Dans ce cas, la sonde en option de la température extérieure peut être fixée à un endroit approprié pour mesurer la température ambiante avec plus de précision.



- Sonde d'ambiance : PAW-A2W-TSRT
Installez la sonde de température ambiante dans la salle qui a besoin de contrôle de la température ambiante.



- Sonde solaire : PAW-A2W-TSSO
Sert à mesurer la température du panneau solaire.
Insérez la sonde dans la poche de sonde et collez-le sur la surface du panneau solaire.



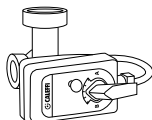
- Veuillez-vous référer au tableau ci-dessous pour connaître la caractéristique des sondes susmentionnées.

Température (°C)	Résistance (kΩ)	Température (°C)	Résistance (kΩ)
30	5,326	150	0,147
25	6,523	140	0,186
20	8,044	130	0,236
15	9,980	120	0,302
10	12,443	110	0,390
5	15,604	100	0,511
0	19,70	90	0,686
-5	25,05	80	0,932
-10	32,10	70	1,279
-15	41,45	65	1,504
-20	53,92	60	1,777
-25	70,53	55	2,106
-30	93,05	50	2,508
-35	124,24	45	3,003
-40	167,82	40	3,615
		35	4,375

Pour le circulateur en option.
Alimentation : AC230V/50 Hz, <500 W
Pièce recommandée : Yonos 25/6 : fabriquée par Wilo



- Pour la vanne mélangeuse en option.
Alimentation : AC230V/50 Hz (entrée ouverte/sortie fermée)
Temps de fonctionnement : 30s-120s
Pièce recommandée : 167032 : fabriquée par Caleffi

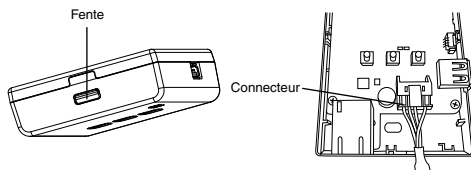


⚠ AVERTISSEMENT

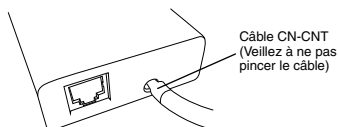
La présente section s'adresse à un électricien et à un plombier agréés. Tout travail derrière la plaque avant sécurisée par des vis doit être réalisé sous la supervision d'un entrepreneur, d'un ingénieur d'installation ou d'un réparateur qualifié.

Installation de l'adaptateur réseau 4

1. Retirez le couvercle de la carte de commande 5, puis raccordez le câble inclus avec cet adaptateur au connecteur CN-CNT sur la carte de circuit imprimé.
 - Tirez le câble hors du réservoir pour qu'il n'y ait aucun pincement.
 - Si une platine électronique optionnelle a été installée dans le réservoir, raccordez le connecteur CN-CNT de la carte électronique optionnelle.
2. Insérez un tournevis à tête plate dans la fente située sur le dessus de l'adaptateur et retirez le couvercle. Raccordez l'autre extrémité du connecteur de câble CN-CNT au connecteur situé à l'intérieur de l'adaptateur.



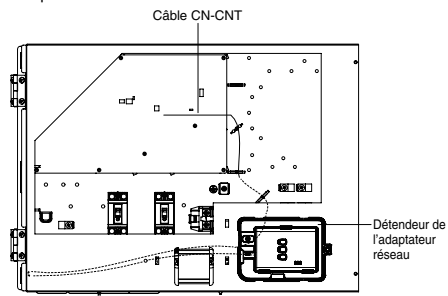
3. Tirez le câble CN-CNT à travers l'orifice situé en bas de l'adaptateur et fixez à nouveau le couvercle avant au couvercle arrière.



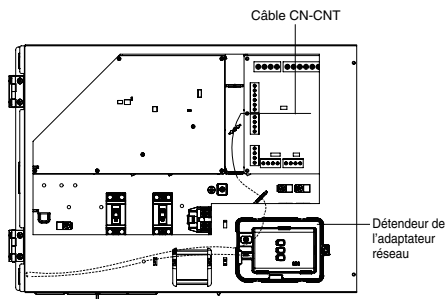
4. Fixez l'adaptateur réseau 4 au détenteur de l'adaptateur réseau.

Guidez le câble comme sur la figure afin que le connecteur situé dans l'adaptateur ne subisse aucune force externe.

Exemples de raccordement :



Sans carte optionnelle

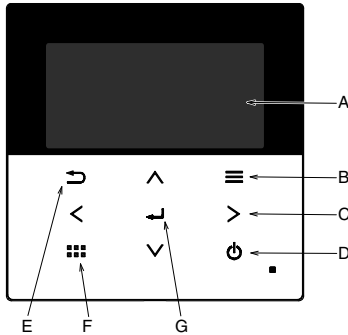


Avec carte optionnelle

3 Installation du système

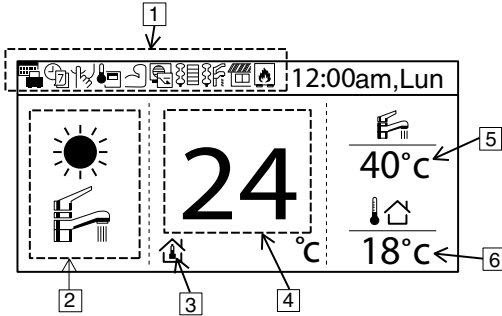
3-1. Plan de la télécommande

L'écran LCD illustré dans ce manuel est uniquement destiné à des fins d'instruction et peut différer de l'appareil réel.



Nom	Fonction
A : Écran principal	Afficher les informations
B : Menu	Ouvrir/Fermer le menu principal
C : Triangle (Déplacement)	Sélectionner ou modifier un élément
D : Fonctionnement	Démarrer/Arrêter le fonctionnement
E : Retour	Retour à l'élément précédent
F : Menu rapide	Ouvrir/Fermer le menu rapide
G : OK	Confirmer

Affichage LCD
(Réel - Fond foncé avec icônes blanches)



Nom	Fonction
1 : Icône de fonction	Afficher la fonction réglée/l'état
	Mode Vacances Contrôle demande Programme Hebdomadaire Appoint électrique Mode Silencieux Chauffage réservoir Thermostat d'ambiance de la télécommande Solaire Mode puissant Chaudière
2 : Mode	Afficher le mode réglé/l'état actuel du mode
	Chauffage Refroidissement Auto Fourniture d'eau chaude Chauffage automatique Refroidissement automatique Fonctionnement de la pompe à chaleur
3 : Réglage de la temp.	
	Temp. ambiante réglée Courbe compens. Temp. d'eau directe réglée Temp. piscine réglée
4 : Affichage de la temp. de chauffage	Afficher la température du chauffage actuelle (il s'agit de la température réglée lorsqu'elle est délimitée par la ligne)
5 : Affichage de la temp. du réservoir	Afficher la température actuelle du réservoir (il s'agit de la température réglée lorsqu'elle est délimitée par la ligne)
6 : Temp. ext.	Afficher la temp. extérieure

Première mise en marche (Début de l'installation)

Initialisation	12:00am,Lun
Initialisation en cours.	

Lorsque l'unité est allumée (ON), l'écran d'initialisation apparaît d'abord (10 sec)

	12:00am,Lun
[⏻] Démar.	

À la fin de l'initialisation, cet écran devient un écran normal.

Langue	12:00am,Lun
ENGLISH	
FRANÇAIS	
DEUTSCH	
ITALIANO	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton, l'écran de paramétrage de la langue apparaît.
(REMARQUE) Si le paramétrage initial n'est pas effectué, l'écran n'affiche pas le menu.

Lorsque deux télécommandes sont installées dès le départ, la première télécommande à avoir défini et confirmé la langue sera reconnue comme télécommande principale.

↓ Définir la langue et confirmer

Format Horloge	12:00am,Lun
24H	
▼	
am/pm	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Lorsque la langue est définie, l'écran de paramétrage de l'affichage du temps apparaît (24h/am/pm)

↓ Définir l'affichage du temps et confirmer

Date & Heure	12:00am,Lun
AAAA/MM/JJ H : Min	
2015 / 01 / 01 12 : 00	
↕ Sélect.	[↩] Conf.

L'écran de paramétrage AA/MM/JJ/Heure apparaît

↓ Définir AA/MM/JJ/Heure et confirmer

Grille avant	12:00am,Lun
Grille avant ext. att. ?	
Non	
Oui	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Si vous réglez Non et confirmez, un message d'avertissement s'affichera pour vous demander de vous assurer que la grille avant extérieure est installée avant de faire fonctionner l'appareil.

Précaution
Pour éviter blessures, att.
d'abord grille avant
[↩] Fermer

↓ Réglez Oui & confirmer si la grille frontale extérieure a été installée

	12:00am,Lun
[⏻] Démar.	

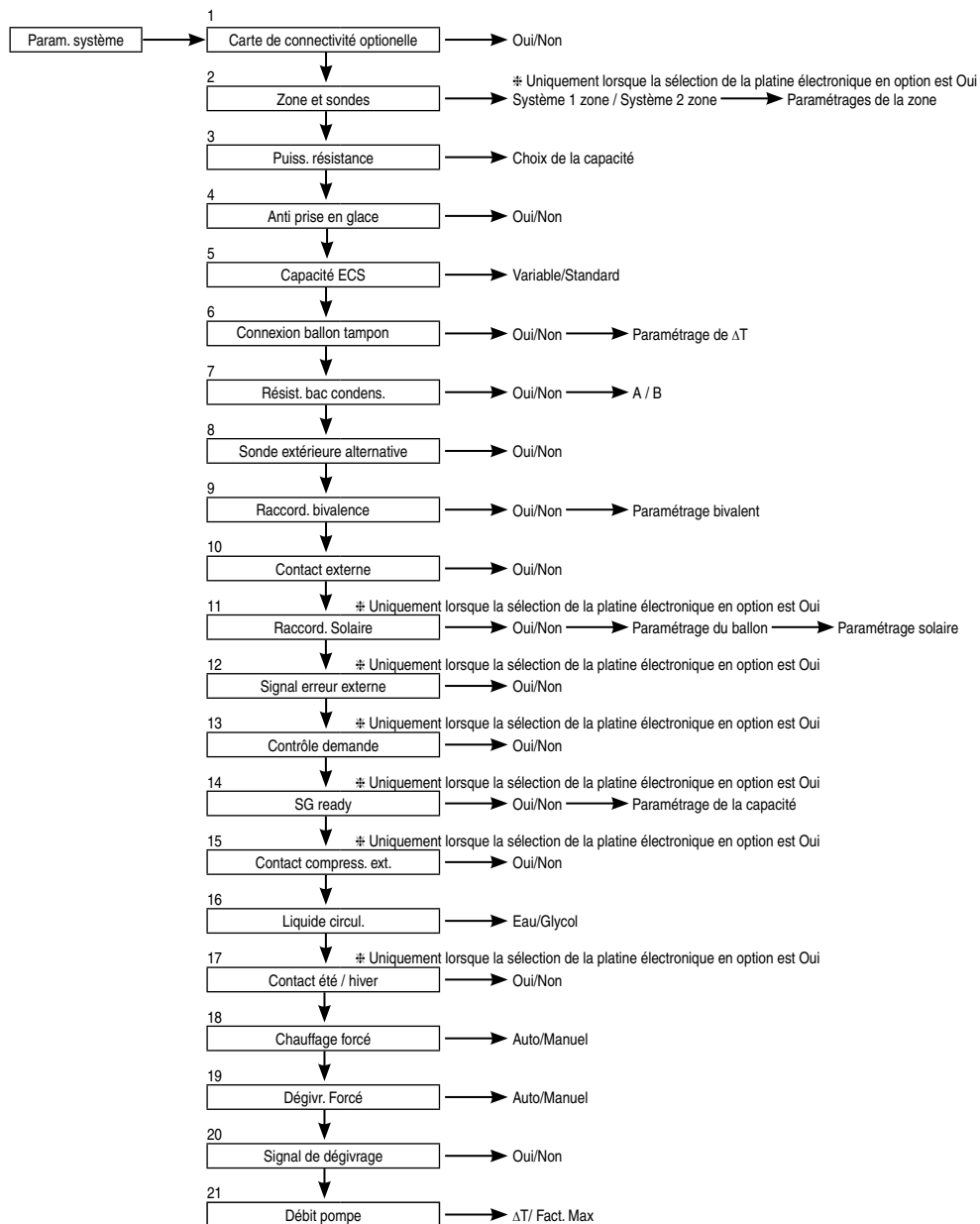
Retour à l'écran initial

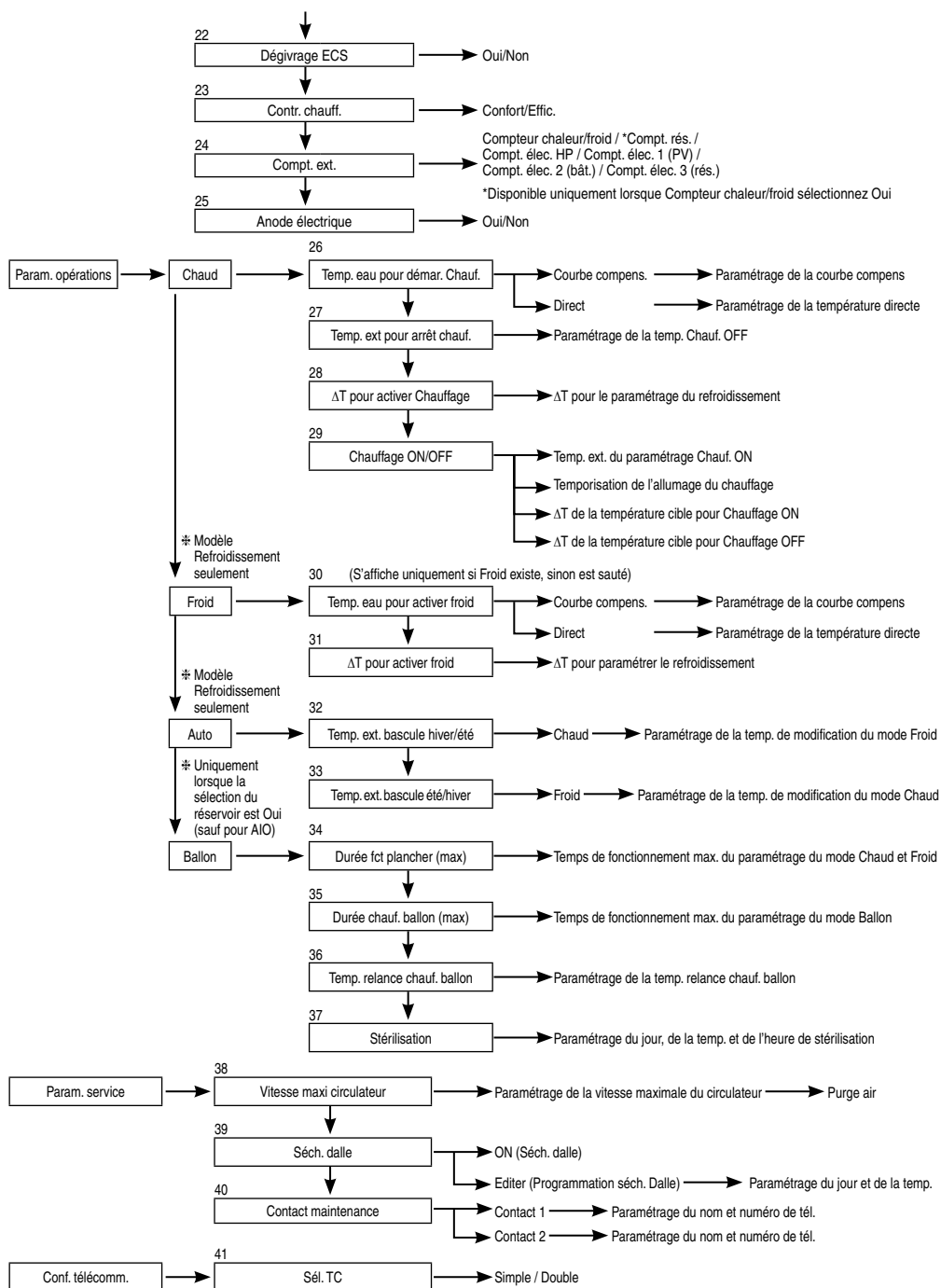
↓ Appuyez sur le menu, sélectionnez le paramétrage de l'installateur

Menu principal	12:00am, Lun
Ctrl système	
Param. Perso	
Contact maintenance	
Param. installateur	
▲ Sélect.	[] Conf.

↓ Confirmez pour aller au paramétrage de l'installateur

3-2. Param. installateur





3-3. Param. système

1. Carte de connectivité optionnelle	Réglage initial : Non	Param. système 12:00am,Lun
Si la fonction ci-dessous est nécessaire, veuillez acheter et installer une carte optionnelle. Veuillez sélectionner Oui après l'installation de la carte optionnelle. ● Contrôle de la zone 2 ● Piscine ● Solaire ● Sortie du signal erreur externe ● Contrôle demande ● SG ready ● Arrêter l'unité source de chaleur par le contacteur externe		Carte de connectivité optionnelle
		Zone et sondes
		Puiss. résistance
		Anti prise en glace
		▼ Sélect. [↔] Conf.

2. Zone et sondes	Réglage initial : Temp. ambiante et de l'eau.	Param. système 12:00am,Lun
S'il n'y a pas de carte de connectivité optionnelle Choisissez la sonde de contrôle de la température ambiante parmi les 3 éléments suivants ① Température de l'eau (température de l'eau de circulation) ② Thermostat d'ambiance (Interne ou externe) ③ Sonde d'ambiance Lorsqu'il y a une carte de connectivité optionnelle ① Sélectionnez contrôle de la zone 1 ou contrôle de la zone 2. Si la sélection porte sur la zone 1, sélectionnez pièce ou piscine, sélectionnez sonde Si la sélection porte sur la zone 2, après avoir sélectionné la sonde de la zone 1, sélectionnez pièce ou piscine pour la zone 2, sélectionnez sonde (REMARQUE) Dans le système de la zone 2, la fonction piscine peut être réglée au niveau de la zone 2 uniquement.		Carte de connectivité optionnelle
		Zone et sondes
		Puiss. résistance
		Anti prise en glace
		▲ Sélect. [↔] Conf.

3. Puiss. résistance	Réglage initial : Dépend du modèle	Param. système 12:00am,Lun
S'il existe un dispositif de chauffage intégré, réglez la capacité de chauffage (Puiss. Résistance) sélectionnable. (REMARQUE) Il existe des modèles qui ne peuvent pas sélectionner la capacité du dispositif de chauffage.		Carte de connectivité optionnelle
		Zone et sondes
		Puiss. résistance
		Anti prise en glace
		▲ Sélect. [↔] Conf.

4. Anti prise en glace	Réglage initial : Oui	Param. système 12:00am,Lun
Faire fonctionner l'antigel du circuit de circulation de l'eau. Si vous sélectionnez Oui, lorsque la température de l'eau atteint sa température de gel, la pompe de circulation démarrera. Si la température de l'eau n'atteint pas la température d'arrêt du circulateur, la résistance d'appoint s'activera. (REMARQUE) S'il est défini sur Non, lorsque la température de l'eau atteint sa température de gel ou est inférieure à 0°C, le circuit de circulation de l'eau peut geler et provoquer un dysfonctionnement.		Carte de connectivité optionnelle
		Zone et sondes
		Puiss. résistance
		Anti prise en glace
		▲ Sélect. [↔] Conf.

5. Capacité ECS	Réglage initial : Variable	Param. système 12:00am,Lun
Le réglage variable de la capacité de l'ECS fonctionne normalement avec une ébullition efficace, ce qui permet d'économiser de l'énergie pour le chauffage. Mais alors que la consommation d'eau chaude est élevée et la température de l'eau du réservoir est basse, le mode ECS variable fonctionnera avec un réchauffement rapide qui réchauffera le réservoir avec une capacité de chauffage élevée. Si le réglage de capacité de l'ECS standard est sélectionné, la pompe à chaleur fonctionne avec la capacité de chauffage nominale en mode chauffage du réservoir.		Zone et sondes
		Puiss. résistance
		Anti prise en glace
		Capacité ECS
		▲ Sélect. [↔] Conf.

6. Connexion ballon tampon

Réglage initial : Non

Sélectionnez s'il est raccordé au ballon tampon pour chauffage ou pas.
Si le ballon tampon est utilisé, veuillez le définir sur Oui.
Raccordez la thermistance ballon tampon et réglez la valeur ΔT (Usage de ΔT pour augmenter la temp. côté principal par rapport à la temp. cible côté secondaire).
Si la capacité du ballon tampon n'est pas si grande, veuillez définir des valeurs plus grandes pour ΔT .

Param. système	12:00am,Lun
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
Branchement ballon	
Connexion ballon tampon	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

7. Résist. bac condens.

Réglage initial : Non

Indiquez si la résistance de bac (Résist. Bac. condens.) est installée ou pas.
S'il est défini sur Oui, choisissez d'utiliser le dispositif de chauffage A ou B.

A : Activer la Résistance en mode chauffage avec fonction dégivrage uniquement
B : Activer la Résistance en mode chauffage

Param. système	12:00am,Lun
Branchement ballon	
Connexion ballon tampon	
Résistance ballon	
Résist. bac condens.	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

8. Sonde extérieure alternative

Réglage initial : Non

Choisissez Oui si la sonde extérieure est installée.
Contrôlée par la sonde extérieure en option sans lecture de la sonde extérieure de l'unité de pompe à chaleur.

Param. système	12:00am,Lun
Connexion ballon tampon	
Résistance ballon	
Résist. bac condens.	
Sonde extérieure alternative	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

9. Raccord. bivalence

Réglage initial : Non

Déterminez si la pompe à chaleur est associée au fonctionnement de la chaudière.
Raccordez le signal de démarrage de la chaudière dans la borne de contact de la chaudière (platine principale).
Réglez Raccord. bivalence sur OUI.
Après cela, veuillez commencer le réglage suivant l'instruction de la télécommande.
L'icône de chaudière s'affichera à l'écran supérieur de la télécommande.

Une fois le Raccord. bivalence réglé sur OUI, il existe deux options de programme de contrôle à sélectionner (SG ready / Auto)

- 1) SG ready (Réglable uniquement lorsque la carte optionnelle est réglée sur OUI)
- Entrée SG ready depuis la commande ON/OFF de la chaudière et de la pompe à chaleur par l'intermédiaire de la borne de la carte optionnelle, comme indiqué ci-dessous

Signal SG		Programme de fonctionnement
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Ouvrir	Ouvrir	Pompe à chaleur OFF, Chaudière OFF
Court-circuit	Ouvrir	Pompe à chaleur ON, Chaudière OFF
Ouvrir	Court-circuit	Pompe à chaleur OFF, Chaudière ON
Court-circuit	Court-circuit	Pompe à chaleur ON, Chaudière ON

* Cette entrée SG ready bivalence partage la même borne que le raccordement [14. SG ready]. Seul l'un de ces deux réglages peut être défini en même temps.

Lorsque l'un d'eux est défini, un autre réglage est réinitialisé comme non défini.

2) Auto

Il existe 3 différents modes de programmation automatique de la chaudière. Les mouvements de chaque mode sont présentés ci-dessous.

- Alternative (passer au fonctionnement de la chaudière en cas de chute en deçà de la température réglée)
- Parallèle (permettre le fonctionnement de la chaudière en cas de chute en deçà de la température réglée)
- Parallèle avancée (capacité de légèrement réduire la durée du fonctionnement parallèle de la chaudière)

Lorsque le fonctionnement de la chaudière est « ON », le « contact de la chaudière » est « ON », « _ » (soulignement) s'affichera sous l'icône de la chaudière.

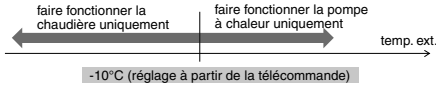
Veuillez régler la température cible de la chaudière à la même valeur que la température de la pompe à chaleur.

Lorsque la température de la chaudière est supérieure à celle de la pompe à chaleur, la température de zone ne peut pas être atteinte si la vanne mélangeuse n'est pas installée.

Ce produit n'émet qu'un signal pour contrôler le fonctionnement de la chaudière. Le réglage du fonctionnement de la chaudière doit être effectué par l'installateur.

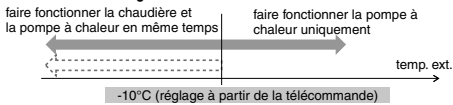
Param. système	12:00am,Lun
Résistance ballon	
Résist. bac condens.	
Sonde extérieure alternative	
Raccord. bivalence	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

Mode alternatif

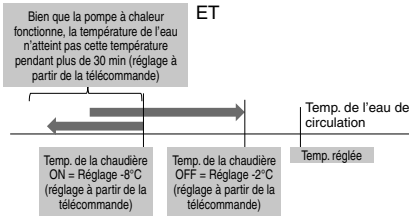


Mode Parallèle avancée

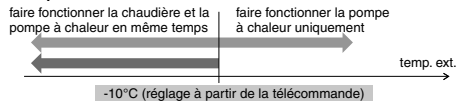
Pour chauffage



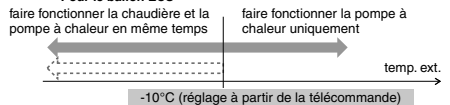
ET



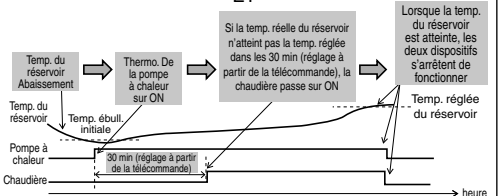
Mode parallèle



Pour le ballon ECS



ET



En mode Parallèle avancée, il est possible de procéder en même temps au réglage du chauffage et du réservoir. Lors du fonctionnement du mode « Chauffage/Réservoir », à chaque fois que ce mode est activé, la sortie de la chaudière sera réinitialisée à OFF. Veuillez avoir une bonne connaissance de la caractéristique de la commande de la chaudière afin de sélectionner le réglage optimal du système.

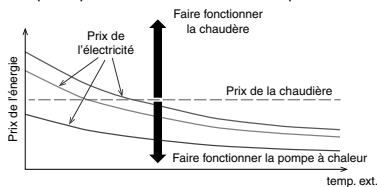
3) Smart

Le prix de l'énergie (électricité et chaudière) et le programme doivent être réglés sur la télécommande. Le réglage du prix de l'énergie et du programme doit être effectué par l'installateur.

En fonction de ces paramètres, le système calcule le prix final de l'électricité et de la chaudière.

Lorsque le prix final de l'électricité est inférieur à celui de la chaudière, la pompe à chaleur fonctionne.

Lorsque le prix final de l'électricité est supérieur à celui de la chaudière, la chaudière fonctionne.



10. Contact externe

Réglage initial : Non

Possibilité de mettre en ON/OFF par le contacteur Externe.

Param. système	12:00am,Lun
Résist. bac condens.	
Sonde extérieure alternative	
Raccord. bivalence	
Contact externe	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

11. Raccord. Solaire

Réglage initial : Non

Régler lorsque le dispositif de chauffage solaire de l'eau est installé.

Le réglage implique les éléments ci-dessous.

- Déterminer le raccordement du ballon tampon ou du ballon ECS au dispositif de chauffage solaire de l'eau.
- Définir la différence de température entre la thermistance du panneau solaire et le ballon tampon ou la thermistance du ballon ECS nécessaire pour faire fonctionner la pompe solaire.
- Définir la différence de température entre la thermistance du panneau solaire et le ballon tampon ou la thermistance du ballon ECS nécessaire pour arrêter la pompe solaire.
- Température de démarrage de l'opération d'antigel (veuillez modifier ce réglage en fonction de l'usage du glycol.)
- Opération d'arrêt du circulateur solaire lorsqu'il dépasse la limite supérieure de la température (lorsque la température du réservoir dépasse la température désignée (70-90°C))

Param. système	12:00am,Lun
Sonde extérieure alternative	
Raccord. bivalence	
Contact externe	
Raccord. Solaire	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

12. Signal erreur externe

Réglage initial : Non

Param. système 12:00am,Lun

Régler lorsque l'unité d'affichage des erreurs externes est installée.
Activer le contacteur contact sec lorsqu'une erreur est survenue.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas lorsqu'il n'y a pas de carte optionnelle.
S'il se produit une erreur, le signal erreur s'allume (ON).
Après avoir désactivé « fermer » à l'écran, le signal erreur reste toujours allumé (ON).

Raccord. bivalence
Contact externe
Raccord. Solaire

Signal erreur externe

↕ Sélection. [↩] Conf.

13. Contrôle demande

Réglage initial : Non

Param. système 12:00am,Lun

Régler lorsqu'il y a contrôle demande.
Ajuster la tension de la borne dans la plage 1 ~ 10 V pour modifier la limite d'intensité de fonctionnement.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas lorsqu'il n'y a pas de carte optionnelle.

Contact externe
Raccord. Solaire
Signal erreur externe

Contrôle demande

↕ Sélection. [↩] Conf.

Entrée analogique [V]	Taux [%]
0,0	non actif
0,1 ~ 0,6	non actif
0,7	10
0,8	10
0,9 ~ 1,1	10
1,2	15
1,3	15
1,4 ~ 1,6	15
1,7	20
1,8	20
1,9 ~ 2,1	20
2,2	25
2,3	25
2,4 ~ 2,6	25
2,7	30
2,8	30
2,9 ~ 3,1	30
3,2	35
3,3	35
3,4 ~ 3,6	35
3,7	40
3,8	40

Entrée analogique [V]	Taux [%]
3,9 ~ 4,1	40
4,2	45
4,3	45
4,4 ~ 4,6	45
4,7	50
4,8	50
4,9 ~ 5,1	50
5,2	55
5,3	55
5,4 ~ 5,6	55
5,7	60
5,8	60
5,9 ~ 6,1	60
6,2	65
6,3	65
6,4 ~ 6,6	65
6,7	70
6,8	70
6,9 ~ 7,1	70
7,2	75
7,3	75

Entrée analogique [V]	Taux [%]
7,4 ~ 7,6	75
7,7	80
7,8	80
7,9 ~ 8,1	80
8,2	85
8,3	85
8,4 ~ 8,6	85
8,7	90
8,8	90
8,9 ~ 9,1	90
9,2	95
9,3	95
9,4 ~ 9,6	95
9,7	100
9,8	100
9,9 ~	100

*Une intensité de fonctionnement minimale est appliquée à chaque modèle aux fins de protection.

*0,2 d'hystérésis de la tension est prévue.

*La valeur de la tension après le 2e point décimal est exclue.

14. SG ready

Réglage initial : Non

Param. système 12:00am,Lun

Opération de commutation de la pompe à chaleur par ouverture-court-circuit des 2 bornes.

Des réglages inférieurs sont possibles

Signal SG	Mode de fonctionnement
Vcc-bit1	Vcc-bit2
Ouvrir	Ouvrir
Court-circuit	Ouvrir
Ouvrir	Court-circuit
Court-circuit	Court-circuit

Réglage de la capacité 1

- Capacité ECS ____%
- Capacité de chauffage ____°C
- Capacité de refroidissement ____°C

Réglage de la capacité 2

- Capacité ECS ____%
- Capacité de chauffage ____°C
- Capacité de refroidissement ____°C

Définir par le réglage SG ready de la télécommande

(Lorsque SG ready est réglé sur OUI, le programme de contrôle bivalence est réglé sur Auto.)

(REMARQUE) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

Raccord. Solaire

Signal erreur externe

Contrôle demande

SG ready

↕ Sélection. [↩] Conf.

15. Contact compress. ext.

Réglage initial : Non

Régler lorsque le contact compress. ext. est raccordé.

Le contacteur est raccordé aux dispositifs externes pour contrôler la consommation d'énergie, le signal de circuit ouvert arrêtera le fonctionnement du compresseur. (Le mode de chauffage, etc. n'est pas annulé).

(REMARQUE) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

Si vous suivez la norme suisse de branchement électrique, vous devez activer le contacteur DIP (SW2 broche3) sur la platine principale. Signal de court circuit/circuit ouvert pour activer/désactiver (ON/OFF) la résistance ballon (pour les besoins de stérilisation)

Param. système	12:00am,Lun
Signal erreur externe	
Contrôle demande	
SG ready	
Contact compress. ext.	
⬆ Sélection. [↔] Conf.	

16. Liquide circul.

Réglage initial : Eau

Régler la circulation de l'eau de chauffage.

Il existe 2 types de réglages, eau et glycol.

(REMARQUE) Veuillez régler sur glycol lorsque vous utilisez du liquide antigel. Cela peut provoquer une erreur si le réglage est mauvais.

Param. système	12:00am,Lun
Contrôle demande	
SG ready	
Contact compress. ext.	
Liquide circul.	
⬆ Sélection. [↔] Conf.	

17. Contact été / hiver

Réglage initial : Désact.

Capacité de commuter (fixer) le chauffage et le refroidissement par le contacteur externe.

(Ouvert) : Fixer lors du chauffage (Chauffage + ECS)

(Court-circuit) : Fixer lors du refroidissement (Refroidissement + ECS)

(REMARQUE) Ce réglage est désactivé pour les modèles sans refroidissement.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

La fonction horloge ne peut pas être utilisée. Impossible d'utiliser le mode Auto.

Param. système	12:00am,Lun
SG ready	
Contact compress. ext.	
Liquide circul.	
Contact été / hiver	
⬆ Sélection. [↔] Conf.	

18. Chauffage forcé

Réglage initial : Manuel

En mode manuel, l'utilisateur peut activer le chauffage air pulsé par le biais du menu rapide.

Si vous avez choisi « Auto », le mode chauffage air pulsé sera automatiquement activé si une erreur survient pendant le fonctionnement.

Le chauffage air pulsé fonctionnera suivant la dernière sélection de mode, la sélection de mode est désactivée pendant le fonctionnement du chauffage air pulsé.

La source de chauffage sera active (ON) en mode chauffage air pulsé.

Param. système	12:00am,Lun
Contact compress. ext.	
Liquide circul.	
Contact été / hiver	
Chauffage forcé	
⬆ Sélection. [↔] Conf.	

19. Dégivr. Forcé

Réglage initial : Manuel

En mode manuel, l'utilisateur peut activer le dégivrage air pulsé par le biais du menu rapide.

Si la sélection est « Auto », l'unité extérieure fonctionnera en mode dégivrage une fois si la pompe à chaleur a une longue heure de chauffage sans aucun dégivrage avant de fonctionner dans des conditions ambiantes basses.

(Même si auto est sélectionné, l'utilisateur peut encore activer le dégivrage air pulsé par le biais du menu rapide.

Param. système	12:00am,Lun
Liquide circul.	
Contact été / hiver	
Chauffage forcé	
Dégivr. Forcé	
⬆ Sélection. [↔] Conf.	

20. Signal de dégivrage

Réglage initial : Non

Signal de dégivrage partageant la même borne que le contact bivalent de la carte mère. Lorsque le signal de dégivrage est réglé sur OUI, la connexion bivalente est réinitialisée sur NON. Une seule fonction peut être réglée entre le signal de dégivrage et la fonction bivalente.

Lorsque le signal de dégivrage est réglé sur OUI, pendant l'opération de dégivrage au niveau de l'unité extérieure, le contact du signal de dégivrage se met sur ON. Le contact du signal de dégivrage se met sur OFF une fois l'opération de dégivrage terminée.

(Le but de cette sortie de contact est d'arrêter la bobine du ventilateur intérieur ou la pompe à eau pendant le dégivrage).

Param. système	12:00am,Lun
Contact été / hiver	
Chauffage forcé	
Dégivr. Forcé	
Signal de dégivrage	
⬆ Sélection. [↔] Conf.	

21. Débit pompe

Réglage initial : ΔT

Si le réglage du débit de la pompe est ΔT , l'unité ajuste le service de la pompe pour obtenir un débit d'entrée et de sortie d'eau différent de celui de la base de la pompe au moment du réglage sur ΔT pour activer Chauffage et ΔT pour activer froid dans le menu de configuration du fonctionnement pendant le fonctionnement côté pièce.

Si le débit de la pompe est réglé sur Service max. (Fact. Max), l'unité réglera le service de la pompe sur le service réglé à "Vitesse maxi pompe (Vitesse maxi circulateur)" dans le menu de configuration du service pendant le fonctionnement côté pièce.

Param. système	12:00am,Lun
Chauffage forcé	
Dégivr. Forcé	
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

22. Dégivrage ECS

Réglage initial : Oui

Lorsque le dégivrage ECS est réglé sur OUI l'eau chaude du réservoir d'eau chaude domestique sera utilisée pendant le cycle de dégivrage.

Lorsque le dégivrage ECS est réglé sur NON l'eau chaude du circuit de chauffage au sol sera utilisée pendant le cycle de dégivrage.

Param. système	12:00am,Lun
Dégivr. Forcé	
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

23. Contr. chauff.

Réglage initial : Confort

Il y a deux modes à sélectionner pour le contrôle de la fréquence du compresseur : Confort ou Effic..

Lorsqu'il est réglé sur le mode Confort le compresseur fonctionne à la fréquence maximale de la limite de zone pour atteindre plus rapidement la température de consigne.

Lorsqu'il est réglé sur le mode Effic. le compresseur fonctionnera à une fréquence de charge partielle au stade initial pour économiser de l'énergie.

Param. système	12:00am,Lun
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

24. Compt. ext.

Réglage initial : [Compteur chaleur/froid : Non]
[Compt. rés. : Non] *uniquement disponible
lorsque Compteur chaleur/froid sélectionnez
Oui
[Compt. élec. HP : Non]
[Compt. élec. 1 (PV) : Non]
[Compt. élec. 2 (bât.) : Non]
[Compt. élec. 3 (rés.) : Non]

Il existe deux systèmes de raccordement des compteurs de production : système de compteur à une génération (Compteur chaleur/froid) ou un système de compteur à deux générations (Compteur chaleur/froid et Compt. rés.).

Les deux systèmes peuvent fournir toutes les données de production de chauffage, de refroidissement et d'eau chaude sanitaire directement à partir d'un compteur externe.

Si Compteur chaleur/froid est réglé sur Oui il lira à partir d'un compteur externe les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le chauffage, le refroidissement et l'eau chaude sanitaire ¹.

Si Compteur chaleur/froid est réglé sur Non il se basera sur le calcul de l'unité pour les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le chauffage, le refroidissement et le fonctionnement de l'ECS.

Si Compt. rés. est réglé sur Oui il lira à partir du compteur externe les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le fonctionnement de l'ECS ¹.

Si Compt. élec. HP est réglé sur Oui il lira les données de consommation d'énergie de la pompe à chaleur à partir d'un compteur externe.

Si Compt. élec. HP est réglé sur Non il se basera sur le calcul de l'unité pour les données de consommation d'énergie de la pompe à chaleur.

Si Compt. élec. 1 (PV) est réglé sur Oui il lira les données de production d'énergie du système solaire à partir d'un compteur externe et les affichera sur le système Cloud.

Si Compt. élec. 2 (bât.) est réglé sur Oui il lira les données de consommation d'énergie du bâtiment à partir d'un compteur externe et les affichera sur le système Cloud.

Si Compt. élec. 3 (rés.) est réglé sur Oui il lira les données de consommation d'énergie obtenues à partir du compteur externe d'électricité réservée et les affichera sur le système en nuage.

¹ Définissez Compteur chaleur/froid sur Oui et réglez Compt. rés. à Non lorsque le système de comptage à 1 génération est installé.

Définissez Compteur chaleur/froid sur Oui et réglez Compt. rés. à Oui lorsque le système de compteur à 2 générations est installé.

Remarque : Compt. élec. HP désigne le compteur d'électricité qui mesure la consommation de l'unité de pompe à chaleur.

Compt. élec. 1 / 2 / 3 se réfère au compteur d'électricité no. 1 / no. 2 / no. 3

Param. système	12:00am,Lun
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
Compt. ext.	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

25. Anode électrique

Pour le modèle WH-ADC0509L3E5AN, WH-ADC0509L6E5AN,
réglage initial : Oui
Pour les autres modèles, réglage initial : Non

Lorsque l'anode électrique est réglée sur OUI l'anode sera activée.

Lorsque l'anode électrique est réglée sur NON l'anode ne sera pas activée.

Param. système	12:00am,Lun
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
Anode électrique	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

3-4. Param. opérations

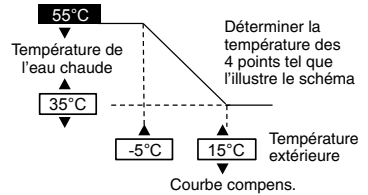
Chaud

26. Temp. eau pour démar. Chaud.

Réglage initial : Courbe compens.

Régler la température cible de l'eau pour activer le mode de chauffage.
 Courbe compens. : Modification de la température cible de l'eau parallèlement à la modification de la température ambiante extérieure.
 Direct : Régler la température de la circulation directe de l'eau.

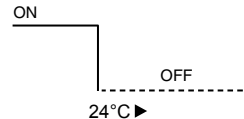
Dans le système de la zone 2, la température de l'eau des zones 1 et 2 peut être réglée de façon séparée.



27. Temp. ext pour arrêt chaud.

Réglage initial : 24°C

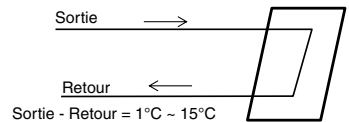
Régler la temp. extérieure pour arrêter le chauffage.
 La plage de réglage est 5°C ~ 35°C



28. ΔT pour activer Chauffage

Réglage initial : 5°C

Régler la différence de temp. entre la temp. de sortie et la temp. de retour de l'eau de circulation du mode de chauffage.
 Lorsque l'écart de temp. est grand, cela permet d'économiser l'énergie mais réduit le confort. Lorsque l'écart se réduit, l'effet économie de l'énergie s'aggrave, mais la situation est plus confortable.
 La plage de réglage est 1°C ~ 15°C



29. Chauffage ON/OFF

a. Temp. ext. pour chauff. ON

Réglage initial : 0°C

Régler la temp. extérieure lorsque la résistance d'appoint commence à fonctionner.
 La plage de réglage est -20°C ~ 15°C

L'utilisateur doit déterminer s'il faut ou pas utiliser le dispositif de chauffage.

b. Temporisation de l'allumage du chauffage

Réglage initial : 30 minutes

Temporisation réglée à partir de la mise en marche du compresseur pour que le chauffage s'allume si la température de consigne de l'eau n'est pas atteinte.
 La plage de réglage est 10 minutes ~ 60 minutes

c. Chauff. ON : ΔT de temp. cible

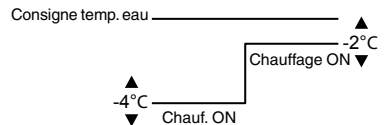
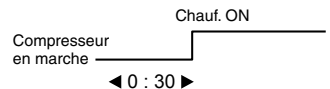
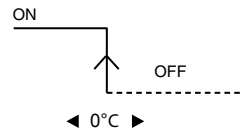
Réglage initial : -4°C

Régler la température de l'eau pour que le chauffage s'allume en mode chauffage.
 La plage de réglage est -10°C ~ -2°C

d. Chauffage ON : ΔT de temp. cible

Réglage initial : -2°C

Régler la température de l'eau pour que le chauffage s'éteigne en mode chauffage.
 La plage de réglage est -3°C ~ 0°C



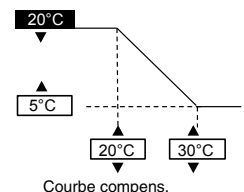
Froid

30. Temp. eau pour activer froid

Réglage initial : Courbe compens.

Régler la température cible de l'eau pour activer le mode de refroidissement.
 Courbe compens. : Modification de la température cible de l'eau parallèlement à la modification de la température ambiante extérieure.
 Direct : Régler la température de la circulation directe de l'eau.

Dans le système de la zone 2, la température de l'eau des zones 1 et 2 peut être réglée de façon séparée.



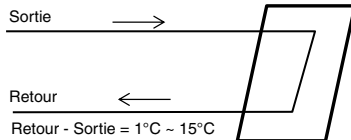
31. ΔT pour activer froid

Réglage initial : 5°C

Régler la différence de temp. entre la temp. de sortie et la temp. de retour de l'eau de circulation de l'opération de refroidissement.

Lorsque l'écart de temp. est grand, cela permet d'économiser l'énergie mais réduit le confort. Lorsque l'écart se réduit, l'effet économie de l'énergie s'aggrave, mais la situation est plus confortable.

La plage de réglage est 1°C ~ 15°C

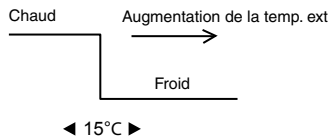
**Auto****32. Temp. ext. bascule hiver/été**

Réglage initial : 15°C

Régler la temp. extérieure qui permet de passer de chauffage à refroidissement par réglage Auto.

La plage de réglage est 11°C ~ 25°C

Le timing de jugement est chaque heure

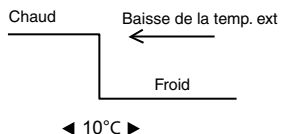
**33. Temp. ext. bascule été/hiver**

Réglage initial : 10°C

Régler la temp. extérieure qui permet de passer de refroidissement à chauffage par réglage Auto.

La plage de réglage est 5°C ~ 14°C

Le timing de jugement est chaque heure

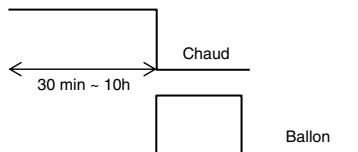
**Ballon****34. Durée fct plancher (max)**

Réglage initial : 8h

Régler les heures max. de fonctionnement du chauffage.

Lorsque la durée max. de fonctionnement est réduite, elle peut permettre l'ébullition plus fréquente du réservoir.

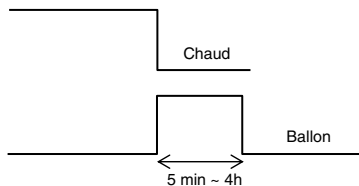
Il s'agit d'une fonction du mode Chauffage + Réservoir.

**35. Durée chauff. ballon (max)**

Réglage initial : 60min

Régler les heures max. d'ébullition du réservoir.

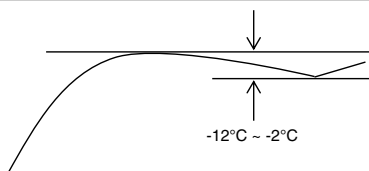
Lorsque les heures max. d'ébullition sont réduites, le retour au mode Chauffage est immédiat, mais l'ébullition complète du réservoir peut ne pas être possible.

**36. Temp. relance chauff. ballon**

Réglage initial : -8°C

Régler la temp. pour bouillir à nouveau l'eau du réservoir.

La plage de réglage est -12°C ~ -2°C



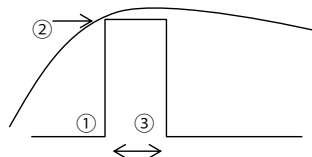
37. Stérilisation

Réglage initial : 65°C 10 min

Régler l'horloge pour effectuer la stérilisation.

- ① Définir le jour et l'heure de fonctionnement. (Format du programme hebdomadaire)
- ② Temp. de stérilisation (55–65°C)
- ③ Durée de fonctionnement (Temps pendant lequel effectuer la stérilisation lorsqu'elle a atteint la temp. réglée 5 min ~ 60 min)

L'utilisateur doit déterminer s'il faut ou pas utiliser le mode de stérilisation.



3-5. Param. service

38. Vitesse maxi circulateur

Réglage initial : Dépend du modèle

Normalement, le réglage n'est pas nécessaire.

Veuillez ajuster lorsqu'il est nécessaire de réduire le son du circulateur, etc. En plus de cela, elle a la fonction Purge air.

Lorsqu'il le réglage du débit de la pompe est Service max. (Fact. Max), ce réglage de service est le service fixe de la pompe pendant le fonctionnement côté pièce.

Param. service		12:00am, Lun
Débit	Fact. Max	Opération
88:8 l/min	0xCE	Purge air
▲ Sélect.		

39. Séch. dalle

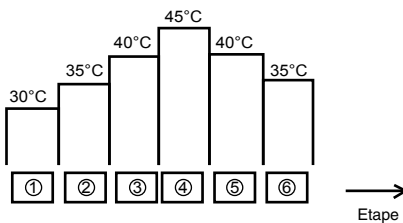
Activer le mode de durcissement du béton.

Sélectionner Modifier, régler la temp. pour chaque étape (1~99 1 concerne 1 jour).

La plage de réglage est 25~55°C

Lorsqu'il est activé (ON), le séchage du béton commence.

Lorsqu'il s'agit de la zone 2, elle sèche les deux zones.



40. Contact maintenance

Capacité de définir le nom et n° de tél. de la personne de contact lorsqu'il y a une panne, etc. ou lorsque le client a des difficultés. (2 éléments)

Param. service	12:00am, Lun
Contact maintenance :	
Contact 1	
Contact 2	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

Contact-1 : Bryan Adams	
ABC/ abc	0-9/ Autre
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R	
S T U V W X Y Z a b c d e f g h i	
j k l m n o p q r s t u v w x y z	
▼ Sélect.	[↔] Entrer

3-6. Conf. télécomm.

41. Sél. TC

Réglage initial : Simple

Régler sur « Simple » lorsqu'une seule télécommande est installée.

Régler sur « Double » lorsque deux télécommandes sont installées.

Sél. TC	12:00am, Lun
Simple	
▼ Double	
▼ Sélect.	[↔] Conf.

4 Réparation et entretien

En cas d'oubli du mot de passe et d'impossibilité d'utiliser la télécommande

Appuyez sur + + pendant 5 sec.
L'écran de déverrouillage du mot de passe s'affiche, appuyez sur Confirmer et le mot de passe sera réinitialisé.
Le nouveau mot de passe sera 0000. Veuillez le réinitialiser à nouveau.
(REMARQUE) Ne s'affiche que lorsqu'il est verrouillé par le mot de passe.

Menu maintenance

Méthode de réglage du menu Maintenance

Menu maintenance	12:00am,Lun
Ctrl actionneur	
Mode test	
Paramétrage de la sonde	
Initialiser le mot de passe	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Appuyez sur + + pendant 5 sec.

Éléments qui peuvent être réglés

- ① Ctrl actionneur (ON/OFF manuel de toutes les pièces fonctionnelles)
(REMARQUE) Étant donné qu'il n'existe pas de mesure de protection, veuillez prendre soin de ne pas provoquer d'erreur lors de l'utilisation de chaque pièce (ne mettez pas la pompe en marche lorsqu'elle ne contient pas d'eau, etc.)
- ② Mode test (mode test)
N'est normalement pas utilisé.
- ③ Paramétrage de la sonde (décalage de température de chaque sonde détecté dans la plage de -2-2°C)
(REMARQUE) Veuillez l'utiliser uniquement lorsque la sonde est déviée. Cela affecte le contrôle de température.
- ④ Initialiser le mot de passe (Initialiser le mot de passe)

Menu utilisateur

Méthode de réglage du menu Utilisateur

Menu utilisateur	12:00am,Lun
Mode Froid	
Résistance d'appoint	
Réinitialiser comptage énergie	
Historique op. réinit.	
ECS Smart	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Appuyez sur + + pendant 5 sec.

Éléments qui peuvent être réglés

- ① Mode Froid (Régler la fonction avec/sans refroidissement) La valeur par défaut est sans
(REMARQUE) Étant donné que le mode avec/sans Froid peut affecter l'usage de l'électricité, veuillez faire preuve de prudence et ne le changez pas simplement.
En mode Froid, veuillez être prudent si la tuyauterie n'est pas bien isolée, la buée peut se former sur le tuyau et l'eau peut goutter sur le plancher et l'endommager.
- ② Résistance d'appoint (Utiliser/Ne pas utiliser le chauffage de secours)
(REMARQUE) Il est différent du chauffage de secours à utiliser/ne pas être utilisé défini par le client. Lorsque ce réglage est utilisé, la mise en marche du chauffage en vue de la protection contre le givre est désactivé. (Veuillez utiliser ce réglage lorsque cela est requis par la société de service public.)
En utilisant ce réglage, le réglage bas de la température du chauffage empêche le dégivrage et le système peut s'arrêter de fonctionner (H75) Veuillez effectuer le réglage sous la supervision de l'installateur.
L'arrêt fréquent du système peut être dû au débit de circulation insuffisant, au réglage trop bas de la température de chauffage, etc.
- ③ Réinitialiser comptage énergie (supprimer la mémoire du comptage énergie)
Veuillez l'utiliser lors du déménagement et céder l'unité.
- ④ Historique op. réinit. (supprimer la mémoire de l'historique fonctionnement)
Veuillez l'utiliser lors du déménagement et céder l'unité.
- ⑤ ECS Smart (Régler paramètre sur le mode ECS Smart)
 - a) Heure début : Réébullition réservoir à partir temp. ON inférieure.
 - b) Heure fin : Réébullition réservoir à partir temp. ON normale.
 - c) Temp. ON : Temp. de réébullition réservoir au démarrage d'ESC Smart.

Vérifiez la pression d'eau à partir de la télécommande

1. Activez le contact et naviguez à « Ctrl système ».
2. Activez et naviguez à « Information système ».
3. Activez et recherchez « Press. eau ».

Non écran [Menu principal]

①

Menu principal	12:00am,Lun
Param. fonction	
Ctrl système	
Param. Perso	
Contact maintenance	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

Ctrl système	12:00am,Lun
Comptage énergie	
Information système	
Historique erreurs	
Compresseur	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

②

Ctrl système	12:00am,Lun
Comptage énergie	
Information système	
Historique erreurs	
Compresseur	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

Information système	12:00am,Lun
1. Retour	: 25 °C
2. Départ	: 20 °C
3. Zone 1	: 25 °C
4. Zone 2	: 20 °C
▼ Page	[↩] Conf.

③

Information système	12:00am,Lun
9. Fréquence COMP	: 95 Hz
10. Débit pompe	: 11,7 l/min
11. Press. eau	: 1,51 bar
▲ Page	[↩] Conf.

Les écrans présentés sont uniquement destinés à l'illustration.